中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零八七　二八零七零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二二式一式三八　二五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七六二號

楊燕卿受審作供透露
在港主持販毒機構
老闆是中共頭目

楊認祇係受僱
擔任包裝工作
每日薪金四十
與台灣無聯繫

【本報駐台北特派員昨晚長途電話】上水百萬元毒品女疑犯楊燕卿，昨日在台北地方法院受審時承認，她是受僱於一名姓陳，綽號肥仔陳的大毒販，祇是擔任包裝毒品工作，而該名陳某則為中共駐香港從事世界陰謀統戰部高級人員，神通廣大，香港警方亦莫奈伊何。楊燕卿並供稱香港販毒極為普遍，毒品平，而且隨處可以買到。

楊燕卿的昨日供詞，尚有下列要點：

㈠楊氏否認有販毒行為，僅係受僱於人，負責包裝工作，每日薪四十元。

㈡與台灣毒販並無關連，在台親友，並無人知道她受僱於毒販工作。

㈢楊燕卿在提及在上水警署越柙經過時，否認以前所供買通官方人員之說法，僅謂係藉打指模油墨弄污雙手為詞，藉往洗手而逃脫。

㈣對於以前所作供詞，或則推諉言語不通，或則謂係情緒不安，同時刑警告訴她，簽了供詞，罪名會減輕，於是就簽了字，但她並不知供詞內容。

陳軍堡在昨日供詞中則指出：

㈠否認參與販毒。

㈡否認協助楊燕卿逃脫，當時是陪楊燕卿之夫往上水警署，及楊燕卿走出時，對他謂與丈夫吵架故要先走，根本不知她犯罪為警方追緝。

㈢赴台純為觀光，並無其他目的。

圖為香港百萬元毒案女疑犯楊燕卿及其保鑣陳軍堡（左二）被手銬雙雙扣起，由刑警押赴台北地方法院接受有關毒品罪名的審訊。

該案昨日在台北地方法院審訊，由刑庭推事張劍男主審，檢察官陳銀山主控，被告楊燕卿及陳軍堡，均依戡亂時期肅清煙毒條例第五條第一項罪名起訴，楊燕卿由林添來律師，陳軍堡則由曾世泰律師代表。至於該兩名律師，是分別由楊燕卿之父楊光遠及陳軍堡之父陳加臣自香港寄委託書委託代為辯護的。

昨日聆訊僅卅分鐘，主審該案的刑庭推事張劍男，認為有繼續辯論必要，乃諭另行定期開庭審訊，至於開庭日期，將另行通知兩被告，被告等仍交由台北地方法院看守所還押。

以下為楊燕卿與陳軍堡昨日在回答主審刑庭推事（主審法官）張劍男訊問時所作供詞：

推事首先宣讀兩被告的控罪，然後問楊燕卿：妳是何時到達台灣的？

楊答：八月三日早上八時。

推事問：妳的入境証是由何人辦理？

楊答：我與陳軍堡的入境証都是由聯合旅行社代辦的。（該社為其夫之友所開。）

推事問：妳帶了多少錢來台灣？

楊女答：三千多港幣。

推事問：妳的錢是由那裏來的？

楊女答：是我自己的。

推事問：在七月十二日下午五時，妳是否在香港新界上水賽馬會道一百五十三號B座內包裝毒品時被香港警方人員拘捕？

楊女答：是。

推事問：妳所包裝的毒品是否用作販賣用途？

楊女答：我只是負責包裝，其他的不知道。

推事又問楊燕卿每次包裝有多少人？

楊答：每次有她自己一人，另外還有一男工。

推事問：另一男工是甚麼人？

楊答：是老板的助手。

推事問：你的老板爲誰？

楊答：是一名姓陳，綽號肥仔陳的男子，他

老闆神通廣大
港警無法捉他
據供在香港販毒極為普遍

是中共駐港毒犯世界陰謀統戰部高級人員，神通廣大，香港警方沒有辦法捉到他（按：中共統戰部，對海外販毒，設有一個部門，專責其事，可能指此一機構而言。）

推事問：你有否參加過販毒工作，與台灣毒販是否有聯繫？

楊答：我本身並未參加販毒，僅受僱為人包裝毒品，每日四十元，與台灣毒販亦無聯繫，台灣親友亦不知她幹此等工作，不過，香港販毒極為普遍，毒品平，隨處可以買得到。

推事問：是否每次去新界都是由陳軍堡用車載送？

楊答：不是，去的時候自己去，離去時則由陳軍堡送。

推事問：八月三日你向高雄港警所辦案人員所說都是真實的嗎？

楊答：因語言不通，我祇知道承認包裝毒品，其他的一概不知道，亦無承認有販毒的行為。

推事問：過去你曾對辦案人員供稱，陳軍堡的朋友有三次購買毒品，這三次是否向妳買的嗎？

楊答：不是，是他的朋友自己去買的。

推事問：你在警署內如何逃脫呢？

楊答：打指模後，因手不清潔，即往洗手間洗手，乘無人留意之際脫逃。

推事隨即轉問陳軍堡：你帶了多少錢來台灣？

陳答：一千多港幣。

（未完，下轉第七頁）

世界客屬總會籌備會徵求會員 啟事

（一）遵照世界客屬第二次懇親大會通過決議並奉准籌組世界客屬總會。（二）茲定於本年十月十一日上午九時，假台北市僑光堂舉行成立大會。（三）除函達國內外各客屬社團外，凡客屬人士，年十八歲以上，不分男女職業，皆歡迎來會或通信辦理入會手續，出席大會。（總會章程草案及入會表，函索即寄）。

主任 翁鈐

籌備會（報到處）：台北市南昌路一段116—10號六樓
電話：三五二八八五

加力英國名煙，煙葉珍貴，秘方配製，早已成為吸煙最高享受的標誌！煙支真正特大，煙味醇和，吸食時更覺清香順暢愉快，是真正馳譽世界的名煙。

真正煙支特大 加力 最考究的英國名煙

十支盒庄 九毫
五十支罐庄 五元五毫

最考究的名煙
加力
煙葉珍貴 秘方配製
煙味醇和 馳譽世界

英美煙草（香港）有限公司
BAT 最佳英美名煙入口商

日本（韓國）
七天 $2,750. 九天 $3,300.
出發日期：9月14日/10月5日、12日、11月9日/12月7日、21日、24日。

日本九州
九天 $3,500.
出發日期：9月28日/10月26日、11月23日/12月21日。

全日本
鹿兒島南北九州本州十一天 $3,850.
出發日期：12月21日。

菲律賓
六天 $1,900.
出發日期：9月7日、21日、10月5日、12日、26日 11月9日、23日、12月7日、21日、22日、23日、24日、28日。

台灣
九天 $1,950.
出發日期：9月28日/10月5日、9日、12日、26日、11月9日、23日/12月7日、21日、22日、24日、28日。

曼谷芭堤雅
四天 $1,450.
出發日期：9月15日/10月20日、11月24日/12月22日。

星馬
七天 $2,400.
出發日期：9月18日/10月23日、11月27日/12月25日。

泰國清邁芭堤雅
七天 $2,150.
出發日期：9月15日/10月20日/11月24日/12月22日。

泰芭堤雅馬星
十天（特價）$2,900.
出發日期：9月15日/10月20日 11月24日/12月22日。

泰馬星貴賓團
十天 $3,300.（包括九晚夜總會）
出發日期：10月6日/11月10日、12月8日、21日、24日、31日。

北平消息靈通人士傳出
菲律賓與中共年底前將建交

【北平廿三日路透社電】消息可靠人士今日說：菲律賓與中共建立外交關係的一項協定，可能在今年年底前達成，但菲律賓必須首先與中華民國斷絕外交關係後，中共才會接納此類協定。

該等人士是評論菲律賓總統馬可斯夫人現時訪問此間時，作出上述的言論。

馬尼剌繼續承認中華民國政府，是馬尼剌與北平建立外交關係途徑上的主要障礙。

該等人士並稱：中共對此問題將不會妥協。現時此情形與中共與美國建立外交關係的情形有別，在中共與美國建立外交關係中，曾策劃出一項妥協的方法，允許在美國繼續承認中華民國時，雙方在北平及華盛頓設立非外交性質的聯絡辦事處。他們並稱：在菲律賓此種情形，中共是可以等待馬尼剌與台北的關係正式中斷時爲止。但他們並補充說：現時，菲律賓與中共仍有可能在今年達成一項完全外交關係的協定。馬可斯夫人今日曾與中共「副總理」李先念舉行歷時兩小時的會議，她並準備於今晚在北平人民大會堂設宴。她並將於明日離北平，前往中國大陸各省觀光。

同時，在日益增多盛傳中共與菲律賓即將會宣佈一項貿易協定之際，菲工業部長柏達諾曾與中共「對外貿易部長」李強舉行會談。

【台北廿三日法新社電】此間當地一份報紙今天評論說：菲律賓總統馬可斯夫人親善訪問北平的目的，例如文化交流、增加貿易，又或者是關係正常化等，成功機會甚微。

英文「中國日報」發表社論指出：「不難想像，菲律賓政府可能考慮與毛共關係正常化，並且向北平政權作出政治承諾。」

該報說：持此一意見是因爲「我們記得中共長期以來有鑑於要推翻馬可斯總統政府，一直向菲律賓叛軍提供積極的支持」。

該報進一步說：該報拒絕相信馬可斯夫人對北平的訪問會導致雙方之間促進文化交流，因爲眞正的事實是中國人民的古代文化已被中共摧毀。

關於菲律賓及中共之間增加貿易的問題，該報說：「中共的工業落後，早已爲人所共知，況且他們的外貿額甚至不能與中華民國相比。」

該報續稱：「如果他們（中共）要與菲律賓增加貿易的話，必然提出有損菲律賓人民的條件。」

【馬尼剌廿三日美聯社電】官方「菲律賓通訊社」在發自北平的一封電報中報導稱，中共和菲律賓定於星期一日簽署一項中共將會出售大量原油給菲律賓的協定。

根據該項協定，菲律賓將儘快遣派一個經濟代表團，前往北平。

財相發表爭取競選本錢聲明
英通貨膨脹率已戲劇化下降

【倫敦廿三日合衆國際社電】由首相威爾遜領導的工黨，在今日進入十月十日的選舉運動戰時聲稱：英國在過去三個月內通貨膨脹率已作戲劇性的下跌，但保守黨和自由黨領袖卻謂英國的經濟陷於危殆之境。

三個政黨均以通貨膨脹問題，作爲它們競選運動的重要問題。

這是財政大臣希利在工黨的第一日競選運動記者招待會中發出聲明，謂英國的通貨膨脹率已作戲劇化的下跌。

希利稱：通貨膨脹率在前保守黨政府最後執政數個月時，是平均一年作百分之十九的飛漲，但現時已降爲百分之八點四。

希利稱：「由此，我們的通貨膨脹率已作戲劇性的跌降。」

希利該項聲明，顯然和英國工黨一週前發佈的競選宣言所說的有着尖銳的不同，該項宣言當時是謂英國正面臨它自第二次世界大戰以來最嚴重的危機。

希利斥責保守黨和自由黨，謂英國現時的通貨膨脹率爲百分之二十及該項通貨膨脹率可能在一九七五年會升至百分之二十五的聲明爲謊言。

較早前，希斯在保守黨的第一次競選運動記者招待會中稱：「三個政黨均同意英國面臨重大危機的事實，而這個危機無疑乃是一個十分嚴重的危機。」

希斯稱：如果保守黨勝利，他便和其他兩大政黨的領袖和專家，在國會之外進行商討，尋求應付危機的最佳途徑。但他拒絕透露這個政府是否將會意示爲一個聯合政府。

自由黨領袖索普在自由黨的第一個記者招待會中稱：「除非政府將儘快採取有效的行動，否則，這個國家將會面臨災難。」

他稱：無論那一黨勝利，英國亦將須在未來三至六個月內採取合法強迫凍結工資和物價的措施。

大選謠言及資金短絀影響
倫敦股市狂瀉

【倫敦廿三日美聯社電】顯然是因爲受大選的謠言及工業資金繼續短絀的影響，英國股市於星期一日下跌得很厲害，交投疲弱。

上午收市時，「金融時報」工業股指數下跌了七點六點，達一九零點四點，這是十六年以來最低的指數。

工業藍籌股下跌，導致其他的股票亦回順，使股市一遍低沉。英國政府証券，跌了二十五便士。

英自由黨領袖偷空與妻兒玩耍：在事務繁忙的選舉運動中，英國自由黨領袖索浦特地撥出一天的時間偕妻兒遊玩，圖中索浦和妻子瑪莉安正在倫敦的海德公園中和五歲的兒子路拔特踢足球。（合衆國際社）

社論
舉債與存英儲備

香港政府決定向外國借欵二十億港元，彌補歲入和歲支的赤字。這件事傳說已久，終由現在倫敦訪問的財政司夏鼎基於上星期四日正式加以證實。猶憶今年二月間夏氏在立法局辯論預算案時，他曾說過：「我們支付的能力，已無法追上財政支付的能力」。他上週在倫敦的談話，更進一步指出：在一九七五年至七八年間，香港的收支赤字，估計達到四十億港元。這是驚人的數字，對香港未來的經濟展望，不容諱言是沉重的陰影。最近官方發表的今年首季收支赤字，數目爲二億八千二百萬港元，而去年同期則有一千萬港元的盈餘紀錄。這證明夏氏的預測，確非虛言。

二十億港元的外債能否借到手，還須等待夏氏由英國轉赴加拿大，出席英聯邦財長會議歸來後，始能獲知最後的結果；但以目前形勢而揣測，舉債不會有太大的困難，每個國家或地區遭遇到財政拮据時，向外間借欵是通常措施，英聯邦成員國家之中，有資格爲「債主」的甚多。這是題外的話，核心問題是香港應不應舉債，除了借貸一途之外，有無其他籌欵方法？

此時殊難估計香港納稅人對舉債一事的正反意見，因爲羊毛出在羊身上，凡是外債，不論數目多寡，償還的義務一定落在納稅人身上，這因政府的歲入是取之於民。但是，一個長期以來備受爭論的問題，在這一時候無疑的愈受人注意，這就是爲甚麼不調回存英儲備？香港有三十億港元以上的財富，儲存在英國，但又要向外舉債，準備告貸維持開支，這就有點自相矛盾。財政司夏鼎基談及此事時，他透露香港存英的儲備金，其存儲或調用的權力，完全操於英國手上，屬於單方面的決定權，香港不能置喙。這可能是世上少有的情形，譬如一個人，把自己的金錢存放於某一銀行，他隨時可以繼續存入或提用，想不到香港存英的儲備，却不能享受如此的權利。過去不少人要求調回或動用存英儲備，結果始終未聞下文，原來癥結在此！

較此尤費解的一件事，就是存英儲備因英鎊幣值的有降無升，或保持不變，結果在過去五年來已損失了十三億七千五百萬港元，英方雖根據一九六八年的巴塞爾協定和今年三月間的新安排，賠償了七億五千萬港元的幣值損失，但所餘的六億二千五百萬港元，顯然已無端端的「失踪」！這怎能言之成理？

明乎此，香港存英儲備實際上是被英方所「凍結」，不得動用分文。因此，連帶發生的另一問題，就是香港因財政收支出現赤字，而且在今後幾年中，赤字數目有增無減，不得不走上舉債一途。僅僅這一項理由，已可調回存英儲備，作爲己用。但由於英方對它的變相「凍結」，迫使香港要向其他國家低聲下氣的告貸，這如同一個有錢的人叫窮，需要伸手借錢應急。英國對此，能推卸道義上的責任嗎？無怪乎香港一般居民談論存英儲備時，輒云這筆錢是殖民地的「朝貢」，根本已非香港所有！這種反應雖然跡近譏諷，但亦可反映此地居民對於這一問題諸多不平的想法。中國諺語中有一句話：「你的我的，都是我的」，人世間豈眞有此等事？

其實，調用存英儲備的事件，並非絕對沒有。澳洲就是一個例子。在一九七一年六月時，澳洲存英儲備佔它的全部儲備百分之五十五，但在兩年之後，減至百分之三十六，到了今年三月時，再減至百分之三十二，現在僅有百分之十八。澳洲政府採取上述行動，並非爲了應付龐大的收支逆差，而是認爲存英儲備缺乏保障。澳洲的例子，可以供香港的借鏡。

舉債不是一件太壞的事，國與國之間，人與人之間，有借有還，屬於有無相濟之道，不足爲奇。香港準備舉債二十億港元，可能是開埠以來最大一筆的借欵數字，這是引起民間議論的原因所在。居民所希望於當局的，就是能不借最好不借，因爲現時的利息過高，借到手後，利息的支付相當吃力。怎樣能作到不舉債呢？這是一個牽涉到多方面的問題，非三言兩語可以說盡。但普通居民在聽到要舉債過日子的時候，自然而然的聯想起存英儲備派用場的問題，當局爲甚麼不在這一方面謀求解答？

英前外次退出工黨
不滿黨內左派勢力強大

【倫敦廿二日法新社電】前英國外務次官查爾芳勳爵，今日投下大選前一枚驚人的炸彈。他宣佈退出工黨，理由是黨內「左翼影響力日益增長」。

曾於一九六四至七零年間在威爾遜首相的政府任職的查爾芳，同時向這位現任首相呈交一封函件，聲稱龐大的工會現已「簡直支配了廣濶範圍的決策及共同市場政策」。

他謂：「在這些情形之下，我不能公言自己贊同工黨政府於十月十日的大選再度執政。」

但他又謂：「我不打算加入其他政黨——至少暫時不會。」

日本少婦狠心者多
扼殺親兒數量激增
貪圖一時之快．帶來半世之憂

【東京廿三日法新社電】廿餘歲青年母親，由於家庭糾紛，或不能甚而不欲養育子女，因而將其嬰孩或棄而任其死亡者，數量有驚人的增加。

據厚生省進行的調查，包括由一九七三年四月，至本年三月所報道的四百零一宗，中有一百三十五個青年母親，殺害其嬰孩而棄其屍體。

調查報告稱，共有一百二十六名嬰孩遭其母所棄任其死亡，此等母親顯然認爲嬰孩是負累，六十五名兒童遭其父母殺害，而其父母則自殺。

數量之若是其可怕，所有此等罪案百分之五五點三係眞正母親所犯，百分之一四點二係父親所犯，殺嬰案中百分之六十一係二十餘歲的母親所犯，而母親之年齡在四五十之間者則僅佔百分之五。

調查報告表示，百分之二五點三的殺嬰案，其主要理由是母親不能或不欲養育子女，百分之一八點四則因家庭糾紛，而財政困難則爲第三個理由。

學生醞釀武鬥
防暴警察包圍
馬來西亞大學

【吉隆坡廿三日路透社電】緊隨着週末學生出現不穩定後，馬來西亞防暴警察今晚包圍此間的馬來亞大學，暗示一場新麻煩將在校園內爆發。

警方此次行動，是緊接一項教育部長的聲明，謂他已下令對該大學作無限期的封鎖，「以保證情況不會惡化」。

馬來西亞國家通訊社引述教育部長的話說：學生對抗團體在校園內彼此對抗，而情況的嚴重使他須即返回吉隆坡處理。」

他又說：「我必須在無人受傷前，關閉大學。」

華府考慮減少
儲海外核彈頭

【紐約廿三日法新社電】「紐約時報」今日報導，國防部正在考慮是否要減少美國大量儲存的核子武器的數量，並且考慮如何能夠在政治上使美國的歐洲盟國感到滿意。

該報稱：包括國防部長施里辛格在內的高級國防部官員，均假定這項研究將會導致國防部在嚴格的軍事範疇上，使出一些核子武器必需撤減的結論。

但「紐約時報」引述國防部和國務院官員的談話稱，他們認爲這個問題是政治性多於軍事性。

「紐約時報」引述一名官員的談話稱，這是一個要說服西歐（特別是西德）國家美國的撤退一些核子武器並不表示美國放棄它的核子嚇阻政策的問題。

「紐約時報」續稱：「對於國防部官員來說，這是一個在軍事上最後決定到底需要軍隊還是需要核子彈頭的問題。」

「紐約時報」稱：「他們堅持現時至少需要三十萬軍隊來維持歐洲盟軍和『華沙公約組織』的軍事平衡。」

「紐約時報稱」：「但他們爭辯這無需七千枚核子彈頭來維持一項可靠的軍事嚇阻政策或作爲戰時之用的一支有效核子武力。」

狂滿今天五場聯映
一九七三年間轟動捲土重來片
輪上春
集中全港尤物繽紛演出

場場爆滿今天全請早
歐洲公司本年度超級王牌，榮膺英國皇室御前獻映巨片
彼得．李脫
鐵金剛勇破黃金兇
最新正牌鐵金剛：羅渣摩亞．蘇珊娜約克主演
今午十點九金燕子 主演王羽．鄭佩佩

今天五場獻映
影評一致讚美！觀衆笑到碌地！
何守信．胡錦．恬妮主演
金燕玲
成報影評：題材創新，鮮有！紅綠影評：男主角出色！

最後兩天未看速看
金像影帝 尤伯連納主演
銀幕上最刺激最豪華！
艷麗七彩闊幕
WEST WORLD
後天大盛獻映 日本沉沒
東寶超級大製作 今起訂座

今天五場 水爲財
最後兩天 空中少爺

港九影院聯合廣告

最後今天五場
老虎探長
NADA GANG
明天大盛獻映

今天五場仍映 水爲財
最後明天兩場 空中少爺
只今天映四場 瘋狂女殺手 特務

今天五場
魔鬼離奇行踪古怪
From Beyond The Grave
潘金蓮
明珠

今天全綫五場
李翰祥 風月奇譚
首映已經口碑載道
今番重來必然追爆
既刺激！又快樂！

今明最後兩天
嘻哈大笑破百萬關
下期 鼠王
比「瘋狂世界」更瘋狂

海運 百樂
H 702412 K 678091

今天聯映 水爲財
何守信．胡錦．恬妮．金燕玲

今天最後 龍鳳鬥智

今明最後兩天
大鄉里八面威風

國賓 國華 今映
神鎗手與智多星
下期 智多星勇擒三大賊

今天五場
The loner 飛天神偷
哈地克魯加主演

最後兩天
賊贓 THE GRAVY TRAIN
史泰西傑治主演
後天獻映 妙女郎大鬧華爾街

英京 今明最後 神鎗手與智多星

連日滿今五場
彼得斯拉
SOFT BEDS, HARD BATTLES
特藝七彩
海運 金拳王與功夫

美國會週內將通過
空前龐大防務預算
達八百二十六億元

【華盛頓廿三日美聯社電】美國國會預料在本週將通過一項數目達八百二十六億美元空前紀錄數字的防務經費案，該案將包括已削減對南越的軍援撥款，但對發展一種改良轟炸機的經費，十足撥付。

將由美衆院於星期一日採取行動的該項防衛經費案，是屬於在國會提出空前最巨額的一筆單獨經費，即使在美國政府要求削減其中四十四億美元後亦然。

當參衆兩院與會議員於上週同意該項數達八百二十六億的折衷法案時，阿肯色州民主黨參議員麥健倫說：該項削減是意味實際上是一筆數達二十六億美元的經費削減，及「對減低通貨膨脹一事，是應有一項重大的影響力。」

在削減的數目中，包括要求對南越提供軍援經費所削減的一筆達九億美元，在防衛法案中，美對南越提供的軍費已由十六億美元削減至七億美元。但國防部獲得對發展新式的「B一型」轟炸機及發展發射長程飛彈的「三叉戟式」潛艇的全部經費。

在本週稍後時，參院將會對批准為數達二十五億美元的外援作出行動，該項外援授權將會撤銷美國對南韓的外援，但因中東停火而對中東提供外援。

越共炸毀大橋橋梁
西貢西北通道截斷

【西貢廿三日美聯社電】軍事司令部星期一日報道，越共破壞者作出了最接近西貢的攻擊一拱，截斷了主要的第一號公路。星期日晚炸毀西貢西北十二哩一座大橋的橋，該橋拱長四十八公呎，寬十公呎半。爆炸後有一個橋拱倒塌，政府民兵守衛二人殉職，傷六人，另一民兵失踪。

指彼竊聽下屬電話
尼克遜被民事起訴
昨已入院治療靜脈炎

【紐約廿二日路透社電】「新聞週刊」今日說：前美國總統尼克遜，將於本週以被告身份出庭，一項民事訴訟，該案係由前國家安全會議助手哈爾貝靈提訴。

最近一期的「新聞週刊」謂：「迄今為止，此行動是牽涉尼克遜最嚴重的一次」。

該雜誌說：在竊聽哈氏家中電話二十一個月後，發生此次民事訴訟。該事發生於一九六九年，一直繼續至他離開公職一年多。

「新聞週刊」說：哈氏的控訴詞指出：尼克遜在一封於七月份給參議院外交關係委員會的信中說，他「親自策動此次監視，包括竊聽在內」。

該雜誌說：提訴書由美國民權聯盟起草，內中名字包括國務卿基辛格及前尼克遜政府助手赫特曼、艾爾力克曼及米契爾。

【加州長堤廿三日合衆國際社電】在尼克遜今日進入長堤紀念醫院，為左腿靜脈炎進行一連串檢驗和治療之前，已有人紛紛致送鮮花和拍發電報至醫院，加以慰問。

醫院發言人說：此位前總統需住院多久，仍未清楚，但至少三或四日。

在七樓一部有十間房被隔離，保留給尼氏及其家屬，保鑣及其他用途。

尼克遜在此接受靜脈炎，左腿血凝結之治療，由尼氏之私人醫生朗格蘭主理。自八月九日辭職後，尼氏病況轉為嚴重。朗格蘭為長堤紀念醫院院長，現為駐院醫生。

朗格蘭在尼克遜抵達後不久，即舉行一記者招待會，並發表每日醫療報告。他並準備對尼氏之病況作一預測，及描述治療的方法。

幾位隨從和保鑣陪同尼氏，由聖克里文特經過五十哩之行程抵達醫院，現時尚未知道尼氏有任何家屬同行。

鬥牛勇士雄姿　圖為擁有十二年鬥牛經驗的鬥牛勇士華茲桂斯，於九月廿二日在馬德里拉斯尹達斯鬥牛場作其退休前的最後演出時的雄姿。來自西班牙辛姆拉的華茲桂斯在退休演出中的一場單人決鬥表演中，曾與六頭壯牛混戰。

【西貢廿三日合衆國際社電】發言人星期日稱，南越政府陸戰隊在西貢北四百哩的一役中，肅清北越軍半營。

發言人稱，在兩小時的作戰中，擊斃共軍二百六十一人，政府軍死十人，傷三十一人。

同時共軍在順化之西發射迫擊砲、火箭及大砲，超過五千發。

陸戰隊與共軍之作戰係一九七三年一月廿八日停火以來在南越極北地段最猛烈的戰鬥。迄週末止該地區係南越休戰仍然有效的唯一地方。

軍事發言人黎忠賢稱共軍傷亡重大的理由是陸戰隊早已有備。軍方人士稱，偵察隊已使陸戰隊戒備以防進攻。

黎氏稱，陸戰隊有大砲，政府飛機到達時，戰事已結束。

政治生涯未因間諜案了結
勃蘭特發表聲明
再度競選黨主席

【西德烏安布特爾廿三日法新社電】前西德總理勃蘭特，昨晚在此間宣布，他將於明年舉行的黨大會中，再度尋求為社會黨的黨主席。

他現時仍然是社會黨領袖，雖然他於去年春天因其助手被發現是一名共黨分子而辭職。

勃蘭特的宣布：是於昨晚在此間舉行的一次社會黨官員會議中發表的。

吳火獅尊堂九秩大慶
台灣大企業家

本報記者謝雄玄

【本報台北通訊】台灣新光企業主持人吳火獅先生尊堂林太夫人，今年壽登九秩。台北工商界人士特於本月廿一日假台北市圓山大飯店舉行簽名祝嘏，以茶會招待各界，並發表壽啓曰：「勇惟女德之盛，可風邦國，當前好禮，梓里稱仁，總統頒額，彰其勇於爲善，縣里推賢，允魁模範母親。至爲好人好事，年登大耋，益增佳話。」

吳母林太夫人本年八月六日（農曆六月十九日）卽屆九十大壽，太夫人以世運艱虞，爲響應政府革新節約的號召，切戒鋪張，未舉行任何慶祝儀式。友好乃發起簽名祝嘏，共介眉壽。總統特頒「懿德遐齡」榮匾示賀，嚴副總統題賀「海屋添籌」，蔣院長題賀「懿德長年」。

吳氏兄弟秉承太夫人之諄諄訓示，懇辭一切賀儀，並將節約經費轉購白米三萬公斤，賑濟故鄉新竹縣貧民，捐贈新台幣一百萬元作爲台灣九大建設基金，另撥贈台幣五百萬元成立吳氏慈善基金，作爲獎學及濟助貧戶、孤兒和傷殘等社會慈善之用。

林太夫人素行慈藹，一生汲汲助人，梓里稱善，民國四十三年十月，總統曾頒「勇於爲善」匾額，嘉其義行。林太夫人青年孀守，環境清苦，但能守節撫孤，勤勞刻苦，卒能將兒女教養成人，子孫皆卓然有成。長公子吳金龍、次公子火獅、三公子金虎，均爲新光企業創辦人，對國家經濟建設貢獻頗大。目前，吳家子孫百餘人，五代同堂，融融泄泄，可謂壽福雙全，實至名歸。

在吳氏三兄弟中，次公子吳火獅成就最大，現爲國內著名之工商界鉅子，爲新光企業之主持人，擁有十三家直接經營的公司，實業機構，和卅四家間接經營或投資的廠商行號，旗下有五萬員工，總投資額超過新台幣三十億元。

雖然新光企業擁有那麼多實業機構，但是，吳火獅先生不願使用「新光關係企業」名稱，向外標榜，他以爲如此稱謂，有點托辣斯和財閥味道，而他自己乃是勤儉刻苦起家，以平實作風爲人，工商界所稱譽。所以他目前仍祇以「新光保險公司董事長」一個頭銜對外。新光企業屬下直接經營的十二家實業機構，雖同屬一個老闆，但各有其自行發展業務的方針。

現年五十七歲的吳火獅先生，在工商界是經過了三十多年的努力奮鬥，才有今日的成就。也可說是從赤手空拳闖天下，由小伙計變成大實業家，當他幼年時，台灣省仍由日人盤踞，當時他的家境並不太好，所以他小時就得幫助父親在鄉下經營一家小雜貨店。當他十幾歲的時候，父親去世，他們的家庭擔子，便落在年青守寡的母親肩上。

吳火獅先生找到一個機會，離開鄉下的雜貨店，到了台北，進入一家日本人經營的商號當學徒，細心學習一切經商的經驗，包括紡織技術及做人的道理，慢慢地他在台北已能立足。在他二十歲的時候，利用當學徒積蓄下來的錢，自己開了一家布店，直接由日本進口棉布，然後向台灣市場推銷，以他勤勞的精神和誠懇的態度，很快就在商界建立了良好的信譽。台省光復後，他與大陸沿海商埠通商，將台省的糖、茶、米運銷大陸，將大陸的小麥豆類運回台灣加工，遂使資本愈積愈雄厚。大陸赤化後，與大陸經商中斷，他創辦新光紡織公司，爲台省第一家生產化學纖維和人造絲棉的工廠。後來又經營新光人壽保險公司，慢慢的事業愈來愈多，終達今日的龐大規模。

在台灣，吳火獅先生是有名的「平易近人」的實業界巨子，他事母至孝，對所屬各實事機構的員工，從不擺架子，他從不對屬下疾言厲色。他在家庭中，對母親恭順奉養，晨夕問安，每日從未間斷。他常對人說，他能有今日的成就，完全是因爲幼年時母親的敎導有方，及壯年在商界慘淡經營期間，他因爲有母親的鼓勵，才能勇往直前，每做一事，必求成功，因爲他自己對母親孝順，以及平日勤奮刻苦，所以他的兒女也因此得到了良好的家庭敎育。吳火獅先生有四男二女，皆已長大成人，而且學養品德兼優。其長公子，畢業日本早稻田大學後，轉赴美國紐約大學深造，現已學成歸國，在新光企業工作。次公子在輔仁大學畢業，赴美加州聖克拉大學深造，現在美工作。三公子亦畢業輔仁大學，赴美加州大學深造，現在新光企業工作。四公子現在台大肄業。長女公子，台大畢業後，赴美新罕布夏州大學深造，現隨夫婿居美，其夫婿在美任敎大學。四女公子亦台大畢業，赴美維吉尼亞大學深造，現隨夫婿居台北，其夫婿在國內大學任敎，她自己則在新光企業工作。吳火獅先生的親朋戚友皆認爲：吳氏之子女能如此的品學兼優，純由於受吳本人孝順母親和勤儉，敬業的精神所影響。

當今日吳母林太夫人九十壽辰大慶，各方皆以其滿門孝悌爲賀。而另一令吳府興奮的事，乃是吳火獅先生次子，適於工商界人士爲林太夫人簽名祝嘏前日，在美舉一麟兒，此爲吳火獅先生第一位孫子，眞可說是雙喜臨門了。

生活方式繼續劇變中
美爭論零度人口增長率
由於人口激增的困難問題備受重視，致人口停止增長的壞處被淹沒了。

大西洋城的一對夫婦，偕同他們的八個兒女，在一種洗衣粉電視廣告出現後，接到粗言穢語的電話。洛杉磯的薩瑪利坦醫院關閉產科病房，因爲這地區的墮胎數目與嬰孩出生數目相等。學生人數銳減的小學校已改作舖位或汽車酒店。年青人在華盛頓的中央公園集會，選舉「當年不生育的夫婦」，並跳舞以示慶祝。

上述的一些在幾年前似乎不尋常的事情，目前在美國是普遍的。它是那使社會設計家、政治家、商人和教育家深切關心的一個現象的一部分：美國人的下降的生育率。雖然美國人口仍然增加，美國人於一九七四年每家所生育的嬰孩，比歷史上任何時間更少。結果，美國走向那引起爭辯的零度人口增長率。

當然，這不是說美國人的總數將是保持不變的。相反的，將來的美國人口勢將漲落不定，或繼續增加，但百分率比今天的低許多。

因爲美國人口（目前約二億一千二百萬）逐漸的改變，美國的生活方式已開始改變。最後，社會的若干部分將仍不受嬰孩生育率低減的影響。在零度人口增長率出現之前（預期它將於二零二五年出現，屆時美國人口將是二億六千萬強），美國將會是一個與目前不同的國家。

美國不是唯一人口增長率低降的國家。實際上，所有的已發展的工業國家都有同樣的低降，在瑞典，西德，日本，匈牙利及羅馬尼亞，自第二次世界大戰以來，嬰孩出生率已大大的減慢了。在少數的國家——包括蘇俄，阿根廷及日本——已有採取提高出生率步驟以增加勞工的談論。

這趨勢被世界上的急劇上升的出生率的困難問題淹沒了。在亞洲和非洲的未發展的地區（人口佔世界總數一半以上），人口每年增加百分之二點三，比較糧食供應增加得更快——在印度和非洲的若干地區的旱災使糧食供應問題更加嚴重。去月，一百四十一個國家的人口學家，科學家及政府設計家們參加一個聯合國會議，討論怎樣應付人口激增的問題。自然的，他們不暇研究工業化國家的出生率低減的相反的趨勢。

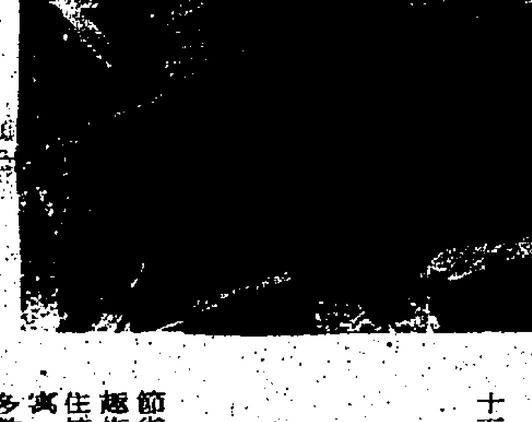
美國的出生率幾乎自立國以來已在低減中。一八零零年，每一個美國婦女生育七個孩子（長大成人的不超過五個）。迄一九三六不景年，一個婦人一生生育兒女的平均數字是二點一。第二次世界大戰後十二年，它達到最高的三點八。但在一九五七年，出生率再度低降，初時很慢，後來加速，直至一九七三年，美國婦女平均每人祇產一點九孩子，不足以填補目前的人口（要達到足以填補，每一婦人平均要生產二點一一孩子）。

零度人口增長率是好的或壞的，人口學家，經濟學家及科學家們意見並不一致。有些恐怕人口增長率的停止將產生社會和經濟的停頓，認爲許多重要的美國制度——包括政府和經濟——需要不斷的擴張。但多數同意美國將會是更佳的，如果它的擴張率能夠大大的減慢。有些說，甚至今日，許多嬰孩是不想要的，更有效的節育將足以調節增長率。愈來愈多人相信，政府應該施用它的影響力量以進一步抑制出生率。有些主張征稅以阻止大家庭；其他的主張對生育了兩個孩子的婦女強制執行墮胎。

美國人口增長率的低減，據專家們說，主要的原因是現代化，避孕及墮胎，婦女的解放，自然環境的關心，經濟的成因。

雖然有人爭辯零度人口增長率的利弊，但它勢將是利多於弊少。繼續的擴張將使美國要應付許多困難問題如交通運輸、房屋、種族關係，自然環境的保存以及新能源的找尋等。不過，一個穩定的人口的達致，不能自動的提供方案。對各城市和這國家的天然資源的需求，勢將比今日的更大。但零度人口增長率最低限度可使美國可以喘息，以應付將來的和新的挑戰。

英軍人會接管政府嗎？
由於工會祗顧本身利益。經常蔑視政府法令，致國勢日衰，使有心人不禁…………



英國軍人會不會突然採取行動，接管政府？對美國人來說，軍人發動政變的可能性，是微乎其微的。他們堅決認爲，不論國外發生什麼事，這個國家仍繼續遵循國會民主的傳統路綫。野心家採取集體行動，放棄英國這古老及寶貴傳統的可能性，一點也不值得掛在心頭。

但過去兩年間，這種觀念悄悄地出現變化。英人開始談論政變的威脅，其認眞的態度遠非以往任何時期能及。美國極端保守派作家布克萊，亦曾提及英國出現政變的可能性。

廉斯萊雖有偏見，而外國作家的論調的可靠性亦堪懷疑。不過，跟他們持相同意見的並不乏人。前北歐盟軍總司令華爵克將軍曾表示，英軍人可能接掌政權，他們這樣做可能出於被迫。

前英國社會黨部長查方特勛爵，援引現役軍官著述著作中饒有興味的文字如下：——

「假使出現極嚴重的情勢，例如生活水平大降所造成的形勢，目前爲了各種各樣的原因而提出抗議的人，可能集中火力，製造一種非警察能力所能控制的局面。倘若這種情況出現，須出動軍隊以迅速恢復常態。」

這是兩年前寫的。

這預測是否有預言力？工黨議員亞殊萊雖然相信這是預言。他在一篇演說中警告，有些軍人認爲陸軍在日常事務中應該扮演越來越積極的角色。

他補充說：「我們對政黨的衝突過份重視，忽視了極其不利的發展。

「我們的民主價值，已因所有政治領袖不時作出有污職守的行爲而腐蝕。這些政治領袖無一完人，並且偏愛軍人，使後者隨時會利用經濟危機及政治不滿情緒。」

亞殊等承認愛納差餉人行動組全國協會的活動。這個組織正物色全國性（相對於地方性）領袖，並據說會建議於緊急時組織地方民兵。

這種建議多少帶有政治動機。英國人是否應淡然處之？是否應對軍人入主唐寧街十號的概念一笑置之？

假使採取這種態度，可能有點危險。英國存在雖已一千年，但十分之九的時間實行的是專制政治或寡頭政治，以全民投票爲基礎的國會制度，其歷史不足一世紀。

二次大戰後獨立的國家，實行國會民主的，大多被風浪打擊，極少一帆風順。中南美更是一個面積廣袤的軍事獨裁地區。其他國家亦經常出現政權易手局面。

美國的艾森豪威爾十五年前，警告軍人勢力坐大局面可能出現。

希臘、義大利、葡萄牙及西班牙，均在換來一種新的制度中。

英國亦面對着極爲緊張的壓力。石油價格的激漲與及世界貿易形式的變化，破壞了經濟地位。（上）

國際剪影

美大學生有急激改變
大部份以自我爲中心

局部因爲學生們想節省金錢，住宿舍的興趣恢復了。學生們不再租住校園外的較昂貴的公寓。少數的大學取消了多數的宿舍規則。在柏加利，一個公共衛生系畢業生黎法說：「實際上沒有規則，管你自己的事，不要理會別人。」麻薩諸塞州的威湘頓大學，准許住宿舍的學生選擇自己的同房者，不管性別。」

共同生活的慾望，促使學生會社的復興。在柏加利加州大學，十年前自由言論運動的發祥地，會社數目已由一九七一年的二十四增至現在的二十八，其他的於一九六零年代因無會員而解散的會社，已有十個重開。

在多數的大學，性革命已過去了：未婚的學生的婚前性交被認爲理所當然的事。最近，許多大學的學生對於同性戀和雙性行爲極度容忍。在柏克萊和哥倫比亞的學生，最極端的以同性戀或雙性戀的經驗爲時髦。但在某些校園，卻有反對這新隨便主義的反應。例如，密徹根大學的一座女生宿舍，被稱爲「處女的保險庫」，因爲男人在普通週日不准登上二樓，但本年有五十名女生在輪候名單上。

學生對職業的重視，使啤酒和酒再度在校園內出現，因爲許多學生恐怕吸毒被捕或將毀壞他們的就業機會。此外，他們時常發現酒比較毒品廉宜。在波士頓大學，「丰魯迪」已由每片美金三角增至三元；在密徹根大學，一盎斯大蔴售價高至十五美元，去年僅售十二元。

雖然他們有新的認眞態度，學生們仍然吹蒸氣。他們再度發現了一些舊瘋狂事件，其中包括在密徹根大學搶底褲及在豪斯頓的萊斯大學的「鐵桃」。學生們也想出了一些其他的玩意，其中包括在北卡羅來納州的華克福利斯特大學的騎巨型乾衣機，打開了門的，因爲關上門是更危險的，熱得厲害死。二十歲的二年級生威爾地說：「那聽來是荒謬的，但飲了幾瓶啤酒之後，它似乎是合理的事情。」

許多靑年像華克福利斯特的二年級生麥爾克。他說：「我讀報祇看速選園和字謎。」在肯薩斯大學，民主黨人於舉行一項調查後結論說，大多數學生不知道州檢察長米勒是州長候選人，雖然他以拘捕肯薩斯吸毒學生著名。

事實上，學生們不祇對政治事件感興趣。據揚基洛治說的，十個青年中有九個相信「特殊利益」控制美國的政治。同樣的，紐約市米基哈利拔廿年研究所總裁最近發現，祇有百分之一的學生想着政治作爲職業。華盛頓的美國大學的二年級生瑪姬柯貝特說：「我們恐懼，不敢相信任何事或任何人太多。」因此，今日的大學生，大多數利用他們的教育作爲進入美國的制度的手段，而不是作爲改革它的準備。（二，完）

世上半數國家使用酷刑
巴西且有一家學校，是專門傳授種種酷刑的。

「過去十三年，大赦國際一直在替世界各地的政治犯說話，揭發在西方、共黨國家及第三世界各地發生的數以千宗計的酷刑事件，酷刑顯然沒有地域，政治或意識形態之分，組織每接獲的有關酷刑的投訴不斷地增加。」該組織的執行委員會主席麥布萊特說。

酷刑的國家，近年發明了許多更殘酷的方法，恐嚇、懲罰及消滅對對分子。「大赦國際」現有証據，証明一些國家設立若干學校，專門訓練酷刑專家。巴西的一間「學校」所傳授的酷刑，包括身體性的，精神性的及以性器官爲施刑部位的。巴西還有讓強迫囚犯「參觀」家人受刑。

過去十三年，該組織一直在設法營救因政治信仰而遭拘禁的人。「大赦國際」（總部設於倫敦，在卅二個國家設有一千二百個分支組織）指出酷刑拷問，今天亦在一些從未爲人所提及的國家發生，例如蘇聯、波蘭、東德、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞、玻利維亞、巴西、哥倫比亞、智利、古巴、多明尼加、厄瓜多爾、墨西哥、巴拉圭、秘魯、烏拉圭、委內瑞拉、薩爾瓦多、洪都拉斯、巴拿馬、危地馬拉、尼加拉瓜、海地、埃及、伊朗、巴林、伊拉克、阿曼、也門、韓國、印尼、巴基斯坦、菲律賓、突尼西亞、烏干達、贊比亞、多哥、坦桑尼亞、衣索匹亞、布隆迪、喀麥隆、迦納、西拉威、摩洛哥及羅德西亞。

「大赦國際」根據曾受酷刑者的函件，目擊者，記者、律師及教士的報道，向巴西政府提出一項詳盡的報告，但巴西當局不僅沒有下令調查，反而通過一項新的新聞法，禁止該組織在巴西發表任何聲明，並繼續大舉捕人（特別是沒有隨身携帶身份証的人）及向被捕者施刑迫供。巴西海陸空三軍均使用酷刑，並且各自設立「審問中心」——施刑的地方。

據「大赦國際」說，囚犯通常先受一個以上的軍事單位審訊，然後向法庭正式起訴。假如因在法庭上否認罪行，便會被發還施刑單位，繼續施用酷刑。據說，有些獄卒竟爲了供己「欣賞」而對囚犯施刑，並用這些手段對付敢於向外國人洩漏獄中實況的囚犯。

巴西政府一貫認爲，有關囚犯遭受酷刑的報道，全是報界及其他通訊社爲了對付巴西領導人而發動的毀謗運動。政府並可正式否認「酷刑隊」的存在，但沒有片言隻字提及維拉案。維拉是一名廿四歲的經濟系大學生，遭受酷刑。後下半身完全癱瘓，必須坐在輪椅裡度過今後漫長的歲月。

維拉後來向法庭控告陸軍，但法官僅下令釋放她，對她如何會終生殘廢則似乎絲毫不感興趣。維拉後來向「大赦國際」宣誓作証，把受刑全部過程徹底地揭發。她身受的事情，顯然亦會在數以百計囚犯身上發生。（下）

百萬新富各有發達秘訣

美國有許多百萬富翁。他們都經過一番奮鬥，然後成功。他們的成功秘訣怎樣呢？

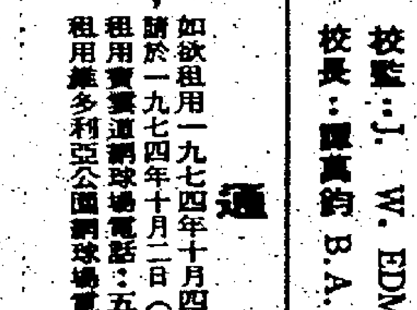
現年僅四十六歲的美國最富有者之一的林格——傳特公司的林格說：我怎樣把我的願望實現呢？第一步，祇要拿出一張紙，寫下你在六個月或一年內要達致的東西。這清單幫助你的思想保持清醒。當你寫完了它，你會發覺有些目標是在五年或十年都不能達致的——把它們劃掉，祇進行你認爲可於六個月或一年內達致的。

第二步，選擇這清單上你最喜歡的。那是你在六個月或一年內必須達致的目標。從你選定了目標的時間起，你要不斷努力，直至達到目標爲止。記着它，不斷的思維它，當你要作出個人的或職業的決定時考慮它。不要對你的目標作消極的想法。不要說：「我想達致它，但我知道我永遠不能達致它……」爲甚麼強烈的慾念可以幫助你成功呢？祇因你的成功是你努力達致目標的結果。努力祇能靠強烈的慾念推動。

其他的百萬富翁們也經過努力奮鬥的。他們樂於刻苦工作，以達致成功爲樂。成功帶來體面和金錢，但最重要的是他的滿足感。把志願變成現實的主要點如下：㊀你要先知道你想要甚麼，然後開始起草計劃及實行它。你要有強烈的慾念。㊁你必須訂立一個鵠的，你能夠於六個月或一年內達致的鵠的。㊂你不等待事情發生，你要藉研究，藉接觸那些能夠指導及帮助你的人，並藉作出那些使你走向目標的決定，以使事情發生。㊃你現在就要開始，不要等待明天。如果你擬訂你的計劃及達致目標所需的行動，你永遠不會達到目標。㊄不論遭遇任何障碍，你也不放棄，直至達致目標爲止。遇到困難或失望，你要知道那是集中精神和加倍努力的時間。

十年內奮鬥成功而現有家財三百萬美元以上的利萊，亦認爲強烈的慾念是成功的要素。利萊說：「把你的鵠的提高，最低限度比你初次想到的提高五倍。如果你想於十年內有家財二十萬美元，你要寫下一百萬美元，作爲你在十年內必須達致的鵠的。信不信由你，你一旦有這強烈的慾念，你在十年內賺一百萬美元一如賺二十萬美元那麼容易。」

怎樣訂下鵠的呢？利萊說：「拿一枝筆和一張紙，把它寫下來。我將於一九八四年有家財一百萬美元。我將要得到這一百萬美元而不犧牲我的健康或快樂。我將接觸適當的人和適當的事，例如書籍、研究班、人物，我要得到我所需要的。我要吃得好，多休息，不飲酒過度，多運動，以保持身體健康，我要使我的精神適應緊張局面而不損害我的身體。我要控制我自己，俾能容忍和了解其他的人。如果需要的話，我每週工作六天，每天十小時。我要改善我的性格，我要盡可能親近我的家人。最後，我時刻都要保持我的態度，並冷靜和興奮的思維。」



招租

商業樓宇　東英大厦：尖沙咀彌敦道一〇〇號舖位五三〇呎及寫字樓六〇六呎至三八〇〇呎

住宅樓宇　東興大厦：旺角荔枝角道廿號六〇〇餘呎管理完善門前巴士總站直達中環

承業大厦：灣仔芬域街（鄰近舊東城戲院）七四〇呎管理完善租金廉宜

請電生記租務處洽三——六七三二九三　三——六七三二九一

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最頑固風濕清除，關節痛，坐骨神經痛，走動痛，腰骨痠痛，肌肉或冷或熱或痹，手足無力時常傷風，頭疼面腫，腳背腫痛，咳，壓骨不靈，立即保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友貧病優待不用看業秘方時間晨十至二晚六至八

名醫　風濕專家陳少奇謹啓

新址：油麻地彌敦道四九七號六樓（中南銀行橫門入）電梯按六

香港電燈有限公司
股東通告

啓者：本公司董事會宣佈：關於派發截至一九七四年十二月三十一日爲止會計年度之中期股息，每一面額二元之股票派息八分。該項股息，將於一九七四年十月十日分派予在一九七四年九月廿五日經已登記之股東，由一九七四年九月廿五日（星期三）起至十月九日（星期三）止（首尾兩天在內），股票過戶工作暫停。此佈

承董事會命　秘書符勵志啓

一九七四年九月十七日

寶安同鄉會有限公司通告

中華民國63年九月　日寶事字第60號

一、本會定於本年九月廿九日（星期日）下午六時假座九龍油麻地彌敦道三百四十三號泰華大酒樓二樓舉行註册有限公司第五屆理事就職典禮同時頒發一九七三年度會員子女學業成績優異獎暨會員聯歡大會恭請民選市政局議員本會永遠名譽會長裴國楨先生監誓本會永遠名譽會長林張恩順女士本會理事長陳炳華夫人等頒發獎品會內並設有幸運抽獎暨各項遊藝助興歡迎各會員携眷參加憑會席券每張廿元（小童照計）請向本會或附近代售處預購。（代售處地址列下）

右通告

各會員

附：代售餐會席券地點：

1、香港：中環機利文新街四號天興貿易公司
銅鑼灣高士威道八號五福酵酒樓酒家
北角英皇道六百七十八號春蘭茶莊

2、九龍：旺角山東街廿七號E萬興士多
佐敦道三十七號T二樓本會電話：三—八五一六九五
土瓜灣機利士路六百六十三號友誼有限公司

3、新界：元朗大馬路一百八十四號寶光眼鏡公司
上水新豐街五號好彩實業公司
長洲大新街三十號長洲旅店

理事長　陳炳華
副理事長　溫浩楨
　　　　　曾天然

全科時裝設計訓練班

香港時裝設計學院主辦　現代化設備時裝學研究　政府註册立案

正規圖解剪裁包括四季流行服裝新裝繪圖製衣實習理論並重畢業頒發文憑全能担任時裝業務工作並荐職。10月2日4日7日開班：章程電索寄奉。

尖沙咀漆咸道121號永業大廈6樓（近玫瑰教堂左鄰）電話：3—677992

地利亞修女紀念預科夜校

港大．倫大．A.L.及O.L.文理各科，增設新班，報名從速。

校址：九龍尖沙咀山林道五十四號
查詢電話：三——六七四二三三
校監：J. W. EDMONDS
校長：謝寬約 B.A.(HONS) HKU DIP.ED.

通告

如欲租用一九七四年十月四日（星期五）賓雲道及維多利亞公園網球場者，請於一九七四年十月二日（星期三）上午九時至下午四時用電話預約

租用賓雲道網球場電話：五——七〇四九七五

租用維多利亞公園網球場電話：五——七〇五九九九

市政局秘書　田信

花墟昨日聯賽戰情平淡
元朗處于挨打劣勢 光華以三比一獲勝

【本報訊】甲組足球聯賽，花墟球場昨日光華以三比一擊敗元朗，取得三戰三勝戰績。上半場紀錄光華以二比零佔先。今季光華除了在鋒衛各線有好手加强實力外，原有的將伊地及新加盟麥約翰均有不錯表現，故昨役在佔盡優勢下輕易獲勝。元朗全場處於下風，苦戰下於完場前始由游煜華打破光蛋，已屬倖運。同場舉行的序幕戰，雙方預備組對抗，光華以五比二勝元朗，到場觀眾二千七百二十一人，收入一萬八千六百零五元。

光華的中場較元朗爲優，接戰不久即取得較多攻勢。前鋒伊地及麥約翰的竄擾力威脅極大，再加上中場何新華及布連的助攻，使元朗陷于挨打之局。光華後防仍然保持水準。潘長旺、葉志強排制了元朗李龍國及游煜華一雙睨銳的滲入，陳國良及阿根庭接勝柏立士又把元朗的高空攻勢瓦解於無，在順境中前鋒幾次射門都不俗，但何新華曾失却一次必入機會，否則光華入球更不祇此。昨仗初次露面的光華新將蘭外援古沙雅治及阿根庭柏立士，技術平平而已。

元朗在季初數仗演出較上季有明顯退步。各線之間的配合渙散，尤以鋒線爲甚。李龍國、游煜華不在狀態，祇有温耀球保持水準，昨役光華後衛嚴守下呈現凌亂不堪，失誤傳球甚多，無法取得射門機會。中場不及對方，後衛亦常出現空漏，光華所入三球都與元朗守衛不穩有直接關係。雖然在完場前由游煜華獲偶然機會破蛋，但全場比賽元朗却處于一面倒的劣勢。

光華三比零佔先後 元朗游煜華破光蛋

接戰後七分鐘，光華得角球，付劍球左方斬出柏立士右輔即頂，中柱彈出，麥約翰在十二碼附近得球，反身射入網內，光華以一比零領先。二十九分，光華再攻，柏立士右輔得何新華傳球斜交，付劍球篤前，輔易射入左角。光華再添一球。三十三分，元朗反攻，李龍國單刀滲入，前對梁關出迎的何容興勉強起脚射門無力，錯過入球機會。四十二分，元朗以盛福興入替李德權，不久，半場結束，光華以二比零領先。

易陣後，元朗以葉振發替黃煜榮加强守衛力，光華則以梁活武入替柏立士，兩隊戰至廿一分，光華以黃帶金入替付劍球。二十二分，光華攻前，元朗後衛與門將誤會。麥約翰左輔得球乘張耀東失位，卅碼處遠射吊入空門。光華以三比零遙遙領先，二十七分，元朗許植強犯規，遭黃牌警告。四十四分，元朗快攻，李龍國右翼斬中，游煜華中路躍頂，光華何容興退後挽救無術，皮球擦柱入網。元朗卒在完場前打破光蛋，完場笛聲亦吹起，光華遂以三比一勝元朗收兵。兩陣如下：

（光華）何容興、潘長旺、柏立士、陳國良、葉志強、布連、付劍球、何新華、麥約翰、沙雅治、伊地

（元朗）張耀東、葉華倈、文錦棠、黃煜榮、許植強、李德權、梁能仁、游煜華、温耀球、陳國樑、李龍國

・麥約翰孤軍深入・ 甲組聯賽光華昨挫元朗，圖爲光華麥約翰（右）越過元朗許植強切入底線鏡頭。（李就攝）

足總今開會討論 英教練獲加來本港任教

【本報訊】足球總會之發展基金委員會，今日下午五時卅分，在足總會議室召開會議，討論有關聘請英國教練獲加來港之合約事宜。

獲加已被聘請之決定，是在執委會議時通過的，條件爲每月七千元港幣，另負責稅捐，在港房屋、汽車及他的兩名女兒教育費等，平均每月達一萬五千元港幣，供養這名來路教練，比現任足總之教練何應芬差一萬多元，何應芬現在月薪祇不過三千多元而已，且沒有任何津貼。

獲加曾在新加坡足球總會任教兩年，月薪爲港幣六千元，亦有以上一切附帶條件。獲加的兩名女兒，最幼爲六歲，最大爲九歲，亦在新加坡受過教育，今次隨獲加來港，他的兩名女兒又接受本港教育。

在決定聘請獲加後，足總秘書處已先用長途電話去英國通知獲加，在長途電話中，獲加對接納他來港任教事，頗表興奮，且表示有極大興趣與信心來港任教。至於來港確實日期，在得接足總聘書與合約副本後，便會通知足總來港。而足總有三個日期給予獲加選擇，那是今年十一月一日，十二月一日或明年一月二日。

獲加先簽一份六個月試用合約，期滿後，如雙方滿意便續約兩年半，在六個月試用期，足總將要付出近十萬元港幣，而這筆款項全由足總本身負責，並非由港府及商業機構贊助，而支付教練費用將從球場上廣告爲部份基金。目前有兩商業機構是贊助南華與東昇賽事，每隊有五萬元廣告資助，但並非由南華與東昇所得，而撥落足總之基金項下。

至於落選的另一名英國教練鮑華路，足總已用書面通知他。鮑華路條件頗高，單是年薪已超過十萬元港幣，還有其他附帶條件未計。若加上附帶條件，每年要達廿多萬元，且一般委員對鮑華路並不感興趣，因此選用獲加，至於效果如何？有待事實證明。

本週聯賽有大戰 南華鬥加山 光華抗流浪

廿五日（星期三）
（甲組聯賽）下午五時一刻
東方對電話 花墟場
（預備組聯賽）下午三時半
東方對電話 花墟場
廿六日（星期四）
（甲組聯賽）下午五時一刻
精工對市政 花墟場
（預備組聯賽）下午三時半
精工對市政 花墟場
廿七日（星期五）
（甲組聯賽）下午八時正
南華對加山 大球場
廿八日（星期六）
（甲組聯賽）下午五時正
愉園對東昇 大球場
元朗對鐵行 花墟場
（乙組聯賽）下午三時一刻
警察對星島 花墟場
下午五時
天天對空軍 南華場
（丙組乙聯賽）下午三時半
聖約瑟對煤氣 南華場
廿九日（星期日）
（甲組聯賽）下午五時正
流浪對光華 大球場
（乙組聯賽）下午五時正
航校對九巴 跑馬地
中華對保濟 跑馬地
公民對港會 跑馬地
荃灣對九巴 荃灣場
（丙組甲聯賽）下午三時半
瑞聯對港會 跑馬地
海蜂對晨星 跑馬地
東華對海軍 跑馬地
下午五時正
强華對警察 南華場
港大對友邦 浦飛路
五一七對息影 大坑東
首飾對大由 跑馬地
（丙組乙聯賽）下午三時半
中青對傑志 大坑東
香島對天鵝 大坑東
先得對荷漁 跑馬地
渣華對華雄 跑馬地
西青對駒騰 南華場
下午五時正
中健對獄吏 大坑東

怡和鐵行陣容

（鐵行）郭德先、黃文亮、龔華傑、胡渠根、崔永生、付展鵬、周德全、吳永明、蔡偉兵、李安度、蔡德美

（怡和）羅灶石、陳少雄、李源昌、付鏡泉、謝國强、何燿强、付鏡洪、胡順華、畢偉康、陳長强、胡錦良

聯賽今仗得失關係大
鐵行增兵出擊 怡和嚴陣應戰

【本報訊】甲組足球聯賽今天戲碼平淡，鐵行對怡和，下午五時十五分在花墟球場舉行，預備組聯賽東昇對南華，于下午三時半先行交鋒，票價統收五元。

鐵行與怡和同是中型班，都須要爭取積分來穩定他們的甲組地位，因此，今仗兩分得失，就關係甚爲重大，在雙方志切求勝下，將有惡鬥。

在本屆聯賽，怡和與鐵行均已比賽兩場，怡和的戰績是兩戰一勝一敗（四比二贏市政，一比三輸給光華）得兩分。鐵行則兩戰一和一負（零比零賽和東方，零比四敗于愉園）僅得一分，仍未打開勝利之門。

本屆才升上甲組的怡和，大量補充兵源，羅致得謝國强、胡順華、付鏡洪、畢偉康、陳長强等助陣，雖非巨型班，但在中型班來說，實力却不弱，今天與鐵行碰頭，鋒衛力都勝一籌，照理應可佔上風，祇要提高戰意，鐵行即無隙可乘。

鐵行本屆銳意增兵，邀得多員印尼及馬來西亞援軍來港助陣，不料經過兩場比賽之後，該批援軍表現平平，對全隊實力並無大帮助，致出師以來，仍未勝過一仗。

爲着打開勝利之門和爭取積分護級，鐵行都渴望今仗擊倒怡和。他們最近抵港的另一員印尼援軍李安度，今天將登場掛帥，此子球技如何？就要看過他在今仗的演出才獲得答案。

本來鐵行的人脚不比怡和遜色，祇是他們在最近兩仗的演出欠佳，就使人對他們在今仗的爭勝機會不敢看好，除非他們今天因爲多了一員印尼新援軍上陣，演出改觀，要不然，贏波希望便微。

伊地與文錦棠爭球 光華昨在甲組聯賽以三比一勝元朗，圖爲光華伊地（右）與元朗文錦棠爭球，各不相讓。（李就攝）

英國足球聯賽角逐八週
葉士域治位居首席 列斯聯却戰績低落

經過八週比賽後，英國甲組足球聯賽榜上所顯示出的形勢實在使人感到有點驚異，上屆聯賽冠軍的列斯聯目前暫列第十五名，他們的戰績是比賽八場，勝兩場和兩場負四場，僅得六分。而爲人們忽視的葉士域治球會，現在却高踞榜首，踢了七仗，僅負一場，共得十四分，次席是上屆足總盃冠軍及聯賽亞軍的利物浦，他們暫以一分之微落在葉士域治之後。不過，目前英國聯賽的爭霸形勢十分吃緊，暫時領先的四至第七位匹的隊伍相差祇不過是四分，所以在未來的比賽中，形勢當會有頗大的變動。

除了列斯聯的成績未如理想外，還有熱刺隊，車路士，狼隊，韋斯咸隊及皇后圃流浪隊的戰績亦未能使人滿意，尤以皇后圃流浪隊的成積更爲不濟，他們目前以五分之微位列末尾第三，假如他們不努力振作，恐怕會像曼聯一般降到乙組去。現列出英國甲組聯賽經過八週比賽後各隊成績如下：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
葉士域治	八	七	零	一	十五	四	十四
利物浦	八	六	一	一	十七	六	十三
曼城	八	五	一	二	十二	十一	十一
史篤城	八	四	二	二	十一	七	十
埃華頓	八	三	四	一	九	七	十
紐卡素	八	四	二	二	十五	十二	十
錫菲聯	八	四	二	二	十二	十二	十
未度士堡	八	三	三	二	十	六	九
加力素	八	四	一	三	七	五	九
打吡郡	八	二	四	二	十一	十一	八
狼隊	八	二	四	二	十	十	八
般尼	八	三	一	四	十二	十三	七
李斯特城	八	二	三	三	十	十六	七
車路士	八	二	三	三	九	十一	七
列斯聯	八	二	二	四	十	十一	六
兵工廠	八	二	二	四	八	九	六
熱刺	八	三	零	五	十	十三	六
伯明罕	八	二	二	四	九	十三	六
韋斯咸	八	二	一	五	十二	十五	五
流浪隊	八	一	三	四	六	十	五
盧頓隊	八	零	五	三	七	十三	五
高雲地利	八	零	四	四	八	十六	四

世界名評述員任 總督網球賽評述

前溫布爾頓及美國公開網球大賽冠軍、現被公認爲世界首屈一指的網球評述員積・金馬，將會來港爲獎金達二十五萬元的總督網球大賽擔任評述員。

香港草地網球協會主席嘉登昨日表示：總督網球大賽的贊助者英美煙草有限公司，爲使是項大賽決賽及其他賽事得以精彩地在屏的電視播映，故特邀請金馬擔任評述員，如金馬於日內來電接納所請，將會使是屆大賽生色不少。

金馬於一九四七年奪得溫布爾頓冠軍及美國公開網球大賽錦標後，便由業餘球員轉爲職業球員，自此便一帆風順，雄霸網球壇達十五年之久。退休後，金馬任職英國廣播公司爲網球評述員，專門評述溫布爾頓及美國林山的網球大賽。

金馬現年五十三歲，他對職業網球的發展不遺餘力，除任職網球評述員外，現爲職業網球協會的執行董事及商業格蘭披士賽的委員。

・世界拳王爭霸・ 扎伊爾大球場重修完竣，在九月廿日啓用儀式中，扎伊爾總統（中）與起克萊（右）及科爾曼的手持說，扎伊爾是一個大國，還場世界拳王爭霸戰是向那些認爲我們辦不起這場拳賽的人挑戰。（合衆國際社無綫電傳真）

世華體育促進會 下月八日在台 召開籌備會議

【台北廿三日中央社電】促進海外各國華裔人士體育發展的「世華體育促進會」，決定於下月八日在台北市召開籌備會議，研商組織辦法，及如何促進世界各地華裔青年的體育交流與合作。

中華民國體育協進會理事長黎玉璽，已發函邀請海外各地熱心體育的僑領及華裔人士前來參加，預定將有一百多人赴會。

這項會議將由中華民國體育協進會理事長黎玉璽主持，討論的中心議題爲：「籌組『世華體育促進會』」，共謀全球華裔青年的體育發展與合作，以加強華裔人士體育國際運動技術的交流與密切的聯繫。

渣打銀行週年泳賽 香港總行獲總錦標

【本報訊】香港渣打銀行週年泳賽，日昨在摩利臣泳池舉行，全部十二個項目爭戰（男七項，女五項），香港總行泳材鼎盛，擁有曾參加奧運、亞運的泳將陳錦雄、劉錦波，該隊結果以二六二分勇奪總錦標，港島區分行和九龍區分行兩隊分列二、三名位。

大會中，並加插花式跳水、橡膠小艇賽等項節目，演出精采，賽後由該行總經理梅大衛夫人與人事部經理戴眾賢夫人分別主持頒獎，總成績錦標：全場總錦標：香港總行，二六二分。亞軍：港島分行，六十八分。季軍：九龍區分行，六十四分。

譚公體育會 理事昨就職

【本報訊】大坑譚公體育會，於昨日在英皇道百利酒樓舉行第一屆理事就職典禮，首由理事長黃觀霖致開會詞，繼由灣仔民政主任黃發經濟太平紳士主持監督並頒發選任證書及致詞，會後國術助慶，由陳秀中國術學院任擔。

新青盾籃球賽 下月八日截止報名

新青聯會主辦之一九七四年度「新青盾」全港公開男女子籃球錦標賽，即日開始報名，下月八日（星期二）截止，將於下月下旬開賽，歡迎合法社團、學校及商號組隊參加，每隊限報球員十二人，球員年齡不限，惟曾參加一九七三至七四年度甲組聯賽（或銀牌賽前四名）之男子球員及曾入選爲港聯隊之女子球員不得報名。報名費每隊十元另按金二十元，有意參加者，請向牛頭角福利大廈二樓九號室索取報名表格，塡妥後貼上球員照片，連同報名費及按金、於截止前送交該賽會總幹事區德明。

全港公開泳賽 下月廿七舉行 本月廿七截止報名

【本報訊】香港業餘游泳總會主辦的全港公開渡海泳賽，下月廿七日（星期日）上午十時，在九龍鐵路碼頭舉行，賽程由鐵路碼頭出發，泅至本港皇后碼頭西面爲決勝點，全程一千六百碼。本月初開始報名，廿七日下午六時截止。報名費二十元，參加泳員可用郵寄香港郵箱一六二七號香港游泳總會收便可，或親至香港德輔道中安樂園大厦十二樓中青會市區會所或九龍尖沙咀西青會報名。

股市交投稍暢 行情普遍微昇
成交總值五千餘萬元
美漢寶光等宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市交投稍呈活躍，成交總值五千零一十一萬元，行情普遍見微升。恒生香港指數上午報二三六・七六，升二・二一，下午報二三八・二〇，較上午升一・四四，全日升三・六五；遠東指數報一一六七・七五，升一六・八四；金銀綜合指數報二一一・八二，升〇・二七；金指數報二一二・九，升〇・二二；銀指數報二五・〇一，升〇・五〇。

昨日宣佈派息者如下：㈠美漢企業末期息四分，截止過戶由十月二日至十月十五日；㈡寶光末期息二角，截止過戶由十月十五日；㈢大華銀行中期息五個巴仙，截止過戶由十月十四日至十月廿八日；㈣利必高派發中期現金股息每股七點四荷盾。

昨市走勢，在普遍微升中而略帶反覆，一般收市價普比前市為高。計：置地收五・三五元，大昌〇・九九元，新世界收一・八元，合和收一・一四元，新鴻基收二元，怡和收一六・四元，和記收四・三二五元，滙豐收一二元，恒生收六一元，友聯收二・六五元，港燈收二・六二五元，九燈收一一・三元，中華煤氣收六・九元，電話收一二・七元，九巴收三・七二五元，油蔴地小輪收七・三元，香港隧道收二・二元，九倉收一二・八元，均益倉收四・七元，黃埔船塢收七・四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一一一一・五六升九・七七，公用類六五二・六四升一〇・三八，地產建築類一六四・七〇升一五・五九，工商企業類一六二一・六〇升四〇・四六，倉塢類一〇七八・七三升四・九〇，酒店類七五四・四四升四・一，紡織類九七一・八二跌一・二五，投資類一六四七・二九升九・七六，橡膠類九六五・六七。

在成交總值五千零一十一萬元中，計香港交易所佔八百四十四萬元，遠東交易所佔二千四百二十四萬元，金銀交易所佔一千四百八十七萬元，九龍交易所佔二百五十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一二・〇〇	一二・三〇	一一・五〇
恒生銀行	六一・〇〇	六一・〇〇	六一・〇〇
友聯銀行	二・六五	二・六五	二・六五
（公用類）			
香港電燈	二・六二五	二・七〇	二・五〇
九龍電燈	一一・三〇	一一・四〇	一〇・七〇
中華煤氣	六・九〇	六・九〇	六・九〇
電話公司	一二・七〇	一二・九〇	一二・二〇
九龍巴士	三・七二五	三・七五	三・四〇
油蔴地小輪	七・三〇	七・三〇	七・三〇
上海煤氣	三・二〇	三・二〇	三・二〇
（倉塢類）			
九龍倉	一二・八〇	一二・八〇	一一・七〇
均益倉	四・七〇	四・七〇	四・七〇
黃埔船塢	七・四〇	七・四五	七・一〇
（航業類）			
亞洲航業	三・六〇	三・六〇	三・五〇
會德豐船務（A）	二・一五	二・一五	二・〇〇
會德豐船務（B）	〇・二二	〇・二二	〇・二二
中華造船廠	〇・六五	〇・六五	〇・六五
華光航業	一・九二	一・九三	一・九二
港九海運	〇・三五	〇・三五	〇・三一
東方貨櫃	一・六〇	一・六二	一・五六
（建築類）			
金門	八・〇〇	八・〇〇	七・九〇
保華	一・一〇	一・一二	一・〇六
大新（公和）	一・〇八	一・〇八	一・〇八
海港工程	〇・八〇	〇・八〇	〇・八〇
青洲英坭	三八・五〇	三八・五〇	三八・五〇
（投資類）			
聯合企業	二・三〇	二・三〇	二・三〇
國泰股份	一・五〇	一・五〇	一・五〇
怡和証券	四・八〇	四・八〇	四・四〇
隆豐投資	四・二〇	四・二〇	四・二〇
港太投資	一・五〇	一・五〇	一・五〇
利獲家海外投資	一・九六	一・九六	一・九六
倫敦及太平洋保險	〇・五〇	〇・五〇	〇・五〇
（地產類）			
置地公司	五・三五	五・四〇	五・〇五
置地債券	六一〇・〇〇	六一五・〇〇	六一〇・〇〇
模漢置地	〇・三六	〇・三六	〇・三六
保綸置業	〇・五八	〇・五八	〇・五八
顯江置業	〇・六六	〇・六六	〇・六六
啟德置業	〇・七五	〇・七五	〇・七五
捷聯企業	〇・五八	〇・五九	〇・五八
美漢企業	〇・六八	〇・六八	〇・六四
長江實業	二・八二五	二・八二五	二・七〇
滙君地產	〇・六五	〇・六五	〇・六五
大昌地產	〇・九九	一・〇〇	〇・九〇
兆安地產	〇・五二	〇・五二	〇・五〇
聯邦地產（A）	一・〇二	一・〇二	一・〇二
和記地產	二・二五	二・二五	二・二五
城都地產	二・一五	二・二〇	二・一〇
大生地產	一・三〇	一・三〇	一・二六
華光地產	〇・五四	〇・五五	〇・五二
合和地產	一・一四	一・一八	一・一一
新鴻基地產	二・〇〇	二・〇〇	一・九〇
恒隆地產	二・〇二五	二・〇五	二・〇二五
建煌新記	〇・五六	〇・五六	〇・五六
南太平洋	〇・五三	〇・五三	〇・五三
信託公司（A）	一・二五	一・二五	一・二五
協成行	〇・五七	〇・五七	〇・五七
龍珠島	〇・三四	〇・三四	〇・三四
廖創興	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
明輝發展	〇・四五	〇・四五	〇・四五
利興發展	〇・五八	〇・五八	〇・五八
泰盛發展	一・二〇	一・二〇	一・一八
新世界發展	一・八〇	一・八一	一・六五
聯興盛發展	〇・六二	〇・六二	〇・六〇
太古昌發展	〇・四九	〇・五〇	〇・四九
（工商類）			
怡和公司	一六・四〇	一六・六〇	一五・四〇
和記企業	四・三二五	四・三五	三・七五
太古洋行（A）	三・八〇	三・八五	三・六〇
太古洋行（B）	〇・六一	〇・六一	〇・六〇
太古實業（A）	五・二〇	五・二〇	五・二〇
太古實業（B）	一・〇〇	一・〇〇	〇・九六
會德豐（A）	二・九〇	二・九五	二・六五
食品工業	〇・六一	〇・六一	〇・六一
星島報業	三・二〇	三・二〇	三・二〇
屈臣氏	二・八〇	二・八〇	二・八〇
新英華	一・四五	一・四五	一・四五
和寶	一・八〇	一・八〇	一・八〇
寶光	三・五〇	三・五〇	三・三〇
仁孚	一・五七	一・五七	一・五七
怡南	三・七五	三・七五	三・七五
碧瑤金礦	〇・〇二	〇・〇二	〇・〇二五
（百貨類）			
先施公司	八・〇〇	八・〇〇	八・〇〇
連卡佛（A）	一〇・〇〇	一〇・〇〇	九・七〇
（紡織類）			
南豐紗廠	二・〇五	二・一〇	二・〇五
頂善美製衣	〇・八五	〇・八五	〇・八五
（酒店類）			
大酒店	四・五五	四・五五	四・四二五
永高酒店	四・三〇	四・三〇	四・三〇
百樂酒店	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇
山帝國酒店	〇・三五	〇・三五	〇・三五

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

九月廿三日（星期一）

（九九K金）	
開市	883.5
收市	885.3
最高	885.3
最低	882.3
（美鈔）	
大鈔	5.057
普鈔	5.045
（美電）	
最高	5.061
最低	5.059
（通天單）	
最高	5.055
最低	5.053
（日元）	
大紙（萬計）	170.2
細紙（萬計）	169.2

（雜幣）	
正鎊	11.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.44
加單	5.11
加元（大）	5.12
加元（小）	5.11
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞嚀（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.00
法國新法郎（百計）	103.50
瑞士新法郎（百計）	167.50
泰幣（百計）	25.10
台幣（千計）	130.50
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.30

市場漫步

石油問題爭持不下 世界經濟前途黯淡

石油問題經過將近一年之後，仍然像死結一樣糾纏着，究竟將伊於胡底，實令人深切關注。

十三個石油輸出國本月十二號維也納會議，除作出決議將石油每桶加稅三角三分美元，以及將油價繼續凍結至年底外，並未將問題明朗化。雖然多數成員國威脅要加價，石油輸出國組織主席亦宣稱，石油價格將按世界通貨膨脹百分十二之比率加價，但實際上其組織中仍歧見紛紜。最大石油輸出國沙特阿剌伯在這個問題上態度一直搖擺不定，一方面它不願意過分遷就其他石油輸出國，一方面又不想太開罪西方各工業國家，因此它現時仍不放棄減低油價的初衷。而同時，西方國家已對石油輸出國咄咄迫人的態度忍無可忍。福特首先以强硬態度予以抨擊，紐約時報最近亦在社論中指出：「除非大事削減油價，以恢復世界經濟平衡，否則，不但美國及其他石油進口國，甚至產油國本身，也會遭受普遍的經濟災禍，那時，他們手上所擁有的財富，也會變成廢紙，他們的發展大計會被破壞，甚至安全也要受到威脅。」其他石油消費國在這種情況下，亦一反低聲下氣的態度。最近美、加、日本、挪威及共同市場八國在布魯塞爾召開會議，商討對付石油輸出國的辦法。制定了在石油方面互通有無的措施。雖然，這十二個國家均需要大量石油，而僅美國有較多量石油生產，萬一石油輸出國再施出禁運的「殺手鐧」，未必能招架很久，但這樣做的最主要目的乃是希望能對石油輸出國為所欲為的做法起一個阻嚇作用」。不過，由於這一場漫長的石油戰爭，已促使西方工業國家很下決心尋找新途徑去解決石油問題。最近八十多個國家的經濟大員和科學家在美國開會研究尋找新的燃料以代替石油；而美、加兩國亦加緊提高石油生產，英國則加强對北海石油的勘探，上述各種行動，相信不能不使石油輸出國有所戒心，一旦「禁運」的招數不靈，日後它們的經濟發展就相當可慮。不過，世界各國多數人士仍是希望石油輸出國與消費國雙方能平心靜氣地坐下來談判，從顧全世界經濟大局出發，訂定新的油價，而不欲這場石油戰爭繼續蔓延，以致兩敗俱傷。（辛夷）

製衣廠新訂單增加 對織布業亦有裨益
布料除港產品外並向台採購
預算每月約需布匹三千萬碼

【本報訊】製衣廠接入歐美訂單轉多，需用布匹除了其中一部份在本港購入之外，另一部份繼續向台灣訂購，對於布匹市亦有良好刺激。

昨據布匹商消息：本港製衣廠最近接入歐美訂單轉多，交貨期間由十月排至十二月，預算每月需用布匹約達三千萬碼，其中一部份向本港布廠購買，另一部份向台灣訂購，包括斜紋布、府綢、牛仔布、毛布、假緞等。現在本港布廠有大量現貨供應，但價格比較台灣布匹貴一些，製衣廠訂購台灣布匹，用以加工製造成衣，可以減輕成本，廣幫布廠多數採用台灣布匹。

現在本港布匹行市，略為好轉，價格亦趨穩定，港產斜紋胚布每碼一元九毫五仙至一元九毫八仙，假緞胚布每碼二元一毫至二元一毫五仙，府綢胚布每碼二元至二元零五仙，毛布胚每碼一元五毫五仙至一元五毫八仙。台灣細布每匹五十元，府綢胚布每碼一元八毫至一元八毫二仙，毛布胚每碼一元五毫二仙至一元五毫三仙。港產高級牛仔布每碼四元二毫至四元三毫，低級牛仔布每碼二元四毫至二元四毫五仙。日本T．C．白恤衫布每碼二元四毫至二元五毫，雜色恤衫布每碼二元五毫五仙至二元六毫。

銀行同業拆息續順
歐亞美元利率轉穩
放欵業務仍十分審慎

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍低，以九厘成交，因為業內頭寸轉鬆，借入甚少。

據銀行界人士指稱：現在本港一般銀行要做好準備工作，方能吸收海外資金在港發展，因吸收資金要付出相當利息，在放款方面，一定要有長期打算，必須本港經濟好轉方能對放欵有把握，若照目前情形而論，銀行對於工商業放欵已十分審慎。

美滙價格上落不大，銀行同業成交每美元兌五・〇六〇港元至五・〇六一港元，賣單每美元兌五・〇八〇港元，買單每美元兌五・〇四〇港元。

歐洲及亞洲美元利率轉定，歐洲美元一個月期一分一厘二五，兩個月期一分一厘半，三個月期一分二厘，六個月期一分二厘二五，亞洲美元一個月期一分〇三七五，兩個月期一分〇八七五，三個月期一分〇九三七五，六個月期一分一厘三七五。

米粮市穩定 成二千餘包

【本報訊】昨日米糧行市，成交轉呈暢爽，因為天氣漸涼，買家補給供銷較衆。

據米行人士指稱：現在米價穩定，本港米商可獲合理利潤，因為近來國際米價回降，對米商有幫助，預料十月份米價仍無甚變化。

昨日開盤沽出食米二千四百多包，青福香米每担一百九十五元，紅三寶大米每担一百八十元，青菊花大米每担一百七十八元，清三燕糯米每担一百七十三元，金玫瑰香米每担一百九十元，青買鶴香米每担一百九十二元，金門香米每担一百九十二元，青鸚地球大米每担一百七十三元，紅鯉魚谷仔米每担一百六十三元，金桃香米每担一百九十五元。

寶光純利三千餘萬元 末期息每股派二角

寶光製造廠有限公司董事局宣佈，截至一九七四年三月卅一日止之年度，在除稅後獲得盈利港幣三千八百三十萬元。此數比較上一年度之三千五百萬元增加百分之九點四，擬在一九七四年十月十五日派發末期股息每股二十仙，連同已派發之中期股息每股十四仙計，本年度每股共派三十四仙。

據宣佈：董事局考慮採取一保守性之股息政策，此在當前不穩定之經濟情況下對寶光集團實較有利，因此在可供分配之盈利內已提撥一千五百萬元入公司準備金項內。本集團資金週轉情況仍甚強固。

由一九七四年十月十五日止，首尾兩天包括在內，將暫停辦理股票過戶及登記手續。

減息希望頗濃 美股今晨報升

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均升三點六零，成六七四點六，上升股與下降股比較，仍為三對一。

製造商補貨 鉛水鋅鐵昇
但鋼板角鐵白鐵市弱

【本報訊】目前在五金市中，鉛水鋅鐵走勢繼續看好，原因是當局宣佈制水消息後，刺激了鋅鐵拆銷價再度上揚，至於其他屬於製造工業用的鋼板、角鐵、白鐵近價均呈疲定。

五金拆銷商表示：本港一般五金鋼鐵銷售，除了鉛水鋅鐵因制水關係，稍呈活躍之外，其他製造工業品鋼鐵銷情很弱，主要是目前製造商生產程度緩慢，使用於這方面的鋼鐵受滯銷的影響，因此，就整個五金鋼鐵市情來看，祇有鋅鐵表現較佳，但實際上對市情尚無多大的裨助。

現時市面上鉛水鋅鐵銷售價，再比週前沽好，因為鋅鐵在本港市情滯銷已久，五金商多盡量減少存貨，現在既有買家落行，將現價繼續抬好，例如，適合製貯水器皿的廿四號鋅鐵，每張再由十八元提高至廿元，廿六號花式每張由十二元五角升為十七元五角，廿八號花式每張由十五元漲至十七元，卅一號貨，拆每張十元〇三角。

至於日本鋼板普通貨式每担拆九十五、六元，最高一百元，細花式白鐵，每担拆一百一十八元至一百二十元，澳洲白鐵拆價，每二百磅拆一百三十五元至一百三十七元，目前較多貨品現價多比產地來價低。

美電美鈔市硬 金價昇兩元多
尾盤價成八八五・三

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲八八二・九。

昨日上午開市報八八三・五，最高報八八四・七，最低報八八三・五，收市價八八四・一；息價計去息兩元六角四仙，士牌現貨交收共一千一百兩，公價定八八五・〇。

下午開市報八八四・〇，最高報八八五・三，最低報八八二・三，收市價八八五・三；整日波幅爲三・〇元，前市尾盤爲八八二・九，與昨收市價比較漲幅爲二・四元。昨日歐洲金價雖無報，港市人心轉好，走勢牢皮穩。

美鈔報升，大鈔報五・〇五七，普鈔報五・〇四五；美電最高報五・〇六一，最低報五・〇五九；通天單最高報五・〇五五，最低報五・〇五三。日元牛皮，大紙報一七〇・二，細紙報一六九・二；台幣報一三〇・五；西德馬克報一八八・〇；法國法郎報一〇三・五；瑞士法郎報一六七・五；勞嚀報五〇・〇。

倫敦金價升二美元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四七・七五美元；尾盤報一四八點零零美元（價與前市尾盤比較升二・零零美元）。

又：瑞士金價頭盤（入）報一四七・零零美元，（出）報一四八・零零美元（價比前市尾盤跌零・五零美元）。

元。

美漢企業派末期息 每股四仙

美漢企業有限公司董事局，現宣佈該公司截至一九七四年六月三十日止之年度在除稅後獲得盈利港幣一千二百八十萬元，此數較在一九七三年三月七日招股章程所預估者爲高，現該公司定於一九七四年十月十五日派發末期股息每股四仙。連同已派發之中期股息每股二仙點七五，本年度每股共派六仙點七五，與招股章程預估相符。

該公司深信目前本港物業時值雖告低跌，但長遠計劃當不致有所影響。有關該公司物業進展情況之檢討將詳見一九七四年報內，不日可送呈各股東省覽。

該公司由一九七四年十月二日起至一九七四年十月十五日止，首尾兩天包括在內，將暫停辦理股票過戶及登記手續。

漆油本銷平淡 外銷價格稍順
最近中東客扯力增强

【本報訊】本港漆油製造商消息：本港漆油外銷價格比前稍呈低降，而導致外銷價回降的原因是原料價已從高峯回落，使製品成本減低，在另一方面，產於本地漆油銷情淡慢，在外銷市場相互競銷之下，亦是促成漆油價降低。

漆油製造商指出：漆油外銷近年已由東南亞地區轉移中東的新興國家，有相當數的購買力，故雖然東南亞地區內自行開設漆廠，投入生產而逐漸減少對外扯購，但中東市場銷力增決之下，使港產漆油外銷受到有力的支持，現在中東地區來單仍是持續的增加。

據指出：近幾月來，較多類製漆原料不但供應豐裕，且來價多已比前下跌，例如，天那水已由每加侖最高廿五元五角跌至十七元五角，其餘二氧化鈦每公斤現售三元二角，貨氧粉每磅售三元一角，多比前跌百分之二十，因此，爲着爭取外銷而降低出口貨，這情勢是須向這方面走。

漆油商又表示：本港漆油在本地銷場，仍佔相當多，但外來漆油來途成本還繼續增重，所以本銷售價與外銷不同，大致上尚無多大變動，祇是新價銷售欠佳，今年漆油本銷生意將會比去年減少。

糖市走勢尚硬 軟性幼砂較暢
工業用糖扯銷漸減弱

【本報訊】本港食糖走勢仍穩，雖然對工業用糖補入較慢，但製造食品所用的幼砂頗多扯吸，成價亦相當堅定。

食糖批發商指出，目前用家對食糖補充比早期謹慎，當然是糖價已相當高有關，但食糖銷售因旺季漸過，使用家不敢較多訂銷，以免貨底壓厚而影響資金調動，昨市所成出的日本棉白幼砂，主要是用於製造高級餅食，在目前貨底疏補吸，係安排今後餅食銷售漸增所需求，但對於工業用的粗砂逐漸放緩補貨，這亦是配合季節性供求方面調節的。

日本棉白砂，由糖行放出十月至十一月份貨，以每担二百六十八元碼頭貨共成一千六百包，據說，最近將到的棉白砂便較低價訂銷，就目前行情利潤不薄。

日本幼砂，每担以二百四十二、三元碼頭貨成二百包，本月廿六、七日充場，散盤爲每担二百四十五、六元。

菲律賓幼砂，碼頭貨每担二百一十四、五元紙成一百包，在本月底前到貨。

泰國中粗，轉手貨，每噸三千一百元至三千一百四十元，本週內交貨，一般觀望購銷。

大陸中粗，轉手貨每噸三千七百八、九十元，多嫌價高少吸。

內外銷情均弱 糖精走勢下瀉
日本貨每磅二十元內

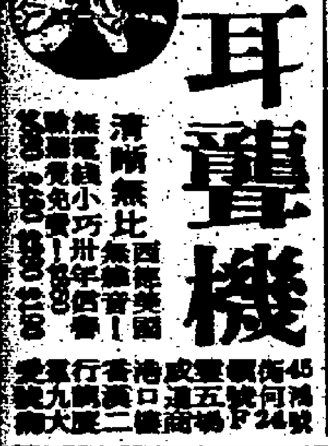
【本報訊】有關商家消息：最近本港糖精採購價格呈軟順，雖然表面價格尚能企穩，但在銀根緊與疏導存貨之下，貨主多願自動挫價求銷，但最近無論在本地製品廠或出口扯購銷均相當疏靜。

據指出：早期糖精供求緊勢近來已逐漸緩和，目前糖精存貨雖不致出現嚴重供過於求局面，但近來存倉貨相當難流通，已使貨主深受困擾，因此，就寧願低價求放。

目前，市面存倉的日本中粗粒糖精，每磅折二十九元，據說，如果有實際出口盆時，每磅大可降至十八元就客，事實上，日本糖精出相當高價每磅約二十八、九元跌至目前價位，貨主已是無甚划算。

除了日本貨之外，還有南韓、台灣糖精來銷，現時行情爲每磅十八、九元左右。

有關商家又指出：本地醬園、凉果廠產銷很弱，對糖精補貨相應減少，同時，輸去印尼、泰國市場製造食品亦很疏，這些地區目前尚有積存貨，因此，最近降價找尚難吸引買家落行。



迫良爲娼　縱火　意圖謀殺
首被告判囚五年　次被告入獄兩載
第三被告女子無罪釋放

【本報訊】一失業漢威脅其同居少女做妓，女父報警，失業漢偕同黨午夜放火燒女父家，事後警方拘獲兩男一女，控以放火及意圖謀殺，此案昨解由高院審訊時，失業漢及其同黨承認放火罪，否認意圖謀殺罪，主控檢察官乃向庭表示不予証供控訴第三被告女子及撤銷所控次項意圖謀殺罪，法官乃重判首被告放火罪入獄五年，並聲明同案首被告曾被控傷害少女身體罪，經在裁判署判入獄六個月，故將與上述刑期分期執行，次被告雖沒下手放火，卻有參與其計劃，則判入獄兩年，第三被告女子無罪釋放。

法官判處時指出：首被告向簡女家中放火原因，祇欲向簡女之父採取報復行動，因簡父報警查究，不過簡女亦非一純潔少女，但由於被告這樣放火，使當時簡氏一家六口，生命非常危險，故罪行嚴重，次被告參與其計劃，實屬非常恐嚇。

被告男子㈠周耀成，廿五歲，失業；㈡陳顯榮，廿六歲，五金工人；㈢女子劉潔冰，廿八歲，家庭主婦。同被控於本年一月十五日向九龍東頭村廿三座一五〇七六A室，㈠非法放火焚毀上述樓宇木門，㈡意圖謀殺當時上述樓宇內住客男女簡天來、黎秀蓮、簡珍、簡光、簡坤及簡慧芬，（按乃原告少女父母兄弟姊妹一家人）。案由高院委任專判專員嘉西亞聆訊。

主控檢察官沙活申述案情說，原告少女簡淑芳，原是一舞蹈表演女郎，當首被告於去年任職戲院帶位時與之相識，繼而兩人共賦同居，但在此之前，女經與另一男子同居，且生有一子，至七三年兩人始告仳離。

女與首被告同居後，常帶其返家見父母，後來被告因生活問題，將女帶往一酒帘做妓，並取得上期款項一千五百元；但神女生活非易受，女做了三天，即逃返其父家中，於是酒帘乃要首被告「回水」，首被告即到女父家欲威脅女返酒帘繼續工作，女及其父俱拒絕，首被告即恐嚇女及其父要賠償回一千五百元，女父乃報警，首被告急逃遁，至案發那天凌晨，首被告偕同第二、三被告，由次被告駕車到簡父家門前，由首被告登樓，將携同之電油及威士忌放簡家門前，引火焚燒，並用一鐵枝橫插鐵閘外，使屋中人難以逃生，幸鄰居人及早發覺，即報警，由消防員馳至將火撲滅，幸未成災，亦無多大損失，祇女母逃走扭傷腳踭送院留醫，至二月八日，女途次旺角登打士街，冤家路窄，適遇首被告，於是首被告威脅女返酒帘，女不肯，乃被其毆傷，首被告並恐嚇謂再要放火焚女家，結果警方於次天即跟蹤將各被告拘捕歸案。

㈢請政府設立接受人民投訴委員會，溝通人民與政府間之誤會與隔膜，以防止請願、示威、或作非法集會等之狂妄而帶有要脅性行爲。

又該會定十月二日，即農曆八月十七日，假座青山灣海濱之海天酒家，舉行中秋追月大會，及時行樂，臨江賞月，別饒雅緻。

卡地亞首次在港展出
價值逾億元珠寶首飾

【本報訊】一項規模龐大，價值億元的珠寶展覽定於今日在文華酒店舉行開幕禮，展出日期從明日起至下月二日，預料將有三千餘名嘉賓蒞臨參觀。

是次展覽是卡地亞在港舉行大規模展覽的首次，將展出多款「高雅」型首飾，諸如手鐲、衣扣、項鍊、耳環及戒指等款款皆備。此外還有卡地亞名貴皮箱，包括化妝箱、公事包、旅行喼等。

珠寶展覽開幕禮於今日舉行，屆時有隆重晚宴及卡地亞「粉紅豹」芭蕾舞表演。法國卡地亞總行數位首腦將專程來港，計有卡地亞「高雅」型珠寶部總裁蘭妮蕪．韓，全球卡地亞總裁艾倫．賓鑒，巴黎卡地亞公共關係部經理美絲．嘉露夫人及出口部經理菲羅．詩寧等。本港卡地亞有限公司董事長狄天倫先生亦在場迎迓嘉賓。

珠寶展覽開幕時尚有名貴時裝表演，這些都是最新的設計，尚未在歐洲面世。

市局第一次年報
今在月會中省覽

【本報訊】市政局之第一份年報將於今日在該局月會提出省覽。

該份年報檢討有關該局於一九七三年四月一日獲得財政獨立以來之活動及計劃。

另一本市政局刊物——香港草本及藤本植物——亦將同時提出省覽。

明日會議議程的重要項目包括主席沙利士發表之聲明，與及「全港清潔運動」主席黃麥花議員及大會堂事務委員會主席羅德承議員所發表之聲明。

高苕芬議員將提出詢問有關該局主辦之暑期活動之效果。

陳普芬議員所提出之問題爲太空館設備何時可從德國運抵本港及在尖沙咀太空館落成前可否使用？

貝納祺議員將提出兩項動議，其中一項要求修改去年八月十四日通過之一項議案，另一項爲有關將動議列入公開會議所討論事項之議程內。

新界社聯　委員會議

【本報訊】新界社團首長聯誼會，昨舉行第九次全體委員會議，議決要案多宗：㈠請求政府迅速開發新界資源，以挽救當前經濟危機；

赤字、加稅、儲備金？
港府無權處理儲備金
民選議員將有何表示

讀者意見

編輯先生：

根據政府月來公佈，政府收支方面，出現巨大之不平衡現象；再據昨日倫敦電訊，香港財政司夏鼎基表示，由於在未來之數年內，香港財政預算中之赤字問題，必須向外借貸約二十億元之巨——相當於一億六千萬英鎊左右；至於香港存英儲備金事，據稱：「英國政府將會決定」，暗示「香港將無權處理儲備金」之前途——各報已有用此作標題報導夏先生之意見；倘電訊無訛，則此與頗令市民困惑者也。

吾人先從赤字問題探討，有關每年十三億元之赤字，主要是政府發展計劃之過速及過於龐大，再加上現有政府機構之架床疊屋，浪費人力，物力更屬不少；似此對本港社會之經濟能力未作深入之估算，徒作「不自量力」式妄訂各項長遠發展計劃，做成赤字之更難解決。凡此種種，早已爲社會上衆多人士及團體提出應予注意改善者也。

至於彌補赤字方法，增加稅收固然是辦法之一；但增稅方式則頗待商榷，政府有關部門，亦曾在上月之「針鋒相對」電視節目中，作思想上「初步動員」之推動；惟民間之反應頗不一致，多數則以爲不宜。吾人檢視本港近年經濟概況，曾先後發生「銀會潮」，「銀行潮」，「股市潮」等巨大風浪；而香港之外銷商業廠號，外銷額亦正向後退落之中，目前本港大多工廠倒閉或只開半工之現象，比比皆是。倘在此時此地而施行「加稅」，則其效果如何，能否填平若干收支預算之赤字？已屬疑問！反之，一旦加稅時，所謂牽一髮而動全身，當必影響市面物價更爲高漲，當不爲智者取也。基此理由，「直接稅」似不宜增加矣；至增加奢侈品間接稅項，技術上仍須研究。

有關「儲備金」能否動用之問題，據記憶所及，歷向政府有關部門之解釋，從來均言「香港有權自由調回存英儲備金」，而去年十月輔政司羅樂民爵士卸任離港時，亦曾在惜別會時發表非官式之意見多項，其對「儲備金」之評述，亦認爲「香港將來一定要動用到這些儲備」——去年十月一日報紙刊出——，事實上，儲備金乃香港人歷年勤勞積聚之盈餘，因各種之關係，始有「定期」、「存英」之事實；現香港本身經濟既受莫大之困擾，則適當之調回一部份，應是可行之舉。倘有存儲而不提用，反納息而向人求貸，高深莫測，當令廣大市民疑惑者也，殺雞取卵，其還巢歟？

香港不乏有識之士，爲安定「崩潰中之社會經濟」計，代表市民的議員諸公，其有言可告乎？

人言可畏敬上　九月廿二日

繼軍裝輔警被當街搶槍後
一名探員佩槍子彈
在寓所內離奇失竊

【本報訊】繼上星期一名軍裝輔警被人當街搶去佩槍及子彈後，昨晨又有一名探員在紅磡的寓所內，被人潛入偷去佩槍及六發子彈，但家中財物卻絲毫未動，其後大批警方人員到場調查，至今日凌晨仍未有人被拘。

失槍探員編號二九六，隸屬深水埗警署，居於九龍紅磡銀漢街二十五號龍德大廈十四樓十一號A，昨晨九時他起床時，發現佩槍及六發子彈不翼而飛，但家中財物並沒有損失，故懷疑竊匪早有預謀，而目的祇在偷取警槍及子彈。

該名探員在發現失去佩槍及子彈後，立刻通知警方人員到達上址，展開調查。據悉，該枝失去的佩槍編號爲六二八〇。

據探員的妻子透露，她曾在昨日早晨五時，曾聽聞有聲響，起初不以爲意，於是直至上午九時才告知剛起床的丈夫，其後即發覺失去佩槍及子彈，並發現寓所的厨房窗門曾被人打開，但屋內的其他財物，則原封未動。

據有關方面的初步懷疑，竊匪是於昨晨三時至九時之間，從該探員寓所厨房窗口爬入，偷去佩槍及子彈的，至於竊匪旨在偷槍的目的爲何，與及此宗失槍案件是否與上星期輔警被人奪槍事件有關連之處，警方已展開密切調查，但迄今尚未有人被捕。

保良局賣旗
港督捐廉贊助

【本報訊】保良局本年度賣旗籌款，已於上週末在港九新界各區舉行，參加賣旗的學校達一百餘間，學生凡三千五百餘人。有些熱心的善長站在街上寫支票投入賣旗學生的銀罐中，可見該局的服務爲一般市民所讚賞。

該局此次賣旗籌款獲得破紀錄的成績，該局陸續收到的捐款計有：港督麥理浩爵士捐廉三百元，捐二萬元者思德貿易公司，捐三千元者陳景福，澳門旅遊娛樂公司，捐二千元者博愛醫院，捐一千五百元者黃宏光，捐一千四百元者吳伯齡，捐一千元者惠東有限公司，美鋁國際有限公司，此外捐一千元以下者尚有多宗。

本報記者姚漢錦令尊
姚誠先生昨病逝

本報記者姚漢錦之令尊翁姚誠老先生，不幸於本月廿二日病逝港寓正寢，遺體已奉移香港殯儀館治喪，謹擇本月廿六日（星期四）下午二時在該館禮堂大殮，二時半出殯奉柩往柴灣歌連臣角火葬場火化。

姚誠老先生生前爲人和藹可親，享壽七十有二歲。哲嗣長子漢彬、次子漢炎、三子漢鎧、四子漢錦、五子漢民、長女燕旋、次女燕薇。

圖爲姚誠遺照

港九宗親會同鄉會
擴大祝雙十國慶
孔憲航任大會主席

【本報訊】港九各宗親會同鄉會及各自由社團聯合擴大慶祝中華民國六十三年雙十國慶大會，昨假銅鑼灣豪華樓召開首次會議，出席者有各社團首長代表百餘人，情形甚爲熱鬧。會議開始，公推孔憲航爲大會主席，陳文爲秘書，重要議案如下：（一）大會定名爲「港九宗親會同鄉會慶祝中華民國六十三年雙十國慶大會」。（二）慶祝地點：分區在香港怡和街豪華樓、九龍彌敦道瓊華酒家、新雅酒樓、天皇五月花酒樓等四大酒樓舉行盛大慶祝及萬人叙餐聯歡。（三）分區召集人：推定豪華樓由香港宗親會聯誼總會負責。新雅酒樓由潮洲公會負責。瓊華酒家由崇正總會負責。天皇五月花由陳氏宗親會負責。（四）大會經費：由參加分區各單位自行商定。（五）餐券每張弍拾伍元，每單位須盡量認銷。（六）由大會通函各宗親會同鄉會由十月九日起至十一日止一連三天在各該會所張燈結綵，懸掛中華民國國旗及英國國旗熱烈慶祝。（七）各分區慶祝會門前佈置燈色輝煌之大牌樓一座，並舉行遊藝等節目助慶。

廠商會繼續舉辦
香港新產品比賽
各大公司協助展售新產品

【本報訊】中華廠商聯合會，爲鼓勵工業家提高品質，改良設計，發展多樣化新產品，以推廣銷路，自一九七零年起擴大新產品比賽，每年參加之廠商非常踴躍，成績美滿。現該會決定賡續舉辦一九七四年香港新產品比賽，經組織「香港新產品比賽委員會」，由代會長洪祥佩爲主任委員，黃保欣、周克強、梁利成、丁鶴壽、黎膺宇、龐輝、沈炳福、鄭維志、方漢康、翁祐、姚中立爲委員，負責辦理。即日開始收件，十一月廿三日截止。收件處：廠商聯會秘書處。

該會已聘請下列人士出任評判委員：香港工商署長佐敦，香港總商會執行董事祈德，香港生產力促進中心執行幹事廖偉船，香港貿易發展局執行幹事，香港工業總會主席，香港工業製品設計促進委員會主席，評判標準根據下列各點：一，功能因素，二，設計因素，三，品質因素，四，製造技術，五，原料選擇。參加比賽之產品分爲五大類：一，家庭用品，二，工商業用品，三，服飾，四，玩具，五，其他，參加者必須填具申請表並附參加比賽之產品一件，申請表格可向該會索取，得獎之優異產品可獲廠商會新產品獎及獎狀。

該會爲更進一步推行香港居民用香港貨運動，經展開加強本銷計劃，並獲得先施，永安，瑞興三大百貨公司支持，同意陳列參與該項比賽之新產品，各參加廠商更可與上述公司洽商代銷其產品。

控移民局長非法扣留
期貨公司董事勝訴
祇獲一般性賠償三千元

【本報訊】本港一間期貨公司董事，延律師向高院控告本港律政司及移民局長，指移民局曾將其拘留三天，要求賠償損失，並請庭宣佈有關移民局所頒拘留及逐其出境之命令無效。此案經高院副按察司丁禮騰聆聽原訴人及與訟人雙方証供後，押候昨晨宣判結果，卒判原訴人勝訴，獲一般性賠償費三千元。

法官在判處時特別指出，法庭認爲原訴人是本港華籍居民，於本年二月廿七日是有權在港居留，移民局無權逐其離境，而將其拘留及逐其離境是不合法的，不過法庭卻認爲原訴人並無遭受任何特別損失，所以祇判其一般性之損失而已。

案情透露：原訴人莊以淳，原在日本出生，但持有中華民國護照，一九三五年來港，至四三年離港赴日攻讀，七一年返港，翌年與人合資開設一間期貨公司，每月生意約有卅五至卅六萬元之巨，而他本人入息亦有一萬至一萬五千元，因此他於七二年向移民局申請永久居留，理由是他曾居港已有七載，屬於華籍居民，七三年二月廿七日，他到移民局，由一官員接見，對他說申請永久居留不批准，他即詢問其原因，對方不答，但他卻瞥見他的申請書上批有英文（UNDESIRABLE）字樣，（按即不須考慮，拒絕入境），隨後移民局更將其拘留三天，始解往中央裁判署，控以逾期留港，因此之故，他所經營的期貨公司，由於此事件使客人失卻信心，生意遭受影響，被逼停止營業，故要求移民局長賠償損失。

棉系產業公會
一連兩晚慶祝

【本報訊】光輝燦爛的雙十國慶即將屆臨，棉系產業——紡織印染及製衣業全體自由職工，在香港棉系產業職工總會暨所屬各廠幹事會領導下，已掀起籌備慶祝的高潮。雖然今年棉系工業正遭逢二十餘年來未有的困境，工友因開工不足而經濟拮据，但他們愛國熱情絲毫沒有降低，無論男女老幼，都懷着高昂的意志，出錢出力，決心把慶祝的場面做得比往年更熱烈，內容比往年更充實。

該會經已決定於十月九日下午七時在旺角瓊華大酒樓四樓舉行慶祝國慶聯歡晚會，會中有豐富游藝節目及聚餐，參加工友可向棉總或各幹事會洽領餐券，屆時憑券到會場編位入席。

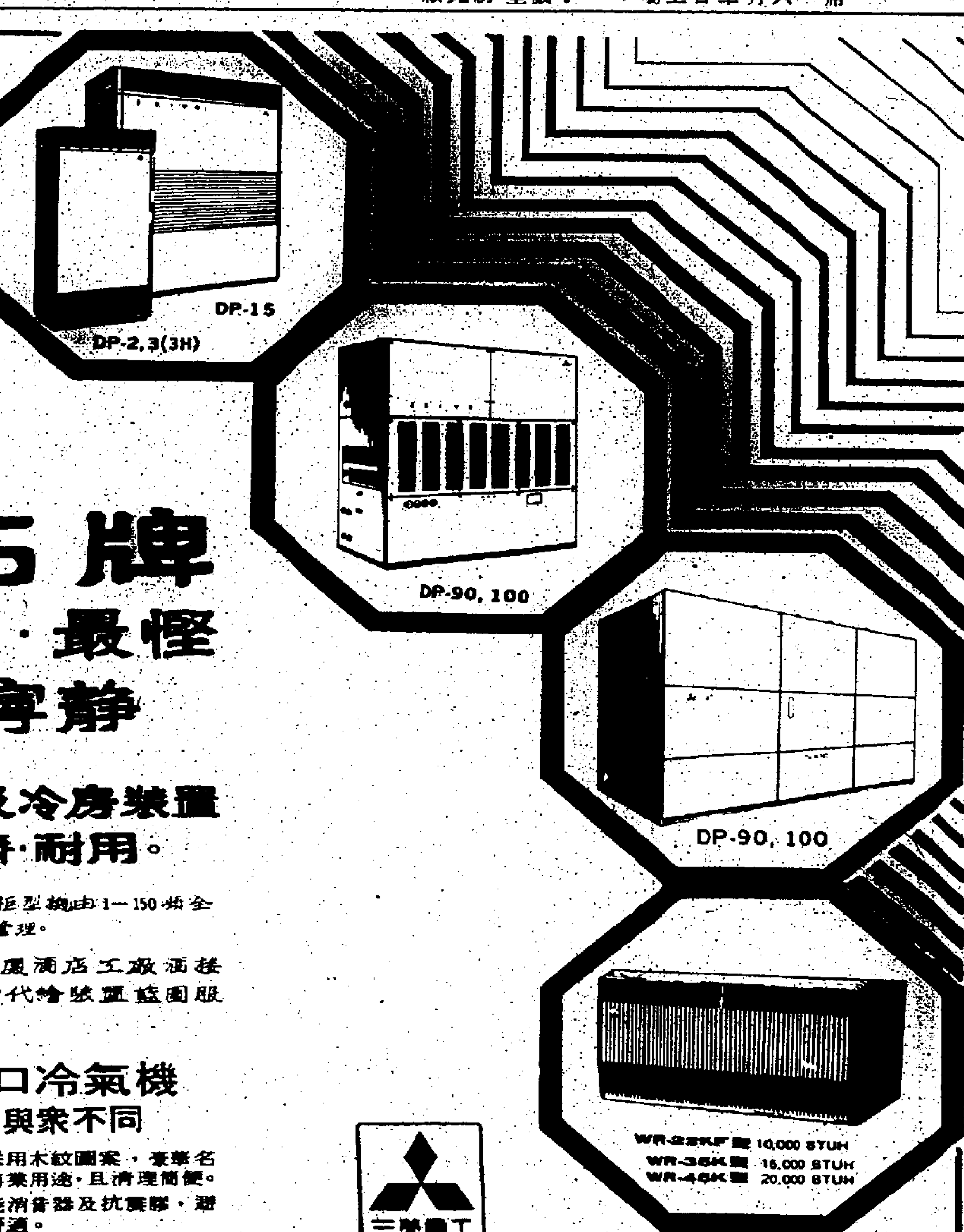
該會慶祝中華民國六十三年國慶大會定十月十日下午七時在荃灣華都大戲院舉行。是日日間分場放映電影招待工友欣賞，大會印備入場劵交各幹事分送工友，屆時一律憑劵入場。

蓋搭牌樓多座，計：瓊華酒樓會場，華都戲院會場，棉總九龍、荃灣及官塘會所、香港紡織廠、中央紡織廠、九龍紡織廠及怡和印染廠等幹事會。

該會刊稿訊決出版國慶特刊，此外復向台灣訂製精美紀念玻璃杯，分贈職工留念。

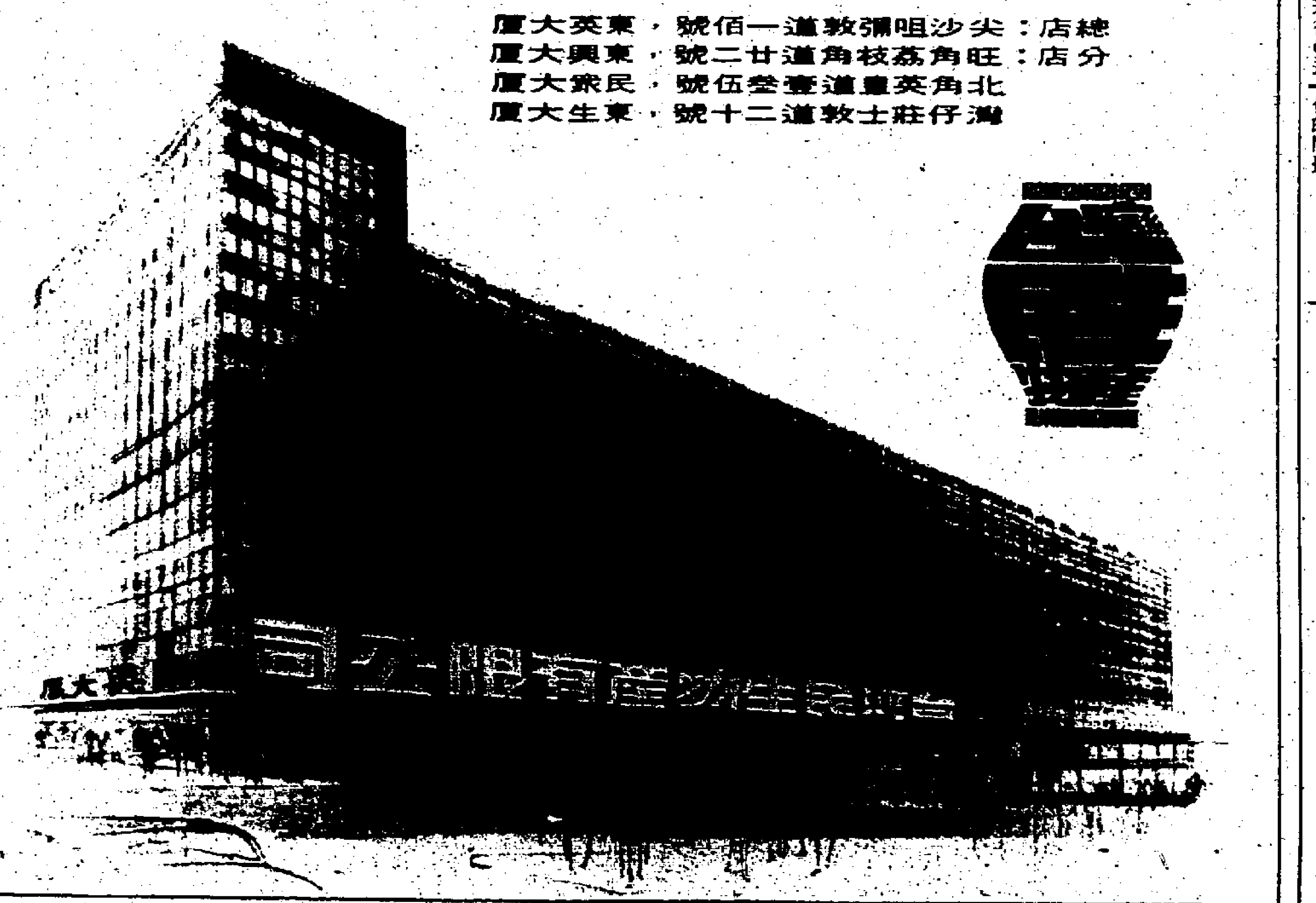
「針鋒相對」節目
歡迎市民提意見

【本報訊】香港電台電視部製作的針鋒相對節目，由昨晚起，於每次節目結束後，歡迎市民用書面提供他對該節目討論內容的個人意見，寄交節目主持人收。節目主持人綜合各有關方面的資料，整理後轉送各有關部門作參考之用。港台亦在播音方面加強討論與市民有切身關係的問題。



鑽石牌
冷氣機．最慳電．最寧靜
冷氣機器及冷房裝置
·堅固·經濟·耐用。
各種水冷式及風冷式柜型機由1—150匹全部自動控制省電容易管理。
備有工程師專為大厦酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷。
豪華型窗口冷氣機
出類拔萃　與衆不同
1 外型設計美觀，機面採用木紋圖案，豪華名貴，適合高尚家庭及商業用途，且清理簡便。
2 冷氣機內部設有高性能消音器及抗震膠，避震彈弓，故特別寧靜舒適。
3 享譽世界美名之「三菱的琴氏」強力壓縮機，動力特强，長久保持其冷凍及除濕效能。
4 三菱鑽石牌窗型冷氣機，用戶可享受上述優點外，並由廠方對壓縮機保用五年，又代理商另免費全部保養一年，服務快捷。
三菱重工
MITSUBISHI
HEAVY INDUSTRIES LTD.
三菱重工業株式會社
總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓　電話：5-231036(5線)
澳門總經銷：源興冷氣工程公司
澳門連勝馬路42至48號　電話：6652

台灣民生物產有限公司
本港最大專售
台灣民生日用產品總匯
總店：尖沙咀彌敦道一佰一號．東英大廈
分店：旺角荔枝角道廿二號．東興大廈
北角英皇道叁伍號．民衆大廈
灣仔莊士敦道十二號．東生大廈



如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

一級制水明日開始
上午六時至下午十時供水
四工業區全日供應

【本報訊】有關當局制水措施，將於明日（九月廿五日）即施行第一級制水，市民今日應即先行做好準備，免臨時手足無措。

由於今年雨量不足，水塘存量日減，水務局爲未雨綢繆，早於九月十一日，即正式公佈將于本月廿五日開始制水，有關制水措施，將確保本港水源在多季得從節約使用，加上足夠之存水，而可以供應至來年雨季，制水措施包括逐步減少每日供水之時間，但今後仍未情況如有好轉時，將隨時考慮放寬供水時間。

制水措施，由九月廿五日（星期三）開始，分三個階段逐步推行：

第一階段，供水十六小時上午六時至下午十時，九月廿五起，至十月八日止。

第二階段，供水十小時，上午六時至十一時，又由下午四時至九時十月九日起至十月廿九止。

第三階段，供水四小時，上午六時至十時，或下午四時至八時（港九分區）十月卅日起詳細辦法容後公佈。

又訊：水務局發言人昨表示：當局雖然竭力使工業界不受制水影響，但並非暗示在實施制水時，本港所有工廠可繼續獲全日二十四小時食水供應。

發言人指出：「已清楚劃出的工業區，將維持全日供水，有關上述地區的供水辦法已作出安排。但對於商業或住宅區內的工廠，則此等安排未必可以實行。」

他說：「設於住宅或商業區的工廠多數已有龐大貯水設備，只要他們能節省用水，則所貯備的水，應足夠應付他們在制水時間的需要。」

他強調說：「只有極端困難的情況，始獲水務局考慮安排特別供水的可能性。有此情形者，當局將參照事實分別考慮。」

在制水期內，獲得全日供水的工業區如后：

（甲）觀塘區：北以觀塘道爲界，東以啟業街爲界，南以海傍爲界，西以接近位於觀塘道與海傍間之一段定富街爲界。

（乙）新蒲崗區：北以彩虹道爲界，東以四美街爲界，南以太子道爲界，西以爵祿街爲界。

（丙）長沙灣區：東以集翔街、青山道及光昌街爲界，南以青山道爲界，西以甘泉街爲界。

（丁）葵涌區：北以和宜合道爲界、東以和宜合道、青山道至葵涌地段第七段以北一點爲界、南以大連排爲界、西以葵涌道、昌榮道爲界。

（戊）荃灣區：北以青山道爲界、東以中坑爲界、南以海傍爲界、西以青山道十咪爲界。

陳軍堡作供否認 助楊燕卿逃台
楊在警署逃脫時 仍然不知她被捕

（接第一版楊燕卿案）

推事問：你的錢是那裏來的？

陳答：我自己的。

推事問：你來台灣有什麼打算？

陳答：沒有什麼打算，我只是觀光。

推事問：你是在幫助楊燕卿在上水警署逃脫和來台灣？

陳答：不是，我並不知道香港警方要捉拿楊燕卿。

推事問：七月十三日，你爲何用車在上水警署外把楊燕卿載走？

陳答：楊燕卿在上水警署出來對我說：「我與丈夫吵過架，不理他了，他現在在警署內，我們走吧。」

推事再問陳軍堡用車送楊到那裏？

陳答：當時我在車上，不知她犯罪，而車於半途發生故障，所以帶楊燕卿到一朋友家過了一宵。第二天帶楊返家，當時楊燕卿稱與丈夫吵架，要在外玩幾天才返家。

推事問：當時你駕的車屬甚麼人所有？

陳答：不知道，可能是楊燕卿的丈夫向朋友借的吧！

推事問：你往上水警署做甚麼？

陳答：是楊燕卿的丈夫約他（楊燕卿的丈夫劉某）往上水警署去看一個朋友。劉入警署後，楊燕卿央出來，她並稱與丈夫吵架，要他先載她離去，而後來的事情他不知道。

推事問：你向辦案人員承認有三次販毒是否真實的。

陳答：因當時言語不通，故不知道。

經過約半小時的聆審，推事宜佈將案押後，訂期另行審訊。

楊燕卿與陳軍堡在被起訴時分別由律師代表要求

楊燕卿頻頻抹眼淚
陳軍堡空手道五段
台警派出武林高手

台北地方法院說：昨日警衛森嚴，氣氛相當緊張，法警與刑警人員，如臨大敵，嚴密守衛，惟恐疑犯伺機發難。

由於該案被告名陳軍堡曾習龍來八年，且爲空手道五段，台北市警察局，亦加派會武功的警員，到場戒備，以防有意外事件發生。

楊燕卿昨日出庭時，穿暗紅色恤衫，黑長褲，戴黑眼鏡，髮長披肩，似已較前消瘦，且不時抹眼淚，在庭上述及受僱替人包裝毒品，日薪四十元時，更痠然痛哭。

陳軍堡則身穿淺黃色恤衫，黑長褲，身裁英挺，態度頗爲鎮定，與楊燕卿雙雙被扣上手鐐，同解往地方法院審訊。

年青的男男女女，昨日大清早，已齊集地方法院門前，欲一覩該雙毒品疑犯的廬山眞面目。

三幪面賊行刦 灣仔新爵酒樓
細綁十一名夥伴及看更人 取得夾萬鎖匙掠走五萬元

【本報訊】灣仔洛克道四二四至四二六號新爵酒樓，在昨日凌晨打烊後，留有九名伙記睡宿，其中六人睡在三樓樓面，其餘三人睡在二樓；此外另有兩名看更人分別看守二樓及地下，昨日凌晨二時左右，三名用黑色絲襪幪面的刦匪，從四樓後巷留口之排水管爬落三樓，撬毀該酒樓洗碗部之防盜鐵枝，潛入樓內。

三匪進內後，各拔出約八吋長利刀，指嚇三樓的六名伙記，然後押解落二樓，再威脅其餘三名伙記及兩名看更人，隨即撕開棉布將該十一人分別反綁手腳及幪眼。三匪首先掠去他們三隻手表及身上現欵一百八十元，繼而逼令其中一名高姓總管交出夾萬鎖匙。三匪獲得鎖匙之後，便將十一人推到樓梯一角，由其中一匪監視，另外兩匪則落樓下經理室，開啟夾萬掠欵。

當時經理室內有兩具體積不同的夾萬，由於其中的細夾萬的鎖匙是由一名不留宿的司理管理，所以刦匪只能開啟大夾萬，兩匪刦走大夾萬內五萬二千三百五十二元現欵後，意猶未足，跟住又利用携備的鐵

狄娜申請破產證實
高院下月十一聆訊

【本報訊】據來自法律界方面消息透露：目前委託律師向高等法院申請破產的女子，已証實爲影視雙棲的女星狄娜。同時，一般相信，該位女星目前仍在香港，並未他去。

據悉：狄娜是於本月中委託薬大磊湯文操律師行的薬大磊律師代表，向高等法院申請破產的。並非委託薬大衛律師。同時，該案已定期於十月十一日，在高等法院，由李福善法官聆訊。

據消息來源指出：狄娜目前仍在本港，並未他去，但居於一位手帕交之家，等候該案聆訊。

消息來源指出：對於狄娜已赴美，甚至謂已赴大陸之說，並不可靠。因爲在該案聆訊時，狄娜屆時需要出庭，因此她在此期間，她不可能遠行的。

東頭邨又一宗兇殺案
青年夜歸梯間遇截 呼救無援被襲慘死
楊萬康成爲今年第74宗兇案死者

【本報訊】九龍東頭邨廿三座十二樓梯間，昨晨發生一宗兇殺案，一名青年被人發現倒臥梯間，身上有多處傷痕，經撥電報警後，將其送院急救，惟於途中已証實死亡。

警方已將該案列爲兇殺案處理，成爲本年度第七十四宗兇殺案。

警方估計，該案可能係在昨凌晨零時卅分至七時卅分之間發生。初步懷疑死者在返家時因爲該處之電梯損壞，迫得步行樓梯返家，豈料在十二樓梯間遇到刦匪截刦，而事主呼救，却被刦匪下毒手。有關眞相，仍待警方調查。

據稱：當時附有部份居民在十二樓附近聽聞幾陣呼救聲，走廊且傳出嘈雜的腳步聲，以爲是飛仔鬧事而已，故沒有理會，倘若當時有人報警，則死者可能獲救。

該案死者楊萬康，廿歲，住東頭邨廿三座十六樓一五〇〇五室，在啓德機場牛奶公司任職送飛機餐司機。死者父親楊木枝，六十一歲，曾在九龍倉任職搬運工人，現已退休，除了母親胡秀英外，死者還有三個由兩歲至十二歲的妹妹，死者則爲長子，一家六口，均賴死者維生，如今慘遭殺害，全家經濟頓陷困境，當昨日記者訪問死者父母時，每當談及死者，其家人莫不悲從中來，傷心欲絕。

據死者父親說：死者係長子，生性純厚，自中學畢業後即外出找工作以維家，初時在某公司做過文員，其後轉往啓德機場牛奶公司任職，月入七百元，晚間則利用空餘時間讀書。

由於在機場任職司機的關係，他在機場結識一位女朋友許文蘭，感情甚洽，最近許文蘭轉往尖沙咀一間公司任秘書，兩人時有往還。昨日楊萬康適逢週日，下午四時，約許女外出遊玩。至深夜護送女友返家後，才獨自回家，不料却在梯間遭人殺死。

於昨晨七時半左右死者妹楊文華上學準備乘電梯落樓之際，電梯却損壞，因而迫得行落樓梯，行至十二樓梯間，發現有一堆人圍着，楊小妹妹上前，發覺倒臥在梯間之男子，原來是她的哥哥，她立即請一位街坊跑上十六樓通知其母並由隣居代爲撥電報警。當楊母認明爲親生兒子後，痛不欲生，當場暈倒兩次。

當警方人員及救護人員趕抵現場後，警方立即展開調查，發現死者頭、胸、頸均有傷痕，並發現死者身上還有六十元欵項，初步懷疑死者係因爲不甘損失致與匪徒糾纏而被殺害。而匪徒見傷人後亦未及搜掠得手而逃去。

及後死者被送院急救，惟於送院途中已被證實不治斃命。警方遂將該案列爲兇殺案處理，並就此案展開積極調查，死者屍體將於今日早上予以化驗。

東頭邨廿三座昨晨發生一宗兇殺案，一名青年被刦殺伏屍梯間，圖爲死者楊萬康遺

水警會同緝私處人員，昨再度在田灣海面派蛙人下海打撈毒品。（本報記者韋志廣攝）

天氣與潮水

吹和緩東風，部份時間密雲，有幾陣驟雨，午後有陽光。今日最高氣溫可升至攝氏卅度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午二時五十八分

低潮：中午十二時零八分

香港仔海面破獲毒品案
四蛙人昨奉派到場 繼續搜索但無所獲

【本報訊】警方在消防局及軍部蛙人協助下，昨午繼續在香港仔港口外之田灣海面進行打撈毒品工作，但仍一無所獲，目前警方對該案已展開全面偵查，一艘水警輪現仍在該處海域駐守，至於今日是否繼續進行打撈，要有待當局決定。

據悉：前日早上八時左右，一艘水警輪在香港仔港口外之田灣第一號浮泡對開五百碼處，發現一艘無人看守的舢舨上藏有重達二百八十八磅，約値八十九萬八千元的生鴉片；經警方慎密調查後，懷疑這批毒品是東南亞毒梟用船隻偷運來港，先拋落該處海床，然後由本地毒販伺機打撈。

據警方初步估計，懷疑在發現該艘神秘舢舨之附近，可能尚有一批毒品沉在海底，因而展開打撈行動。

遇刦反抗 男子受傷

【本報訊】一名中年男子，昨晚返家途中，在油麻地新填地街一樓宇梯間遭遇刦匪截刦，事主不甘損失，與刦匪糾纏，結果被人用利器刺傷，經撥電報警後，已送院救治。

傷者名葉仁，四十四歲，住油麻地新填地街四三六號五樓，胸部被人刺中一刀，需在院留醫。

事發於昨晚十時左右，傷者返家途中，行經上址三至三樓梯間，突然遭遇兩名刦匪截刦，其中一人持刀，指嚇事主，繼而搜掠，事主不甘損失，起而反抗，並大聲呼喊，結果在混亂中，被人刺中一刀，刦匪於傷人後逃去，不及刦掠，事主後負傷返家撥電報警。

涉嫌開設無牌診所 整容專家王帝人被捕

【本報訊】整容專家王帝人，前日上午在啓尼地道一樓宇內被捕，涉嫌開設無牌診所，警方人員，並檢獲一批醫療器具，一併返警署查訊，經調查後，獲准擔保外出。

據悉：王某是於前日上午十時十五分，由警方一般犯罪調查組人員，會同醫務衛生署一名醫官，突擊搜查啓尼地道一樓宇時拘捕的。

的士老闆污辱女傭疑案 警目與司機被控串同
聲言可攬掂騙欵三萬

【本報訊】一名的士公司老闆，被疑汚辱女傭被控案，日前爆出案外案，有一名的士司機，對老闆之妻子說，他認識某警署一位警目，有辦法攬掂，香港地非財不行，如同意可交出六萬元去出術，攬掂先付三萬元，攬掂放人後再付三萬元。老闆及妻子以爲財可通「神」，於是交了三萬元，但他們交了三萬元後，老闆仍未能甩身，他還被控告，最近的士老闆之妻。向警方及廉政署報案，警方經過一個時期偵查後，於上星期五日採取行動，一位警長在九龍一間茶樓飲茶時，被警方拘捕。同時有關的士司機，亦告落網，一併檢控落案。

昨解上新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告二人，均暫無需答辯，還押由警方看管。

次被告高級警目延聘律師出庭代表辯護，要求保釋外出候審，但控方提出劇烈反對，認爲案情嚴重，誠恐被告等在外干擾控方證人，結果，法官接納控方建議，拒絕所請，被告二人均不准保釋。

被告二人：㊀李定彬，四十四歲，的士司機。㊁李文光，卅七歲，現役警目。被控罪名：八月廿九日至九月二日期間，在九龍地區，同向王惠英行騙三萬五千元，謂可將其丈夫之罪減輕，打擊公正司法的執行。

中共公海濫捕漁民 卅四艘港漁船被扣
二百五十名漁民下落未明

【本報訊】二百五十名本港漁民及卅四艘漁船，日前在接近中共海域的公海捕魚之際，突然被共方海岸巡邏人員拖返共區，至今仍然下落不明。

該等本港漁民，係獲得中共的准許在廣東省沿海部份海域捕魚，但由於近月來該等海域的漁獲量大大減少，因而轉往別處海域工作，却不料在廣東省海域附近的公海上被共方人員將漁船拖返大陸。

在上星期內，先後已有卅四艘本港漁船被拘留，他們爲數達二百五十人。據說：這是大陸一種壓搾漁民的新手法，目的在強令這些漁民在大陸公社登記，繳交所謂「稅」後，方可在上述水域捕魚。

新界印度河五花大綁兇案
死者身世大白
原是積犯會與黑幫結怨

【本報訊】新界邊界近印度河畔日前揭發之裸屍五花大綁兇殺案，昨日有一男子前往殮房認屍，認爲死者樣貌與身裁與其弟相似，但仍不能肯定。

但是警方自案揭發後，辦案的警方人員在套取死者指紋作鑑定時，在犯罪檔案中，驗出死者的指紋爲一犯案纍纍的積犯呂旭業，台山人，卅一歲，未婚，多年則與兄在橫頭磡居住，曾因犯「爆竊」、「行刧」、「傷人」及「恐嚇勒索」等罪名入獄，最近始服畢兩年刑期出獄，不料却遭人殺害。

警方曾將死者的資料帶往九龍塘曾被勒索的居民及監獄讓囚犯辨認，但無人肯定死者是呂旭業。

據悉，呂旭業在監服刑時，曾與黑幫結怨，所以警方懷疑呂旭業可能涉嫌與「黑吃黑」的案件有關，倘若死者証實是呂旭業，則很可能是遭仇家殺害。然該案眞相如何尚待警方作進一步調查。

雙層巴士避垃圾車 險與迎面貨車相撞
青龍頭危險彎角險釀慘劇

【本報訊】新界青山公路青龍頭龍景別墅對開一危險彎角處，昨日發生一宗有驚無險的車禍，一輛滿載乘客的雙層巴士，在上述彎角避一輛「死火」的垃圾車及一輛迎面而來貨車而撞向山邊，車頭受損。幸無人受傷，交通受阻達一小時。

據目擊者稱：昨晨十時廿分，一輛編號AD七四六一的雙層巴士，行走五十號路線，自元朗駛出佐敦道總站，當駛經青山路青龍頭嘉龍村龍景別墅對開一灣角時，適有一輛市政局的垃圾車在該處拋錨，該巴士正擬繞路而過時，迎面又來了一輛巨型貨車，眼看幾乎撞頭，可能是巴士司機機警，將車駛近山邊，才避過相撞，否則兩車相撞或稍有偏差，可能造成很大的傷亡數字，因在彎角對下是一高達卅呎的懸崖。

他指出，該輛巴士的車頭窗已破碎，而貨車的車尾輕微損些少而已，眞是不幸中的大幸。

該宗交通意外，造成交通受阻達一小時，迨車禍眞相待有關當局調查。

上圖爲新界青龍頭因避車而撞向山邊的雙層巴士，下圖爲該雙層巴士的車頭窗玻璃破碎及損壞情形。（本報記者盧德明攝）

因填報証件引起誤會被扣留
赴越探親宋家姊妹 終獲放行順利返港

【本報訊】一對往南越省親因證件的問題，延遲出境的宋氏姊妹，昨日終於順利由南越乘機返抵本港，並對記者強調，今次在西貢的事件，並無受到任何委曲。

這對「誤歸期」的姊妹是宋景珍，四十九歲及其妹景玲，四十六歲，宋昨日她倆姊妹在返港後，與宋景玲的丈夫黃大衛及十二歲的女兒陪同下對記者透露這次事件的經過。

宋景玲表示：本年八月十二日下午與姊宋景珍赴南越探親老父、胞弟及繼母，但是在南越的法令規定，持旅行証件的祗能逗留一星期，而她倆與僑居南越的親人闊別了逾廿三年之久，在父女及姊弟之親情發動下，她倆於八月十八日一向南越當局申請延期至八月廿七日，以便有較多的時間與家人相聚。但是在申請書中出生地點一欄中塡寫了河內，而南越政府當局則根據一九五五年以故吳廷琰總統所頒下的法令，凡是旅居南越的華人一律歸化越南籍，否則不獲得在南越的居留權，而此次南越政府是根據此法令不准其返港。

宋景玲指出：她在一九五一年已由河內來港，在過去的廿五年內，也曾持中華民國的護照返南越，今次返去，又持有本港的身份証明書。

盡其夫黃大衛獲悉她倆人的事件後，即往南越駐港領事館干涉，呈上三份証件，包括：（一）在一九五一年九月所領有的本港身份証；（二）開設服裝店的証明；（三）一九六零年十一月廿日補領的結婚証書。經過在港的有力証明，遂獲得返港。

她表示：今次在西貢的事件，並無受到任何留難，而短期內亦不會返西貢探親，而南越政府且無保証以後返去是否會有同類事件發生。

美漢企業有限公司
股東週年大會通告

本公司定於一九七四年十月十五日星期二，下午十二時三十分在香港德輔道中四十至四十二號寶光投資有限公司會議室舉行全體股東會議。議程爲下：

(一)審議本公司截至一九七四年六月三十日止之帳目及董事局與核數師報告。
(二)通過派發末期股息。
(三)選舉董事及決定其酬金。
(四)聘請核數師及決定其酬金。
(五)討論其他事項。

有資格參加會議及投票之股東得指派代表人出席及投票。其代表人不限於股票持有人。

所有股票之轉讓及登記將於一九七四年十月二日至一九七四年十月十五日（首尾兩天包括在內）暫停辦理。

承董事局命
秘書 蘇銘光
一九七四年九月二十四日

美漢企業有限公司
通告

本公司董事局現宣佈本公司截至一九七四年六月三十日止之年度在除稅後獲得盈利港幣一千二百八十萬元。此數比較董事局在一九七三年三月七日招股章程所預估略高。現董事局定於一九七四年十月十五日派發末期股息每股四仙。連同已派發之中期股息每股二仙點七五計，本年度每股共派六仙點七五，與招股章程預估相符。

截至一九七四年六月三十日止之年度爲本公司業務之困難時期，尤以處於公司大部份產業所在之香港爲然。不過本局應予強調者爲本公司對所有購入地產絕無未清償項。本局深信目前本港物業時値雖告低跌，但不動產之需求尚殷，對長遠計劃當不致有所影響。有關本公司物業進展情況之檢討將詳見一九七四年年報內，不日可送呈各股東省覽。

由一九七四年十月二日起至一九七四年十月十五日止，首尾兩天包括在內，將暫停辦理股票過戶及登記手續。

承董事局命
秘書 蘇銘光
一九七四年九月二十四日

退股聲明

本人岑家淵（身份証C二二八三八二號）已于一九七四年九月十四日將佔有九龍深水埗長沙灣道九一零號六樓志昂時裝印花公司（商業登記證第四一九二六一號）之股本全部退出歸股內人承受日後該公司所有盈虧及一切華洋轇轕概與本人無涉特此聲明

退股人岑家淵啓

港駐倫敦辦事處專員指出
本港在未來三年內 仍未決定貸欵若干

【倫敦廿三日法新社電】香港駐倫敦辦事處專員郝德，今日在致送「金融時報」的一封函件中，明白表示香港在一九七五至七八年間需要貸欵的準確數字，至今未有決定。

有關上星期倫敦一項出版物的報告，郝德說，事實上，在一九七五至七八年三年間的現金支出的承諾，將超過預算的收入四十億港元。

郝德續稱，其中一半將會重新安排一些建設計劃的時間而取消動用，其餘的一半則需要增加。稅收及向外借貸來應付，至於兩者之間的比例當然屬於未來財政預算的政策。

福特前空強硬警告產油國
倘拒降低石油價 將有災難性後果
不容人為壟斷市場 指揮他國政策命運

【密西根州底特律廿三日合衆國際社電】福特總統今天坦然承認向中東產油國致「最後一言」，警告他們如果拒絕降低油價或與依賴石油國家分享他們的資源的話，將引起「災難性的後果」。

福特在世界能源會議上說：「主權國家皆不能容許人為壟斷及對世界商品市場的曲解，指揮他們的政策或決定他們的命運。」

他又說：「如果各國拒絕為全人類利益着想，分享天賜的禮物的話，無人能預見破壞的程度，或災難性後果的末日」。

福特宣稱：「不以黯淡日子的說話方式，難以討論能源問題，危險十分的明顯，也很嚴重，雖然如此，我仍然樂觀，互相合作的好處猶如相對抗的危險那麼顯而易見，而互相合作給與我們希望以及樂觀。」

他這次空前最強硬的意見，是隨不足一星期前在聯合國大會上致猛烈抨擊的演說後發表的措辭。他在聯合國大會上，譴責利用石油為政治武器的手段。

福特說：「我們必定採取強硬的措施，極需取得自足的地位，避免我國經濟崩裂，我們也要保證我國各家庭都有熱量，在我們的機房工作的人，皆有電動力供應，這並不意味無價值的輸入。」

他又說：「在不久將來，我們要擴大我們的努力，增加我們的能源效率，這將會減少對外國石油不斷增加的倚賴，計劃上的獨立作同時規定我們必須增加現有國內能源來源的產量。」

福特說：「必須尋求一項全球戰略，達到燃料價格可對產油國提供強大的刺激力，但並不嚴重的使消費國的經濟瓦解。」

他又說：「我們認識到產油國意欲爭取他們的石油獲得公平的價格，作為協助發展其本身經濟的手段，但過分的價格祇會使世界經濟搖搖欲墜，無疑甘冒世界性經濟衰退的危險，以及產生瓦解世界秩序及安全的威脅。」

油國財富積累過巨 世界經濟失却平衡 共黨將會伺隙而起

【巴黎廿三日路透社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼，於接受法文「巴黎競賽」週刊記者訪問時，聲言他反對任何提高世界石油價格的嘗試，因他相信任何新的加價（石油）價格都會引致世界經濟的崩潰。

耶氏說：「我國是國際社會的一環。而由出售石油所累積的巨大財富反會令我國和我本人感到不安全。所以，我將全力反抗任何新的加價的嘗試。」

耶氏說他深知出售石油的收入累積起來，可能危及國際金融制度。又稱：「若有麻煩，決不會是沙特阿剌伯造成的，我們要避免（大量）資金的突然調動。」

耶氏主張建立一個新的國際金融體系，使擁有大量金錢的國家成為最終的顧問。他補充說：「我們會幫助所有自由國家，因為我們知道：經濟一旦失却平衡，就有引致共產主義者趁早得勢的危險。我們不想如此。」

記者問耶氏既不肯簽署最近在維也納舉行的石油出口國組織會議的聯合通告，是否會退出該組織以保存世界經濟，耶氏答：「石油出口國組織的其他成員不能失却沙特阿剌伯，所以我們有理由留在該組織內。我們儘管有意見分歧的地方，但分歧亦有止點。」

旋風橫掃宏都拉斯後慘況 旋風「菲菲」橫掃宏都拉斯，造成約五千人喪生後，受洪水所迫失去家園的難民紛集在那利馬聯合商標公司附屬機構特拉鐵路公司的裝貨廠房屋頂上，那利馬地區均為洪水所淹，據報那利馬周圍約有二萬畝香蕉種植區為洪水淹沒。下圖：在科魯瑪區，難民涉水步過被旋風「菲菲」吞噬的一條河，該河在正常時祇有十二呎寬。（合衆國際社）

我贈十萬美元 賑濟宏國風災

【台北廿三日中央社電】中華民國政府決定致贈宏都拉斯政府十萬美元，救濟宏國颶風災害。

外交部說：此次宏都拉斯遭受颶風侵襲，死傷八千人以上，災情重大，我國政府自獲悉宏國災情後，即于本月廿一日去電宏國外交部致慰問之意，外交部今天並與中華民國駐宏都拉斯大使館通長途電話，表示中華民國政府決定捐款美金十萬元，致贈宏國政府作為救災之用，並將由正在宏國訪問的參謀總長賴名湯面告宏國政府，以表示中華民國對宏國的關切。

宏都拉斯風災死亡人數 估計增至一萬名
十五萬人無家可歸 全國大部香蕉被毀

【宏都拉斯．聖巴特路．蘇那廿三日美聯社電】搶救工作人員正在焚化宏都拉斯東北部被旋風「菲菲」侵襲時罹難居民的遺體，以防引起疾病，使到中美洲有史以來情形最嚴重的一次災禍的死亡總數更會增多。

在難民開始零零落落的返回他們被旋風蹂躪的鄉鎮時，救濟補給亦開始從海外運抵宏都拉斯，官員稱，至少有五千具屍體被發現，他們估計當所有的報導被集合起來時，這個死亡總數將會增加一倍。

他們稱，旋風「菲菲」在星期四晚以時速一百一十哩至一百三十哩的風速，挾上滂沱的雨勢掩襲宏都拉斯東北區，造成十五萬人無家可歸，冲走大部分的香蕉作物，真真正正的將科努瑪市、奧蘇亞市和真理港摧毀無餘。

洪水使到肥沃的阿奴亞河水暴漲，將聖巴特路．蘇那至到海岸區的某幾處地區淹沒為闊達二十哩的河湖，據報仍有數千人被困在屋頂或樹頂上，但由直升機和燃料均告欠缺，故此乃阻延搶救工作人員的拯救行動。

國家緊急救援委員會的路易士．拔稱，單以聖巴特路．蘇那區來計算，颶風「菲菲」造成該區的損失估計便有十八億美元。

兩間重要香蕉出產公司之一的「白蘭斯聯合公司」總裁，他估計有百分之九十的香蕉作物被摧毀，香蕉乃是宏都拉斯的主要出口產物。

日共將盡全力 阻止福特訪日

【東京廿三日合衆國際社電】在一九六零年曾協助阻止已故美國總統艾森豪訪問日本的日本共黨示威者，於星期一日宣稱，日本共黨會為反對福特總統在今年十一月的訪問作出「堅決的鬥爭」。

刊載在日本共黨報紙「赤旗報」的一篇社論，曾呼籲日本的其他反對團體，與日本共黨聯合勢力，阻止福特準備於十一月十八日至廿二日進行的訪問。除該篇社論外，「赤旗報」並在該報的首頁刊登一篇由該報編輯植田所撰寫的評論，植田是日本國會議員兼日本共黨政策委員會主席。

植田說：「現時我們清楚說明，日本共黨將堅決反對及抗拒福特總統訪問日本，他是侵略亞洲及助長美、日軍事聯盟的煽動者。」

該篇社論並要求「所有希望亞洲獲得和平及日本獲得真正獨立的人民」，予以支持。

沙特阿剌伯明年收購 最大油公司全部股權
五年內付八億元作為補償

【貝魯特廿三日法新社電】此間「安瓦爾報」今日引述沙特阿剌伯之官方報導稱：沙特阿剌伯將於明年二月杪，取得美國之「阿剌伯──美國石油公司」之全部控制權，並將給與八億元作為補償費。

沙特阿剌伯政府已分別通知德士古、標準，無比及依索石油公司有關它的決定。

「阿剌伯──美國石油公司」與沙特阿剌伯簽有一共同契約，後者擁有百分六十之股權。

該報說：所有公司均已答應沙特阿剌伯之提議，他們是開採沙特阿剌伯石油之唯一外國公司。

一項為期五年之合約已簽訂，以便訓練沙特阿剌伯人材代替外國人員。該八億元之補償金，將會在五年內全部支付。

洛克菲勒財產一覽

【華盛頓廿三日合衆國際社電】洛克菲勒今日列舉他的私人財產達一億七千八百五十萬美元，大部分來自他父親約翰洛克菲勒的兩份信託基金。

以下是詳細分類：

第一份信託基金──總值一億零六百萬美元，主要包括二千萬美元之地產投資權益，二千五百萬美元之「洛克菲勒中心」股票，一千五百萬美元之「萬國商業機器公司」股票，九百萬美元之「依士曼柯達」股票及其他價值數百萬美元之各州、市之公債投資。

第二份信託基金──主要包括四百三十萬美元之「依索石油公司」及三百四十萬美元之「加州標準石油公司」股票。

估計約值三千三百萬美元之藝術收藏品，主要為近代，文藝復興以前及東方色彩之作品。

價值一千三百萬美元之股票──主要為四百二十萬美元之「模拿有限公司」股票，該公司是他開設來處理他的財政事務的，他擁有全部股權，公司名稱的最後三個英文字母是採自他姓名的起頭三個字。

地產──價值一千一百三十萬美元。

汽車、貨車、游艇和飛機──價值一百八十萬美元，裝飾設備亦值一百二十萬美元。

應收債項──近一百六十萬美元。

影星李察波頓和小邱吉爾參觀在倫敦索美塞得大廈舉行的「邱吉爾百年紀念展覽會」，觀賞巨型邱吉爾半身塑像。波頓在「與命運偕行」一片中，扮演邱吉爾的角色。該片稍遲將在電視上演。

堅決的、最後的、無條件的 基於私人與對家庭承諾
愛德華甘迺迪宣佈 不會角逐下屆總統

【波士頓廿三日路透社電】民主黨參議員愛德華甘迺迪今日宣佈他將不會是角逐一九七六年總統大選的候選人之一。

甘迺迪家族中唯一生存的兒子參議員愛德華甘迺迪今日說：由於私人問題及對家庭的承諾，他將不會角逐一九七六年民主黨總統候選人提名。這位因政治暗殺而失去兩位兄長的顯赫民主黨員說，在其家人的敦促下，他放棄角逐一九七六年大選。當他發表其聲明時，其妻鍾納在旁。

愛德華說：他將不會接納一項草擬，而他的決定乃「堅決的、最後的及無條件的」。他說：他將會是再度競選麻省參議員的候選人。

【波士頓廿三日美聯社電】一位國會人士星期一日說：參議員愛德華．甘迺迪，現正致電參議院議員，告知他們他不欲在一九七六年參加總統競選。

當愛德華準備在波士頓召開記者招待會，宣佈其未來的政治活動計劃時，上述消息在華盛頓傳出。

該人士說：愛德華正通知其他考慮角逐一九七六年總統候選人的民主黨參議員，謂他將不會是候選人之一。

江青已有權力 支配行政頭目
「國務院」人員亦須聽命

【北平廿三日法新社電】今日出版的「人民日報」第一頁有一項報導，可能是暗示毛澤東的妻子江青，最近已負起了「政府」任務。

在一項有關一次特別為來訪的菲律賓總統馬可斯夫人而演出的歌劇的報導，該報說：江青委託中共「國務院文化小組」，組織該大演出。

這可能是指出本身已是「政治局」成員的江青，現時已有權力支配政權。

如此事屬實，則她的新任務可能是於本月初移交給她的。而這項委任可能是中共領導階層於八月底舉行的一大會議中決定的。

觀察家指出，自九月初以來，江青的名字曾在中共領導人的名單（沒有指名他們是黨或政府官員）中出現過四次。她曾先後會晤東加、尼日利亞及毛里塔尼亞的總統以及馬可斯夫人。

防三年前林彪事件重演 北平加強保安措施
各機構受嚴密保護 軍隊頻調動軍車穿梭來往

【北平廿三日路透社電】對於一個初來此間的人士來說，如果他認為這裏已發生了一次軍事政變，這種想法是值得原諒的。

在此間不斷見到的士兵及軍事活動，是足以令人驚訝的，因為在過去廿年以來，中共並沒有進行過任何重大的戰爭，而政權在表面上亦似乎是穩定的。

在市區內，軍用吉普車，包括一些第二次世界大戰時留下來的老爺車，在街道上穿梭來往，喇叭響個不停。

在北平，守衛得尤其嚴密的機構就是「新華社」的總部。即使你只是要到該建築物的前院，亦須要有通行証，而建築物內每一層都有一名持着機槍的士兵守衛。

難道這裏真的是有保安方面的問題嗎？但中共在表面上看來，是世界上最有紀律的國家之一。

在保安方面，最近的歷史使當局有足夠的理由感到憂慮，尤其是對領袖們的安全。

三年前的今月，毛澤東及他的隨員在一次由前「國防部長」林彪所發動的流產政變中，幾乎喪命。「林彪事件」的發展是那般迷惑，比較起來，美國的「水門事件」就顯得只是一宗在小鎮內發生的醜聞。

據說，林彪是於一九七一年九月逃往蒙古時在一大噴射機事件中喪生的。由於該次叛變陰謀是接近成功那麼近，這可能是因為保安系統有很大的漏洞。

但在另一方面，亦是因為中共的保安系統做得好，使該危機過後幾個月，仍只是有一些有關該事件的零碎的詳情，洩露至海外。

天下之大

八十歲寡婦老少通吃
寡居廿三年情郎無數 年齡由十五至八十二

【華盛頓州西雅圖廿三日美聯社電】她請人稱呼她「某女士」，用「女士」自稱是要表示她先進，「某」是要使她的朋友知道雖然她已是七十九歲高齡，她仍要尋求活躍的性生活。

因此，某女士坐在她的寓所內談及她在五十六歲守寡以後的性生活。

高而瘦，她顯得精神健碩。她說，她在接納追求者的要求及邀請他到她的寓所時，她會不斷的「掙扎，掙扎著」。她恐怕鄰居知道後會說她的閒話。

自從她的丈夫死後的廿三年以來，她說她曾有過卅五個愛人，一些只是與她共渡一個晚上的一小部分，而一些卻與他一起過了十五年，她的最年輕的情人是十五歲，而最老的是八十二歲。

她的口號就是不要放棄性生活。華盛頓大學的醫科學生正觀看着一套有關她的錄影訪問，以加深對性慾與年紀之間的關係的認識。

她並且是六十歲的華盛頓大學心理醫學助理教授皮士頓的學說主要証明人，皮氏在過去兩年來一直是教授老人及退休準備的課程。

皮士頓女士──她亦喜歡別人稱她為「女士」，認為男人及女人都在他們未需要放棄性慾之前放棄性慾，這在她來說，是不健康的。

她說：「不斷的性慾，對你的生存及對現實的興趣是相當重要，你要了解到，現實就是你所有。」

欖球賽事蠻如鬥牛 球員被咬掉半邊耳
觀衆協助搜遍全場不獲

【普利茅斯二十三日美聯社電】此間星期日舉行之一場欖球賽事，因搜索半邊耳朵而中止達半小時之久。

兩隊球員及數以百計之觀衆均在球場周圍搜索此片耳朵，但結果失敗。此片耳朵是屬於二十八歲球員洛澤斯的，因賽事中發生口角而被人咬掉。

洛澤斯參加克利夫頓隊對得文港隊，球賽後來繼續舉行，克利夫頓隊終以二十八比零獲勝。

洛澤斯後來說，他知道誰人咬掉他的右耳，但他不會說出那人的名字。這是一種野蠻人的行為，但將事情擴大是沒有意思的。

他又說，他當時沒有什麼感覺，只好像有一把刀很快地斬下來而且很快就過去了。在欖球賽事的高潮中，時常可以打賭有這種事情發生。

洛澤斯是一名機械零件銷售員，他後來被送往普利茅斯皇家海軍醫院。醫生說，他需要接受整容手術。

【加州．聖貝陀羅廿三日合衆國際社電】聖貝陀羅市法院法官佩柯維支在去年忘記了主持一項結婚儀式，今日他因而遭控告，要求他賠償五百美元。原告人雅倫伯斯班說：他於一九七三年八月十九日等候法官主持該項結婚儀式，結果他枯候達一小時，仍不見法官到來，雅倫及其準新娘連袂後來與一名牧師接觸，牧師並為他們主持婚禮。

雅倫稱：由於該名法官未有到來，而使他額外付出因逾時使用在拉雜達酒店設備的四百五十三美元。他現時在其訟訴案中要求該法官賠償最低限額的五百美元損失。

周生生集團有限公司
CHOW SANG SANG HOLDINGS LIMITED

派發中期股息通告

董事會宣佈如下：

(1) 截至1974年6月30日止之半年內，本公司及附屬公司未經審核除稅後之綜合純利為港幣2,040,000元。本期業務成績減低反映出本港工商業受能源危機引起之世界經濟衰退所影響，銷貨成本與營業費用增加及購買力減弱令致市場情況比去年為差。

(2) 本公司將1974年度中期股息每股3仙派發予1974年10月22日已登記之本公司股東。中期股息比去年減少，是與本期業務成績減低成正比例。董事會預測目前較差之市場情況不會在本年底以前有較大改善。董事會同人當留意市場變化而適應之，以維持本公司利益。

(3) 本公司將於1974年10月12日至1974年10月22日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶登記手續。股息單將於1974年11月首星期內寄發各股東。

董事會主席　周君令啟
1974年9月18日

METZLER® international
西德 密芝娜 眼鏡
品質超級
款式超時

各大眼鏡公司均售
總代理：
國華合記眼鏡有限公司

總代理：台湾名廠
玉兎牌鉛筆
原子筆

自設紙業品部．精裝各式膠皮面INDEX日記簿 歡迎出口商定購
新昌文具行 香港皇后大道西326號 電話：H-431912

雙春閏月結婚佳期
趕快參加 台灣公証結婚蜜月團
──發給証書世界公認──
何樂不為 一舉兩得
每對$4299（包括一切費用）
㊀暢遊寶島10天㊁可獲免費男女禮服高貴禮品約千餘元
十一月九日出發十日 十二月三日出發四日 在台舉行婚禮
樂泰旅遊貿易公司
查詢電話：3-693680 3-680207

合力同心 捐公益金

滙業集團公司
接受定期存款，年息如下：-
12¼% 18個月
12% 12個月及6個月
11½% 100萬
24個月或以上利息面議
此等存款 由本集團公司直屬機構 滙業財務有限公司辦理
滙業集團公司
專營一切金融外滙及投資業務
總公司：香港干諾道中海樂大廈三十七樓
電話：五-二四七一零六（五線） 五-二二七〇九一（五線） 五-二四一一零一（四線）

陳觀泰與伊雷私交既是老友，公事上也是合夥股東，這次伊雷為了一部片的宣傳而激怒了一班空中小姐，連帶陳觀泰也受到警告，正是有難同當。（文傑）

李琳琳不怕驚動胎氣 狄龍陶敏明結伴歐遊

△李琳琳腹大便便，尚有個多月，便是產期，仍然不怕舟車勞頓，與夫婿姜大衛一起飛往星加坡參加陳自強的婚宴，預算會逗留三天。姜大衛與李琳琳在婚前，感情曾一度遇到礁石，後來，在星加坡重修舊好，所以，他們倆對星加坡俱有一種特別的親切感。

李琳琳懷孕多月，體重並不如其他懷孕婦女一樣顯著的增加，加上她的體型，向來纖小玲瓏，弱不禁風，問及即將做父親的姜大衛，李琳琳的這趟遠遊會不會影響胎兒。姜大衛對此，甚有信心的說：「莫輕看她的外型，她的健康非常好，她懷孕坐飛機並不是第一次，從來沒有頭暈、嘔吐的現象，記得前幾個月有一次跟狄薇一行三十多人，由台灣飛去韓國拍外景，路程經過日本，曾遇到強大氣流，飛機震盪劇烈達十多分鐘，所有人都挨不住而頭暈，獨是李琳琳一點事都沒有。所以，這次去星加坡我很放心，何況我會一直陪着她呢！」

在旁的張琰則以長者自居，乘機將他的做父親的經驗，傳授一、二招，譬如，初生嬰兒該如何養育，才會肥胖等語。

△曾是電影圈紅極一時編導老前輩王月汀，雖然已身故數月，本港報紙對他的不幸均已作報導，可是，他留在大陸的妻子及二位兒子，對他不幸的消息，仍未知曉，豈在鼓裏。

據聞，大約在上個星期，邵氏收到由大陸寄來的一封信，收信人則是已死的王月汀，由其兒子所發的，信的內容，大致上訴說生活環境困難，希王月汀匯款接濟等等，語氣似對王月汀的不幸，完全不知，李翰祥及其他與王月汀有交往的好友，均有意思以募捐方式，籌一筆款滙上大陸給他的妻兒。李翰祥首先捐出五百元作發起人。

△狄龍有計劃，待拍完「傾國傾城」及「蕩寇泣血」的映片之後，將會作一段長時間的休息，與陶敏明一起飛往歐洲遊玩。狄龍與陶敏明二人都是思想新潮的，似乎尚未有結婚的打算，或許會步姜大衛與李琳琳的後塵。（和）

科學專家大學教授 指導拍攝陸沉特技

以科學構想的題材拍攝的影片，一向都很受歡迎。這類影片的劇本，大都根據一些著名的科學小說家如韋爾斯、凡爾立等的原著科學小說改編，但拍製成績的好壞，則視乎導演的才華和學養，最重要的，還要看這部影片的拍製過程，是否是在科學專家指導之下進行。

一部好的科學小說，必然是作者根據他的科學知識，加上他的文學想像力而寫成的。如果導演能對原著有深切的了解，再加上科學專家的技術指導，則拍攝出來的將是一部既具有娛樂性供人欣賞，同時也可增加觀眾知識的影片。相反的，一部根據名著科學小說拍攝的影片，如果落在一個庸俗低能的導演手上，而他又不肯請教科學專家，結果將是一部粗製濫造的和低級神怪片差不多的東西。

最近在日本轟動一時的科學故事片「日本沉沒」，可以說是很合乎理想的影片。

「日本沉沒」是根據同名的一本暢銷科學小說拍攝的。這本小說是描述日本陸沉的故事。關於日本會有一天陸沉的理論，戰後頗多科學家提出各種論證。「日本沉沒」這本小說，就是根據各種言之成理的理論，而以一個感人的故事貫穿全書的。

製片人為了忠於原書和向電影觀眾傳授正確的科學知識，特聘請了一批專家當顧問。這批顧問都是日本科學界有很高地位的人物，其中著名的如東京大學地球物理學專家竹內均，東京大學教授地震學專家大時顯彥，東京大學教授海洋學專家奈須紀幸，氣象研究所地震研究所所長諏訪彰博士等。

馮眞有新節目

馮眞又有新節目了。現在，她在「麗的」除了主持「快的啦」之外，還有一新節目將面世，那是一個小學校際問答比賽的新貢獻，節目名為「不進則退」。

馮眞雖入電視圈時間並不久，由於她在「快的啦」有不凡的表現，故此，「麗的」對她十分重用，在新的節目中，又派給馮眞一個新的節目，相信她在新節目「不進則退」中必會有很佳的表演。

馮眞表示，她不但愛演話劇，還很喜歡主持節目，自做了「快的啦」這個節目，她更是對主持節目有興趣，她接到主持「不進則退」這個節目，便十分高興，且決心要做得更好。馮眞急口才很出色，她所主持的節目都是以急為主的。（屏屏）

裸女郎猜圍遊戲：這位裸女正玩着猜圍遊戲，但是她的目標是甚麼呢？這裏是看不到的，不過在影片「輪上拳」中，却有個很明顯的暗示，這個暗示保証任何最感意的人都會明白的。

阿倫布倫烈偷師 盜寶片別出心裁

以前若干描寫爆竊的驚險片，都缺少眞實感。一部適合影迷口味的盜寶電影，是要有層次的發展，才能使觀眾看得津津有味。法國大導演阿倫布倫烈抓着這一個重心，拍成了與眾有別的「飛天神偷」，佈局離奇，而且物色了被英國捧紅，後來在好萊塢發展的性格男星哈地克魯格，擔任有飛天遁地本領的竊賊。

法國大導演阿倫布倫烈，若干年前在法國出品的幾部叫座的妙賊片內，擔任助導的工作，因而對於處理佈局新奇的爆竊片，別有一套最新的心思與手法，與衆不同。在「飛天神偷」內的做世界手法，亦與過去的直接下手不同，所用的做世界工具，亦與慣見的有別，在一個極困難的情勢下，達到行竊目的，會使人拍案叫絕的。

為甚麼阿倫布倫烈要找哈地拍這一部片呢？在歐美影界來說，他是能夠與人合作無間的導演及製片家，認為與他合作，是順利的。當洽商拍「飛天神偷」時，也是頗為傳奇式的，當時他在瑞士參加賽車，阿倫找哈地決定拍片計劃，到了終點，他未卸下賽車裝，即進行會談，水到渠成。

江湖龍虎門 續集將推出

在世界各地及本港上映，到處均大受歡迎，與邵氏極盛的著硬片「江湖龍虎門」，是由一位著名影迷喜愛的紅星阿倫拔露與角保羅貝蒙多合作主演的。由於該片所引起的映動，使製片人萌生了再接再厲之想，而決定以原班人馬，拍了該片的續集。

這部「江湖龍虎門續集」經已拍成，內容比上集更為精彩，獲得更廣大的歡迎。在歐洲上映時，賣座盛況，竟打破了警匪片的票房紀錄，很有可能會成為本年度此類影片的世界冠軍。

現悉，該「江湖龍虎門續集」的香港版權，已為專門發行佳片的寰亞斯公司獲得，將於近期排在新華、東方、新麗院線上映。

娛樂

羅拔布力14歲出道 與泰倫鮑華演對手

原名米高占士羅眞西奧基拔杜斯的羅拔布力，出生於一九四三年九月十八日，出生於新澤西。他是三兄弟妹中最大的一個。四歲開始演戲，與父親及妹妹一起。幼年時，羅拔曾參加過多項天才比賽，均獲勝而回。十四歲曾與巨星泰倫鮑華合演「黑玫瑰」一片。他的新作名「變黑珍珠」「在冷血中」「騎警飛車追逐戰」以及「變天門至尊」。

童年時期，羅拔拍過十部影片左右，像「我們的大賊喜劇」「失落的天使」「安地哈地」「窗前婦人」「施華美達」「午夜吹起的笛」等都是。成年後，羅拔拍過二十部左右的影片，計有「業餘」「沒情個心的城」「PT一零九」「偉大故事」「神槍手與黑珍珠」「在冷血中」「騎警飛車追逐戰」以及「變天門至尊」等。除了電影，羅拔也同時拍電視片集，像「寶卡西」「有槍就可以旅遊」「九十劇場」「烟槍」等。以次數而言，羅拔的電視片集數量比電影多，但電影都是耗時的產品，所以兩者便難作公平的比較了。

羅拔布力已婚，妻名仙杜拉嘉，是舞台劇女演員。他們有兩個孩子，一九六五年出生的羅亞路沙，一九六六年出生的狄娜羅亞。目前一家四口居住在好萊塢山。平日羅拔的嗜好是釣魚、攝影以及作步行式的旅行。他並不太以事業為重，總顧及家庭之樂。

妙女郎：米高沙拉辛雖然是的士司機，但是獲得太太巴巴拉史翠珊的熱愛，解決困難，大出辮頭，此為最新風靡歡巨片「妙女郎大鬧華爾街」的一個畫面。

今日電影

片名		評級
[illegible]	（西）	（未評）
殺手五虎將	（西）	＊＊
[illegible]鬼	（西）	（未評）
風月奇譚	（國）	（重映）
飛天神偷	（西）	＊＊
空中少爺	（西）	＊＊
賊贓	（國）	＊
水為財	（國）	＊
瘋狂奪寶	（國）	＊＊
鐵金剛勇破黃金黨	（西）	（未評）
猿人世界	（西）	＊＊
輪上拳	（西）	（重映）

黃楓也想自組公司

黃楓也跟羅維看齊，自組影片公司，除了為嘉禾執導外，每年也為自己的公司拍一兩部片。

黃楓自組的公司已定名為寶豐影業公司，而且，創業作已經定了下來，叫作「偷呃拐騙」。這是由四個短故事構成的諷刺喜劇，是一個羣戲，女主角自然是茅瑛了，此外尚有很多人，不過，由於未曾與他們接觸過，所以，黃楓未有公佈演員名單。

水為財荒誕不經 是百分之百鬧劇

幕前閒話

＊「水為財」的故事荒誕而缺乏邏輯，把觀衆都當作不肯思想，有些色慾鏡頭可以滿足的一羣，片中雖然還有點娛樂成份，但這些娛樂成份在你離開戲院時就會完全忘記掉的！

故事寫一個呆頭呆腦的科學家（何守信飾），發明了電油的代用品，可以取之不竭，引起三方面的爭奪，胡錦、恬妮、金燕玲代表三方面各施絕招來套出方程式的秘密，她們分別用賄誘，情誘，肉誘，使這個傻科學家週旋衆香國中，終至忘記了方程式，成了廢人！

劇情開始還覺得有點瞄頭，因為這種新發明能使中東的油井一夕間變成廢物，可是發展下去，知成了百分之百的鬧劇，最無稽的是金燕玲代表了油井國家方面，帶同人員準備將科學家暗殺的，可是後來她也加入了套取方程式秘密的爭鬥中。足見情節的堆砌和胡鬧！

在銀幕初任主角的何守信，演傻科學家還算惹人好感，最少有新穎的感覺，但胡錦的騷態紋勁，恬妮的故作純情，相信對觀衆已漸漸失去吸引力，金燕玲則除了能裸露外，演技還未夠火候，這三個女角中，還是胡錦演得最好。（何事）

賊脏演員雖落力 前半部對白太多

＊「賊贓」無論在意識結構及娛樂性上，還都不是一部成功的作品，甚至可以說是失敗的，片中除了對劇中人的性格描寫較明朗，演員表演落力之外，其他則乏善可陳。

雖然有一個很好的戲眼，但可惜，它祇有場後半部較具動作性，其餘尤其是在上半部，大部份時間都浪費在對白之上，因為其中對白都顯得乏味，毫無意思及深意，所以頗有令人厭煩之感。

「賊」片描述兩名原本已有工作的兄弟，但在不滿規律性的生活，收入難應付通貨膨脹，更不滿貧窮的日子，於是由大哥與劫匪勾搭上之後，引誘本來已有反叛及不滿現實生活的弟弟加入行劫行列，終於他們成功的截劫了解款車，但賊款却被他們的大阿哥吞沒，於是這兩兄弟便衝出重重障礙與大阿哥火併，始終是大阿哥死於拳下，而這雙兄弟的弟弟亦死於槍下，而身為哥哥的却拖着疲憊失望痛苦的心情走入茫茫的人生。

片中很少利用法律或警察的力量，大有令人覺得這種劫解款車的行動易如反掌似的，因為在片中所見，劫匪行劫的方法及組織謀零，是簡單而且有不少漏洞的，甚且那雙「賊氏」兄弟逃出警方重重圍困時，亦是那麼容易。

不過在劇中人性格的描繪上，導演是費過不少心血，而且演員的表演亦頗具份量，雖然兩名主角在本港不太出名，但不因此而使人失望。·瑾仲·

記者綫

陳莎莉今回要拍戲

陳莎莉曾來過香港，她對香港印象却十分模糊，因為她那一次根本沒有機會遊香港，原因是來到之後，她便因肚子不適，除一些必要的宴會外，便躲在酒店休息。回台灣後，

陳莎莉對朋友表示，希望有機會再來香港看看，現在，或許她這個心願可償了。「英烈千秋」已安排在雙十國慶節上映，如有可能，陳莎莉或許被邀來港與觀衆見面。

在台灣，陳莎莉片務不算太忙，不過，她演電視却相當忙的，故此，原欲生個孩子的她，亦因忙得不可開交，祇好把生產大計一再押後，依朋友的估計，明年裏，陳莎莉或會留在家中，專心「培育」新人了。

據說，陳莎莉演出張自忠夫人十分開心，當日，這個角色，丁善璽原定由歸亞蕾演出的，惜那個時候歸亞蕾有了孩子，等待生產，無法演這個角色。於是，丁善璽便決定轉由陳莎莉來演，聽說歸亞蕾為此很失望，對這個角色她曾夢寐以求的。結果，由於時間的不合適，追得眼睜睜的放棄。現在歸亞蕾的第二個女兒已半歲，她又出來拍片。

陳莎莉扮演張自忠夫人，她的柔弱是相當動人的，到她知道自己的丈夫戰死時，那種堅毅則叫人佩服不已。（楊翠）

觀衆看熱鬧 行家看門道 氣氛熱烈 反應第一

參加有獎遊戲 辦法簡單 無須票尾 請看今日另幅廣告

中泰拳壇生死戰

有獎遊戲

嘉禾電影（香港）有限公司
和記電業有限公司 聯合主辦

一部揭開泰國拳壇內幕，介紹中、泰名家招式，由大導演黃楓自編自導，茅瑛、黃家達雙泰國拳王潘斯利主演的拳擊片"中泰拳壇生死戰"，將於中秋節期隆重推出公映，為了增加觀衆和讀者的興趣，特舉辦"中泰拳壇生死戰"有獎問答遊戲。

參加辦法：只需將下列問題答案，把對的在後面加上"✓"的符號，全部答中的，均有機會得獎，同時，將姓名、地址、電話及身份証號碼寫在信封上，寄九龍彌敦道東英大廈一四一二室。

1. 泰國拳三大絕招是：A.無形雙飛脚、前拳、鐵頭功。B.拔打功、鐵臂功、較剪脚。C.首、求、雲（即手脚、脚與膝頭）。
2. 茅瑛用何絕招破泰拳：A.鐵沙掌。B.鐵頭功。C.閃電旋風腿。
3. 黃家達與泰拳王曾前立下一張：A.合約。B.生死狀。C.邀請書。
4. 享譽世界SUPERSCOPE超霸音響器材與那個名牌同屬美國最龐大的電子企業機構？A.SANSUI. B.MICRO. C.MARANTZ.

截止日期：九月廿八日
揭曉日期：九月三十日
獎品：頭獎：泰國航空公司來回泰國曼谷機票、旅行支票港幣二千元。
式獎：超霸CD-301身歷聲卡式錄音座一部
叁獎：超霸CR-1000卡式收音錄音機一部
以上每人另送月餅兩盒，戲票四張
入圍獎50名，各送月餅一盒，戲票兩張

超霸 SUPERSCOPE

本片不加座價

連日狂滿 今天五場
歐洲公司本年度第一部超級王牌
榮膺英國皇室御前獻映巨片
爆炸礦場，山崩地裂！水淹千人，鬼哭神號！
七彩闊幕
黃金黨
黃金黨：利慾薰心，以人命作賭注！
鐵金剛：力挽狂瀾，迫奸黨露原形！
名導演 彼得亨脫
最新正牌鐵金剛主角：羅渣摩亞
繼「鐵金剛勇破黑魔黨」主演傑作！
藝術女星：蘇珊娜玉
電影皇帝：雷米蘭
三大天皇巨星聯合主演
適合老幼欣賞

啟德遊樂場
鑽石戲院 華美歌藝團
龍虎大賊 李門托主演 免費冷氣西片四場
打死不離親兄弟 李納·黑鳳女主演 免費冷氣中片四場

後天盛大映
巴巴拉史翠珊 米高沙拉辛奧 紅星主演
笑料如泉！妙趣橫生！
Barbra Streisand · For Pete's Sake
老幼咸宜

黃河之水天上來，奔流到海不復回。

河水進了大海，終於消弭了這場水患，因於鄭州的旅客自然要紛紛上道，各奔前程了。

鐵旂鏢隊過河後第一天住在忠義鎮，第二天住在新鄉，總算一路平安，沒有發生甚麼岔子。

第三天到達琪岡，是琪縣西南的一個鎮集。鏢隊剛剛踏入鎮口，便已發覺情況有異。

琪岡鎮地當南北官道，距縣城又近在咫尺，按說應該有一片繁榮的景象才對。

此時正是金烏西墜，炊烟處處的時分，金烏是已經西墜了，炊烟卻半絲也瞧看不到。

這還不說，最使人詫異的，是這個不算太小的鎮集，在光天化日之下，竟像一個死城一般。

家家關門閉戶，瞧不到一個行人，除了幾隻在街頭流浪的野狗，琪岡鎮似已別無生物。

趙子手曹武久走江湖，見聞極廣，他向街頭瞧了一眼，便趨至鐵含煙的馬前道：「局主，這兒有點不大對勁。」

鐵含煙道：「不錯，此等情形，實在有悖常理。」

曹武道：「依小的之意，咱們不如走點夜路，趕到琪縣再行歇息。」

鐵含煙扭頭對白少亭道：「你看怎樣？」

白少亭答道：「來不及了，咱們已經中伏！」

是來不及了，陰影暗角，冷巷狹弄之中，已閃出無數蒙面大漢，四週的腳步之聲更震得令人頭皮發炸，鬼影憧憧直向中心進逼。

鐵含煙不是一個懦兒，但像如此龐大的敵人，她卻是前所未見。

「少亭，怎麼辦？」

她是局主，但也是女人，碰過重大之事，仍然要她心目中的男人拿個主意。

白少亭道：「街頭形勢複雜，對鏢車的保護十分不易，曹武，快將鏢車帶出鎮口。」

曹武道：「小的遵命。」

鐵旂鏢局的趙子手，全是能征慣戰，久經大敵之人，在曹武一聲吆喝下，以急如風飄的行動，將鏢車退出鎮口。

白少亭一馬當先，選擇了一個靠着山壁的廣場，他的用意是避免腹背受敵。

趙子手幫助車伕將鏢車驅至山壁，祇不過剛剛擺好陣式，敵人已像潮水一般的衝來。

鏢隊踏入鎮口，卽發覺情況有異。

白小亭、小雲、鐵含煙，這三名主將守護外圍。

趙子手居中接應，最後是看守鏢車的車伕。

外圍首先接觸，敵人便像沃湯潑雪一般，被白少亭三人放倒一片。

然而，他們殺雞似無法警猴，似乎更惹來強悍的攻勢。（二六）

半寂靜地帶

丹尼

當第三級制水的時候，是每日祇供水四小時。

在供水時間，儲備一日一夜必需的水，自是合情合理，但供水時間如果係在朝九晚五，白領夫婦，祇好住酒店了。

× × ×

狗隻牌照費提高，市區之狗，每年由十元增至十五元，新界之狗，由二元增至五元。

同是狗也，身價卻有高低之分，亦前生註定乎？

× × ×

有人在墳場，偸去墓前鮮花一束，被拘判囚。

不是向死人打主意，而是向墳墓走近幾步而已。

× × ×

大明星？名歌星？紅舞星？

姓名還沒弄清楚，一老一少對親優笑，同來的兩個客人也忍俊不禁。黑衣長髮女郎笑夠了說：

「亞伯，你都幾風趣。我唔係石頭裏面爆出嚟嘅，亦都唔係有姓冇名，我嘅藝名叫明明。」

「大明星唔，」謝老闆茄茄笑。咁嘅豬腳「有（賓格諧音）。「名」歌星？」

「唔係，」明明似乎，不大開心。

「脫幾脫衣，睇幾睇口，好醒唔？」

「唔！」老頭兒拍馬拍上馬腳，好在靈都食多幾斤，鬼老靈，靈機一動，指着她賊忑嘻嘻笑，呢句梗估中喇，「紅舞星，冇錯喇掛？」

謝老闆於「大」「名」兩個形容字外，想出個「紅」字來，妙乎不妙？

明明笑脈脈一。

「係邊間大舞廳？」

「猴落知，得閒嚟捧場。」

「梗嚟，有咁嘅靚女，唔嚟？」

舞廳之上，冠以大字，「猴落知」這家舞廳，確也當得起個大字。

打發了一個，打發第二個，謝老闆才說出兩個字：

「呢位？」

「我叫丁丁，重未下海！」

對方還未說「報上名來」，她先報名，又聲明她還沒正式當舞女，天真稚氣，笑得落一喉。

「妳又話重未下海，個藝名點得嚟㗎？」謝老闆問。

「大班同我改嘅？」

「點解呀？」

「點知唔？佢咁改，我唔係咁話你知喇。」

這女娃兒，看去約三五二八之年，新燙了髮，一張杏仁臉兒，沒經過修飾，紅粉緋緋的，自然嬌俏。纖小玲瓏的身材，穿一件粉紅襯衣，下著湖水色及膝裙，像個活洋囡囡。不大會應酬，說起話來，舌尖戳牙，妙處就在不嬲而自嬲。

明明插上一句，「捧埋佢嘅場喇，亞伯，佢後晚登場，好唔好？」（十）

山川人物

劉伯溫被毒死

世傳劉伯溫能知未來，若眞有此事，則何致爲人所毒？

·顧齋·

元代雖乃蒙古人入主中原，除曲壇放出一異彩之外，詩壇仍有虞、楊、范、揭四大家，詩壇爲之一振，虞集詩如「送朱仁卿歸盱江」云：「孩子南歸盱水上，過從爲我問臨川，幾家橘柚霜垂屋，何處蒹葭月滿船。」又「別成都」云：「我到成都才九日，駟馬橋下春水生。」雖淡遠而實肌充神足，不愧爲大家也。虞集字伯生，自號邵菴，仕至翰林直學士，集國子祭酒。遺著有「道園學古錄」。

楊載之詩，以「中秋月」：「大地山河微有影，九天風露寂無聲。」最爲有名。虞集評楊載詩如百戰健兒，頗爲推重。楊載字仲弘，官至甯國路總管府推官而已，而詩才則名滿詩壇，士多重之。

范梈字亨父，又字德機，官至湖南嶺北廉訪司經歷。亦頗爲時人推重，稱爲文白先生。

揭傒斯之詩，其選峭似在虞集之上，如「船頭放歌船尾和，篷上雨鳴篷下坐，推篷不省是何處？但見雙飛白鷗過。」揭傒斯字曼碩，官至翰林侍講學士。自謂生平作詩，稿成讀之，不似古人，卽削去改作云。

元代漢人文壇之進展，實未嘗中斷，惟朱洪武時，已復歸漢人統治矣，對待文人，反極殘酷，直至永樂後，文壇始告復甦。朱元璋摧殘明初文壇，王冕、倪瓚、戴良、楊維楨等諸明初大家，皆間接或直接死於其手，青年詩人高啓之死尤慘。啓字季迪，長洲人，元末避亂松江之青邱，自號青邱子。洪武初，召修明史，授翰林院國史編修。後因爲魏觀撰上梁文，被腰斬，時年三十九。高啓詩高而清麗，如秋空飛隼，盤旋百折，招之不肯下。

卽曾佐朱元璋得天下之劉基，仍不免於一死，基在元時，已有詩名，隱居自樂，頗有避世之想，終不免爲朱元璋所聘，而作其佐命之勳臣。劉基字伯溫，料事如神，世俗神乎其說，言其能先知未來，卽此故也。洪武間封誠意伯，有集傳世。其詩蒼鍊，不失爲大家，至於詞更屬獨步，明初詞人寥寥可數，僅瞿佑、張肯、楊基、與劉基已也。劉基之詞，多溫柔敦厚，穠纖有致，如「少年遊」云：「清風吹雨，輕寒滿月，涼風入幽窗，亂葉吟朝，織蟲啼夜，各自奏新腔。」

朱元璋得國，文臣立功，莫不知有劉伯溫，劉因知朱元璋性格，故封官拜爵，屢辭不受。後與左丞相胡惟庸不和，會甌閩間有地曰談洋，向爲鹽梟巢穴，劉基乃奏設巡檢司，鹽梟不服管轄，糾衆反抗，劉基之子劉璉，據實奏聞，而不先白中書省，胡惟庸方掌省事，以爲蔑視，越加忿憤，遂嗾使刑部尙書吳雲劾劉基，誣稱談洋有王氣，劉基欲據其地，將以爲墓，頗有異志，應加重辟。朱元璋半信半疑，將劉基奪俸。劉基以其身爲元勳，不加深究，卽被入罪，不勝憂忿，由是成疾，延醫服藥，反覺有物溷積胸中，飲食不進，以致病篤。朱元璋乃遣使護之歸里調養，月餘逝世。

胡惟庸自是日益專橫，後得罪，御史中丞徐節又上陳劉基遇毒，因澈底查究，始知劉基果被毒死，計出胡惟庸者。世稱劉伯溫能知未來，若眞有此事，則何致爲人所毒。劉基之死，胡惟庸得罪然後發覺，究竟當時猶有共謀者否？與岳飛之被害同其可疑也。

× × × ×

沈太太買了幾份報紙，査看召租廣告，有合意的，統統把紅筆圈了起來，然後一個一個挨着次序打電話接洽。

她接洽到一家人家，在半山區，可以包伙食，最合沈太太心意的是，那家人家沒有小孩，全是大人。

房租伙食錢沈太太一文都沒有還價，她祇申明一點，來住的女房客是有肺病的，剛剛從醫院裡出來，問對方怕不怕，她希望對方考慮清楚這個問題，不要以後又反悔叫人搬入搬出。

「你還麼講，人家當然不肯租啦！」荷佳不贊成沈太太說話這麼老實。

「現在不租，好過搬進去了給趕出來。」沈太太答。她認爲這樣做對得起對方房東，自己於心可安。

「她在自己房裡，保証不走入廳和廚房，」沈太太繼續與房東接洽：「你們挾菜給她在房裡吃飯，可以把她的碗碟和你們的分開，」她說：「如果答應，我現在就來代她看屋付定洋。」

對方是一個女人，聽見沈太太這樣說，着實沉吟了一陣，最後，她說她要和她的兒女商量一下，再給回話。

回話來了，那邊全家都通過了。

沈太太高高興興的邀荷佳一起去半山。

房間前後都是樹木，環境很好，房間很大，還有兩個櫃櫥，一張現成的床。

「這張床我們沒有地方放，就借給你們用。」房東太太胖胖的，好像十分慈祥。

房間還沒有佈置好，方美鳳就從醫院搬出來了。

是方志宵出的主意，先在酒店裡開一間房，然後從容的進行一切。

方美鳳又活着出來了，她的所有的朋友，都很興奮，大家聚集在酒店房間裡，就像辦什麼喜事那麼熱鬧。酒店下面便是茶樓，方美鳳又能喝到普洱，吃到蝦餃燒賣了。祇是，住了幾個月醫院，經過這麼一場大病，她虛飄飄的，有些像紙人一樣。

方美鳳不贊成沈太太替她租半山的房子，臉上老不高興的說：「離開你們家這麼遠，我去！」

「小啤啤的學校就在那裡附近，我們家正打算就搬到那個區域去住，保証不久又和你住得好近好近，」沈太太回答。她說的是眞話，這一向方美鳳保証，方美鳳才勉強答應了。

這次，方美鳳沒有要方志宵去陪她，因爲方志宵出入不方便，還有，她害怕他吸煙。

送方美鳳到新居，看她躺得舒舒服服，沈太太很高興。（一〇四）

私衷

黃思騁

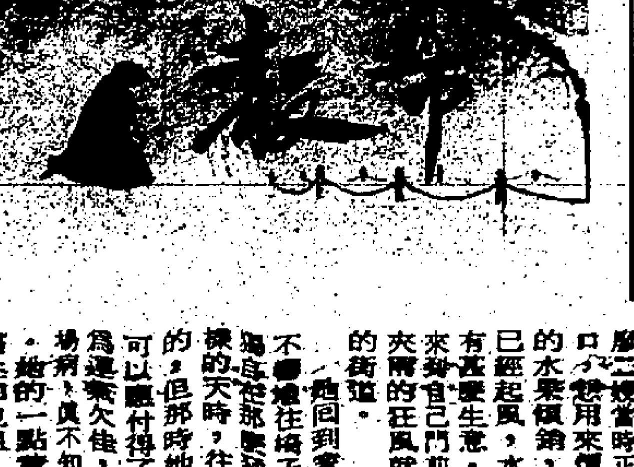
「不用再休息一天嗎？」

「蘋果都爛啦，還休息。」

「雷伯說過，他會代你照顧攤子。」

「不用啦，我自己會走他也夠忙的。」

廖二嫂將手車推到菜市場的時候，雷伯已經做了一個多少時的生意，攤子上的貨都已賣得差不多了。



「啊，妳起身了。」雷伯一見她就開心地呼道。

「慘啦，這點蘋果不知道賣不賣得出去。」

雷伯朝推車上看一看，說道：「多少賣回一點本錢也就算了。」

「雷伯，這一場病把我害慘啦，醫生上門花了我一百，水果爛了又要蝕這個數目，你說我那裏來麼多錢。」

「我早就勸過你，不如趁現在還年輕，嫁個丈夫。」

「又是這句話，倒好像有許多男人等着我一樣。」

「男人怎會沒有，祇是你不肯嫁罷了。」

「算啦，雷伯，別提這件事了，這個月借給我一百塊錢才是眞的。」

「這點數目沒有問題，祇是你今後不能再生病。」

廖二嫂的水果雖然削價，可是生意依然不好，她從早賣到晚，祇得回一半的本錢。回家以後，她疲累不堪，看見床就想往上面倒。

「媽，你的病看來還沒有好。」小湄說。

「今天站了一整天，我有點累。」

「那你怎麼辦呢？」

「不要緊，我會一天天好起來。」

過了不到兩天，天又打風了，而且這次的風相當緊急，天文台及時發出警告，要市民作好防風的準備。不到幾個小時，天上陰雲密佈，驟時便會降下大雨。

廖二嫂當時正在戲院門口，她用來做買賣的手推車上已經起風，水果檔鋪，可是街上有甚麼生意。她推着車來到自己門前時，一陣夾雨的狂風就席捲過面前的街道。

她回到家裏，不禁慘然往椅子上一坐，獨自在那裏發愣，像這樣的天時，往年也是有的，但那時她有準備，可以應付得了，今年因爲運氣欠佳，又生了這場病，眞不知如何是好。她的一點積蓄，都被醫生和包租人神光，留下的一點錢剛夠進貨，但偏又遇上這樣的一場風。

「媽，妳怎麼啦，又不舒服了嗎？」小湄正在那裏做功課，一見母親納悶就這樣問。

「沒有，」廖二嫂搖一搖頭。

「媽，我們還沒有買打風菜呢！」

「等雨停一停我會上街去買。」

這晚廖二嫂一躺下床就沒有再起身，她已疲累到極點，她需要休息。

從香港過境的風暴，一般都來自呂宋東面的太平洋海域，但這次卻是醞集於南中國海的低氣壓所形成，那個中心點離香港不到二百五十海里，因此天文台發覺它有形成風暴的趨勢時，就發出警告，要市民準備起來。

這股低氣壓現在已變成風暴，以時速六十五海里向西北吹襲，如果方向不變，風力中心正好經過香港。現在街上的風力正在加強，還夾着狂雨和雷聲。

風在敲打着窗戶，使室內的人感受到一種強勁的壓力，連呼吸都有點困難。

天已漸漸入黑，小湄起身開亮電燈，房內出現凄清的氣氛，灶上是冷清清的，後面的廚在那裏漏水。

廖二嫂還不會醒過來，再遲一點恐怕店子都已關門，連麵頭食物都買不到了。

小湄默默地坐在那裏，兩眼凝視着不時照亮窗格的閃電。

八點多鐘，廖二嫂從昏睡中甦醒過來，她抬起身子望一望寂坐的女兒，問道：「甚麼時候了？」

「好一點了嗎？」依瑣柔柔地問他。

他點頭。

「擦乾淨臉，我們該回家了，」我說：「要看到你安全回家，他們才能放心。」

他站起，又喲的一聲坐下去。

「怎麼啦？」依瑣問。

他捲起褲管，小腿上大腿上都是疤痕。

「那些人踢的，眞沒道理！」依瑣咬着嘴唇說。

我狠狠心：「應該怪他自己，好好的一個人，弄得連狗都不如！」

他橫橫眼，一副待鬥公雞的樣子。

「吃白粉算得甚麼！對待阿飛他們就拿不出這副威風相！」

「你不承認吸毒是罪過？」

他掉轉頭，不看我。

「巳比過可以驚醒我的神經。」

我眞想再大耳刮子打他。「你已經是非不分了！你有一點羞恥心好不好？」

「別忘了你是我弟弟，你還沒資格教訓我！」

「你墮落到這個地步，你兒子也可以教訓你！」

依瑣急得扯完他又來勸我。

護士走過來，驅起眉毛：

「要吵架，請你們到外面去！」

十六．

一進門，依瑣就扯住我：

「他的毒又發了！」

「醫生的藥太輕？」

「他沒家，他在飲吃。」

「那裏來的錢？」

「當東西，甚麼都當，毡子、皮包、風扇，能拿走的他都拿走。」這大她倒不哭，眼睛空空洞洞地望向窗外。

「妳該醒悟了吧？」

她看看我。

「離開他，」我一個字一個字地說：「不值得陪葬。兒子妳可以帶走，也可以不帶，爸爸媽媽會愛護他。」

她不動，也不吭。

「不過，如果妳有能力，還是把孩子帶走好。不要讓他當新的犧牲。太多的愛，太高的希望，對孩子是一種沉重的負擔。」（八六）

他的毒又發了！

第五回　埋伏重重　驀地有魔蹤魅影
驟風陣陣　居然無力護情關

楊佑先卽能想到三兩人，或是收山已久，或是遠在北國，楊佑先雖然識人極多，一時也猜不到究是何人。祇知道這福州府的麻煩，越來越多，而挑起這一場大事的，更難揣測。那多的高手在重濂洞都想不出結果，楊佑先又怎的能想出結果？

一會，朱彪轉來，道：「大人受驚可不小，現在說話也仍有些恍惚。夫人正預備酒醴，向大仙廟的白眉娘娘禮拜。夫人說：昨晚如非大仙顯靈，這賊寇還會有更厲害的手段。」楊佑先奇道：「又是大仙嚇暈了？」朱彪道：「這正是！夫人祇說到賊寇是大仙嚇走的，我又不便詳細追問。」又是賊寇，又是大仙，眞使朱彪等三人愈覺迷惘。

楊佑先久久始道：「這府衙是非之地，我們必須特別謹愼！」朱彪道：「全仗楊前輩相助。」楊佑先苦笑道：「不用說，總之，有難同當就是！」隨卽商定，由楊佑先擇定一府衙高處藏身，留意高來高往的蹤跡，朱彪與白時兩，則在地面作策應。

明知合三人之力，也對付不了這魔頭，總希望見到點來龍去脈，也好轉知紛擾判，共商應付之策。而且，還有一種不得不然的信心，似乎確有大仙，也似乎大仙確是對府衙有所維護。這一點，也能使朱彪等的膽氣略壯。

三人在衙裏用過了些酒食，朱彪喝楊、白兩人在衙中休息，以便夜後工作，他自己則要去一訪周七，探聽城裏有無特別的消息。朱彪出外一整天，將近黃昏才回府衙。據周七告知，城裏的大仙，大顯神通，見過的人，對面說過話的人，已一天多過一天。仙伴馬二嬸，眞是不見了，她的門下，說是大仙喚她去傳授法術，不日就可回來。現在，正是滿城無處不說大仙，不拜大仙。向天官府捐獻的人，也更加踴躍。

周七等明知江湖上也有不少的高人前來，他以爲這是人與仙鬥，儘管他們有極好的武功，到頭來，必非大仙的敵手，所以，他們現也死心塌地，相信這一場大鬧，這些江湖高手，必會吃一次大虧。

不過，一般的老百姓，怎知有江湖人物的介入？都在全心全意向大仙祈求平安。事實上，連楊佑先等三人，對大仙已目有所見，耳有所聞，不能不信多於疑。倘非府衙人影，引起了這些大魔頭的懷疑，深恐他們對與知府施出不利的手段，則楊佑先等，也正願坐觀一大大仙門魔頭的好戲哩！（八七）

五：三兄弟各自謀生

沈太太抹去淚水，悽然說：「死者的年紀確和丈夫沈起龍有點相像，探長所說的貨車型式，也和丈夫的貨車同型。現在，他可能眞的遭遇不幸了。」

「你丈夫駕着那部貨車，是打算到那裏去工作的？」周探長問。

「他今天是預算從福來道載運一批木料返市。五時間計算，應該回來。現在，可能凶多吉少了。」

周探長明知死者已是她丈夫無疑，祇好向她安慰。並請她及死者的孿生弟沈起鵬，一同到殮房去辨認屍體。

他們兩人，換過衣服，坐上警車，和探長等趕到殮房去。

沈太太一看到死者遺容，卽放聲大哭，各人亦感到慘然，沒有說話。

× ×

沈氏三個孿生兄弟，早年是寄寓在鑽石墟。死者沈起龍，以前曾在軍中任職，後以失去憑籍，另謀生活，便與兩弟同移居到市區大東路。沈起龍過去在軍中是擔任運輸工作，所以，他便購買一部貨車，替客運貨營生。而弟因賦閒關係，亦常幫同乃兄工作。

後來因運輸業務不佳，兩弟不願長靠乃兄過活，便分頭去找尋工作。沈起鵬已在大安行找到一份小職，自食其力，早出晚歸，相處仍甚和洽。另一弟沈起翔，早年曾在雜技團賣藝，所以，現在仍在一個雜技表演團工作。在案發的早上，他正要趕團到梨木村去演出。

當沈起龍遇害的早上，三兄弟大早便已起床，吃了一些麵包，卽同搭沈起龍的貨車，離開寓所。

× ×

沈起鵬對周探長說：「今天早上，我們到市區後，我先下車。大哥更駛貨車送三弟沈起翔到火車站去，因他要趕到梨木村。之後，大哥單獨駕車來往福來道工作。這就是大哥跟我們見面最後的一次。」

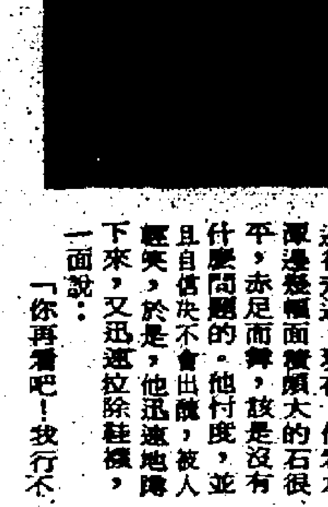
喜遷鶯

偕友及長女青松觀荷

·林公俠·

薰風吹拂。動亭立翠蓋。蓮開時節。魚戲池邊。鳥鳴枝上。西西百花齊發。露洗絳衣新豔。風擺羅裙凝碧。倚檻賞。遍青松觀內。遊人歡悅。

歡悅，當共樂。今日與君得避炎炎熱。興到吟詩，低徊覓句。一詠並花奇絕。仙子凌波輕步。嬝娜多委嬌怯。幾回顧。恨愛蓮人去，含羞難說。



參加玩了

以宗楚客的身份，無論如何不能擠在平民中玩的，可是，他一時的放浪，再者，這是異民族，又在異域殊方，夜間，偶然玩一次何妨？

於是，爽朗地笑着說：

「你把我看得那樣弱，沒用？去──」他在偶然中激發了豪情，也許是阿花的風情吸引起的奔放而願意試試，表現自己！

阿花看着他，用苗語向衆人叫出──

於是，全場的人都有着驚動，發出歡呼，隨着，急驟有力的鼓聲響着。

阿花牽了宗楚客的袖子向前行，她看他全身，隨後，又立定了說：

「大人，我想，你不必……」她歉然而又有些俏謔地：「我們跳月，是赤了脚跳的，你可能……」

宗楚客雖是不慣赤脚的──在中原的關中和山東地區，在野外赤足的風氣已逐漸少去，特別是貴族男子，不過，在戶內赤足而行，舞蹈，都很平常，他雖不慣，但第一大披肥袍南時，他也和兩方人一樣赤着脚在水邊行走過。現在，他看水濵邊蕨幅面積頗大的石很平，赤足而舞，該是沒有什麼問題的。他村民，並且自信決不會出醜，被人嗤笑，於是，他迅速地將下來，又迅速拉除鞋襪，一面說：

「你再看吧！我行不行！」

──中朝大吏的宗楚客，以平等的、小兒女式的口氣對一位苗族的少女。

她感到意外，但同時也覺着興奮，她和她的族人，都見到過官員們的，那些官員，通常沒有宗楚客的原來官位大，流放來的中央大官，可能有和他相等的身份，可是，那些大官員從來沒有如宗楚客那樣地在人衆中隨時出現和活潑灑脫的，通常，這些流放官表現的是嚴肅性的莊嚴，拒人於千里之外般，而他不同於所有的官員；阿花爲此而忘情了，她一見宗楚客除了鞋襪，再大力拉他向內走，在樂聲交鳴中，她將這位中朝大吏推送向一位大石邊正待起舞的苗女。

那苗女先是一怔，但時間極短，她拉了宗楚客的手，到大石的中央，跳躍着，舞了！

他從來沒有舞過跳月，但在中原，宗楚客是能舞的，他會胡旋舞，也會胡舞，中原的樂節奏舞蹈，自然更不在話下，有了這些底子，再已看到過跳月舞，他上石之後，很快就能配合了！

但是，人們依然有哄笑聲發出──

播音電視節目

香港電台

六．〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七．〇〇 香江之晨
二五 天氣報告
八．〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
每日公衆活動報告及特別報告
三〇 新聞之窗
九．〇〇 新聞報告
二五 太平山下漫步
十．〇〇 兒童節目
三〇 空中問答
四五 値邊層下
十一．〇〇 新聞報告
〇五 廣播劇「斜陽雁影」
三〇 米高瑪的故事
十二．〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
二五 點唱節目
三〇 民間故事「碧玉環」
一．〇〇 新聞及時事實錄
三〇 婦女講座「夫妻之間」
二．三〇 廣播劇
三．〇〇 時事新聞
糧食市價報導
三〇 逍遙世界
四．〇〇 奇俠司馬洛之「螢光魅影」
五．〇〇 青年天地
四五 警察通訊
六．〇〇 新聞及時事實錄
一五 香港傳奇「去聞世界」
四五 聽吓，估吓啦
七．〇〇 粵語新聞
一〇 新聞之窗
二〇 街談巷議
三〇 中國音樂介紹
八．〇〇 本港新聞
〇五 樂在其中
三〇 廣劇「藍領白領」
九．〇〇 粵語新聞
中國西曲
一五 普通話教授
三〇 空中問答
十．〇〇 轉播倫敦粵語新聞
三〇 轉播本台電視組節目「針鋒相對」
十一．〇〇 新聞及天氣報告
三〇 時代曲
天氣報告
十二．〇〇 粵語新聞
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六．〇〇 新聞簡報
〇五 天氣報告
一〇 日日新
七．〇〇 清晨雅趣
天氣預測
三〇 新聞報告
八．〇〇 時代曲
九．〇〇 新聞報告
一五 生活的旋律
廣播劇「蒼杏雪冷」
十一．〇〇 男人世界
三〇 倫理小說「恩情」
十二．〇〇 奇情小說「憔悴的心靈」
三〇 港九時事
一．〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
三〇 歌星特輯
二．〇〇 古今中外「夏日烟雲」
四．〇〇 一曲寄心聲
三〇 股市行情報導
社會小說「紅綠燈」
三〇 天籟地調
六．〇〇 港九時事
三〇 十八樓C座
七．〇〇 新聞簡報
綜合性節目「東西南北」
八．〇〇 新聞報告
時代曲
三〇 點播小說
九．〇〇 名曲雅集
十．〇〇 點播小說
三〇 秋燈夜語
十一．〇〇 新聞報告
天氣報告
懷想曲
十二．〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第二台

七．〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
八．〇〇 新聞報告
天氣報告
續播良辰樂韻
九．〇〇 今日之歌
十．〇〇 英文數學講座
三〇 股市行情報導
四五 婦女雜誌
十一．〇〇 係咁嘅喇
三〇 時代曲
十二．〇〇 新聞簡報
一〇 音樂的約會
一．〇〇 新聞簡報
一〇 時代曲
三〇 股市行情報導
二．〇〇 新聞報告
天氣報告
議員五線譜
三．〇〇 新聞報告
〇五 股市行情報導
三〇 時代曲
四．〇〇 年青人時間
七．〇〇 新聞報告
〇五 股市行情報導
三〇 英文數學講座
八．〇〇 英語初階
一五 大衆國語
九．〇〇 請問貴姓
三〇 中國文選
十．〇〇 隨想曲
十一．〇〇 新聞報告
天氣報告
臨服廳中心
十二．〇〇 新聞報告

麗的電視中文台

十二．〇〇 新聞及天氣報告
四五 英語長片「執素驚魂」
一．三〇 新聞及天氣報告
四五 麗的電視劇「窮巷」
二．一五 「仙侶青萍」
卡通片集
三．〇〇 執法如山
新聞簡報及節目介紹
四．〇〇 兒童世界
麗的影院⊖「紅粧巧破無頭案」鳳凰女、任劍輝主演⊖「金蘭姐妹」(下)柔腸運、小燕飛主演
六．〇〇 捷足先登
七．〇〇 今時今日新聞及天氣報告
觀點與角度
八．〇〇 馬騮精
「職業特工隊」片集
九．〇〇 喜相逢
麗的電視劇「秦閣怨」
十．〇〇 熱線
最後新聞報告
國語長片「太極劍決鬥武士刀」李璇、江彬主演
十二．〇〇 完播曲

麗的電視英文台

五．〇〇 兒童世界……
古靈戰談
妙女郎
新聞及天氣報告
觀點與角度
快樂家庭
歡樂滿堂
香港精選
新聞報導
天氣報告
浮華世家
蓋世才華
時人時事
夜半奇談
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二．〇〇 七彩「卡通片」
一〇 七彩「珍寶百味」
一．〇〇 七彩「技藝」
「柔道女金剛」片集
二．〇〇 午間新聞
每日電影「巧破霸王案」由新馬師曾、林鳳主演
三．四五 第二擂場
「萍萍」
四．一〇 新聞簡報
七彩「卡通片集」
七彩「小白獅」卡通片集
五．〇〇 七彩「齊齊玩」
七彩「小狐仙」片集
六．〇〇 七彩「苦情花」
七彩「精打細算」
翠寶劇場「漫漫長夜」
七．〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八．〇〇 七彩「太太圈」
七彩「父親大人」片集
九．〇〇 港聞簡要
歡樂今宵
十．〇〇 針鋒相對
十一．〇〇 最後新聞報導
七彩首映名片「銀日驚魂」由丹尼士‧威化主演
十二．四五 午夜劇場「一代棋王」由狄娜、謝炳文、沈殿霞主演
二．一五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四．〇〇 「芝麻街」片集
五．〇〇 七彩「卡通大全」
七彩英語長片「復仇怒火」由史超域格蘭加主演
新聞及天氣報導
七．〇〇 七彩「牧野牛郎」片集
七彩「音響」
七彩「聯邦密探」片集
八．〇〇 今日新聞
九．〇〇 觀點與角度
七彩「時代女性」片集
十．〇〇 七彩「紀錄片特輯」
十一．〇〇 最後新聞報導
七彩「藝海春秋」
十二．〇〇 七彩「理想世界」片集
全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五二・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油蔴地上海街三壹九號
(六)九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八)油蔴地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七○七號)
(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司(青山道一九九五號C)
(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(青山道八七號)

租售

工場廉售 北角南方大廈地下約九佰呎廉售晚七至九時電K八九三壹三七洽

太子道樓 廣東道交界式大四房大單邊實用八百呎便交吉平售K038832洽

元朗新樓 元朗城六佰餘呎四廳 有水電話合意者請電七七四○九四三洽

別墅地賣 教育路流浮山公路邊近元朗 電K二二三九三洽

唐樓四萬 新界住宅交吉免水費 電H四四七五三九麥洽

旺舖廉售
①九龍城花園街近地下閣樓連十點鋪位 分期九年付款 吉售
②荃灣香城道近地舖連閣樓 分期付款
請電：K038877 或 K033319 陳洽

旺舖廉售 旺角街市四號C座 吉交 可分期 電K八九一七七一洽

商業樓租售 彌敦道近佐敦道千二呎水電 租售均可 電K311528何

石屋商店 黃大仙新樂村三和里16號 後居有水廁交通便利出售 電二九○八洽

吉樓出售 德輔道58號五樓六佰呎 水電俱全即入住 電話2083920林洽

石屋平售 山西五巷19號 小型工廠 電話③二○○九二壹張洽

買樓自住 是穩陣投資 請購：添喜大廈 雙喜大廈
香港仔成都道52號 兩房一廳即住 可分十二年付款 首期只付兩萬元
洽購處：協成行 電話：H2345233 H2504834

旺角商業樓
彌敦道地王大單邊1800呎靚招牌百餘年交吉出售國急讓電K九四二四五九另彌敦道商住樓宇柚木裝修地氈冷暖氣特別設計套房露台前商後居850呎廉售交吉。
電話：K957979

花園別墅 新界村屋 風景優美 交通便利 電K65491

荃灣六萬 荃灣 水電全 急售 三房交吉

二樓租售 油蔴地碧街 商住用 電八三八二六○二洽

招租（九龍）

大舖分租 三月租伍佰元 上海街近品心茶樓斜對面

鋪位廉租 新界大埔墟近交通 工商貨倉 電⑫6835170洽

廠舖招租 旺角塘尾道62號地下二仟呎另閣樓仟餘呎 電話K八一四三六九洽

廠舖廉租 元洲街46號後座四樓 工場批發五金製衣 出入有大貨車 電8613320

二樓分租 新蒲崗彩虹道大樓 合商業或輕工業 意者中午後請電K258038

旺舖招租 土瓜灣街70號地下閣樓 冷氣裝修好 有意請電③838661鄭洽

後座工場 月租出租平 近基隆街口K715320

旺舖平租 安大廈全部冷氣商場舖位 電話K848801陳鵬洽

旺舖廉租 深水埗江西街一號地下 交通便 電話⑫二○四八洽

新樓 元朗 優靜交通便 三房一廳 電話一二—七七三○一一○

出讓

鴿場招頂 產鴿百四 對場到新界洪水橋 有意者請洽

雅士1100 71年尾新車 灰色 請電話一二—四○○○一

中藥行讓 深水埗九江街近街市 舖位合

木石屋讓

官塘瑞和

狼狗仔女

公寓平讓

學校出讓 旺角區已註冊現有學生衆多純利優厚勝過任何行業請付姓名電話地址函本報信箱五號。

洗衣店讓

旺細舖讓

廠房出頂 士瓜灣 電話K038652洽

辦館出讓

電視平讓

彩色電視

旺舖出讓

徙置工廠

三輪電單

聘請

聘請教員 英文中學全日上課 請函香港中央郵局K487信箱

急聘中文教師

急聘師傅 電鍍廠有意經驗師傅 請函

聘請男女

聘請職員

兼職佳音

兼職

待聘

現職教師 願下午補習 電話K九四九二二九

二優三良 替中小學補習

經驗補習 各港九區補習

徵求

帳稅 港九服務 劉君

稅帳 各業有限公司 報稅

經驗帳稅

收買酸枝

誠徵女友

徵古玩字畫

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

招辦食堂

商業

特快簽証 特平機票 往星馬或台北面談可以最平
特照：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明
航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

電子磁鎖

台灣產品

好運旅遊公司 佐敦道文華樓14號二樓 電話K884161
台灣九天豪華遊寶團 九月七日起逢星期六出發特價$1,690
各國簽證特價機票包機

國興旅運貿易公司
機票最平 各地旅遊簽證最快
地址：九龍尖沙咀樂道13號安順大廈三樓
電話：K684431・K687181—3

特快 美加歐洲簽證
本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加等民旅遊簽證輔導學生往海外升學世界各地平價機票指導一切手續去年經辦理成行者達數千人12年經驗歡迎查詢及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號 先施大廈1211—1212室H445027-9

台北 $450 台證 $155
東京1220 加國1640 星馬1420 澳洲1990 英國1390 美國1540 曼谷640 西貢800
達H262329 萬里利街十號1003

快平 台灣證 128元
護照・平價機票
祝蔣觀光團1600元14天暢遊寶島美麗風光並參觀強大三軍演習令人歡欣鼓舞・港台旅行社九龍佐敦道文輝樓26號二樓電3—八八一五三五

森達旅遊公司 台灣雙十豪華團
豪華旅遊 11天特價團$1350 九天1820 七天1650 五天1400 ③812446
特快台證 台北$510 東京$1200 曼谷$720 雪梨$3880 台日$1450 ③812107
特價機票

追債 專門代理追收 電話：H251920 H271933

經濟送貨 本公司專代商廠送貨 電話664015

價廉物美 中西洋合

台灣啤酒
全港最平 消暑潤喉
團體宴會 特價優待
每支 $1.90 仍售
東英咖啡屋有售
本公司總代理
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百壹號(東英大廈) 北角分店：英皇道三五至三四號 旺角分店：荔枝角道二十二號(東興大廈) 灣仔分店：莊士敦道廿號(東生大廈)

收 私家車 電單車 K631374見車即付現金

機票
台北$500 曼谷$360 西貢$810 星加坡$850 三藩市$1898 溫哥華$1999 包機更平
專辦入台證 東京$680 英國$1465 雪梨$3790 歐洲$1738 紐約$2390 多倫多$2390 台日韓$1447 馬尼拉$416
⑤261548 ⑤254733 ⑤224611

菲律賓旅行團 $1250
全程四天包括一流酒店・來回機票每日三餐遊覽百勝灘・火山湖・等全部名勝・欣賞蘇奶夜總會各種民族舞蹈及菲式自助大餐節目豐富・享受一流。出發日期十月五日12日19日26日。
(代辦各地特快簽證，廉價機票及學生包機)
一明旅行社 九龍北京道57號14樓1403室
③671059，③675681・③687908・③663983

特價機票
香港至三藩市$1530 雪梨$1990 東京$680 曼谷$360 星加坡$850 溫哥華$1590 倫敦$1390 紐約$2050
四季旅遊公司 H—254272 H—254276

彫刻塑膠 五金仔人相 文字 九龍 福利會

中秋龍鳳大
雙十國慶裝
聖誕新年裝
臘味年貨裝

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明暉行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

有綫改無綫 精修彩色黑白電視 收購舊機 電K449954 光明行

精修電視 免費檢查 保用一年 彩色黑白 馳名港九 電K728772 寶華行

油印 打字謄寫

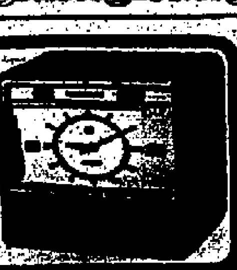
絞拔圍嗜

搬運

永發專門搬屋 K634725・K654094 H448176・H444927

福來搬運公司 香港H630725・632007 九龍K331685・332081

立勝專門搬屋 K885280・K848810 H772755・H773544

完善牌 工咭機


鷄婆

硯農居士

冷氣雪櫃

招生

青年會辦 初學針灸

九龍搬屋 K854856・K882529

安全搬屋公司 九K675872・K672704

華運搬屋公司 九707036・香458550・九704084 九708019・香458817・九705074

中聯

大新搬屋
九龍3—935747 香港5—770810 新界12—235323

人人搬屋公司
九龍852652・854471 香港626525・623995 香港452933・452943

美加國際酒吧訓練中心 一技可傍身

香港商科語言書院 招生
英文拼音・日文法文・中英打字・廣告裝飾班・英語會話・德文國語・電腦打孔・簿記速記・GCE英文・CIF班・TOEFL
正校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440
二校彌敦道503號創興銀行大廈5樓電K859364
三校彌敦道687號嘉禾大廈三樓電K945747

香港工科學校 彌敦道601號創興銀行3樓3-305075 西環皇后大道西501號5—485447 灣仔軒尼詩道274號二樓5-753341 深水埗大埔道92號3—953774
〈商科語言〉 各級英文 英語會話 英語拼音 字母班 英語初學 國語外文 速記全科 英文信扎 洋行實務 會計全科 簿記全科
工藝 攝影電器 打字電腦 建築工程 機械工程 廣告設計 室內設計
〈工科〉 十月份新班招生 時裝設計 數學專科 工商管理 電視電腦 航海電報 無綫電 冷氣工程 電機工程

謀生奇技

傳授秘技

英人會話

英美人仕

LCC試

英國男女

學廚

YMCA 社交舞班 旅遊領隊

YMCA (十月份新班) 速記初班 速記班 日文法 早日 書班 國語 瑜伽 樂班

國語英語

醫藥

何子一 白蝕

鼻 (非放針中電不必割)

苗樂天 痔瘡（包醫痔・到法根治）
痔漏 血脫肛

黃瑞冰 婦科

竹林氏 胃病

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

頭痛失眠

朱玉華 婦科

黃華湛 痔瘡 無痛脫落・永不復發

陳生 外皮

惡疾

馬寶來 皮膚

惡疾

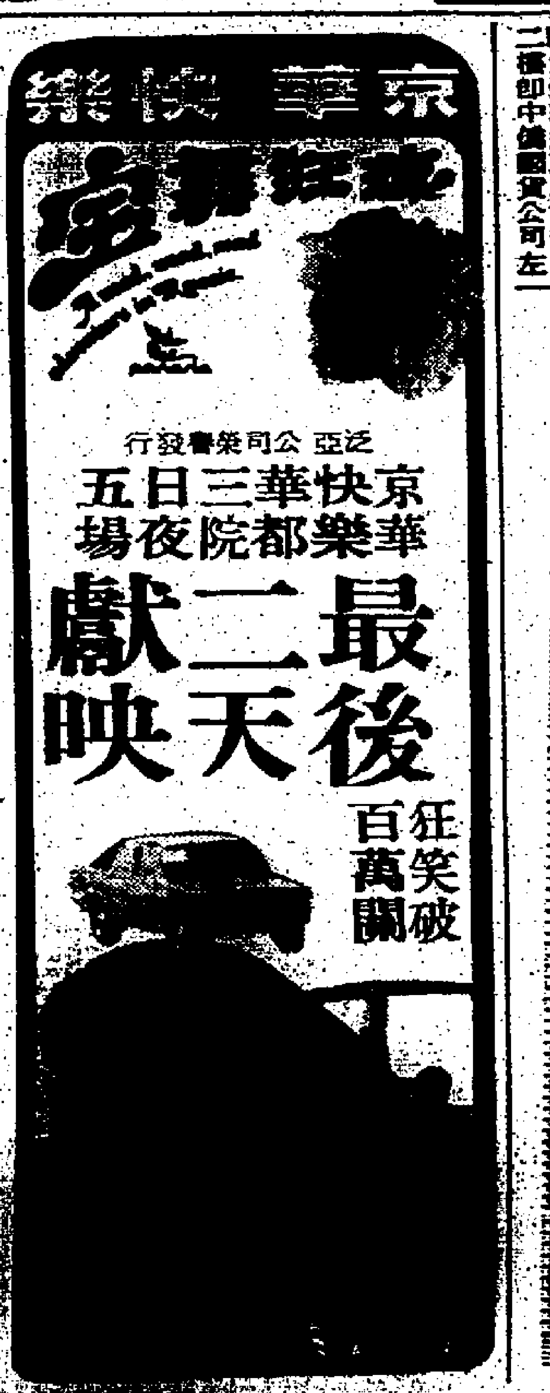
朱約翰 外皮

惡疾

李冰妍 婦科
地址：九龍旺角彌敦道七三五號電梯按4字

古氏夫婦 診所
地址：九龍旺角街文苑樓四號電梯按8字 電話K857592

尚有戲院廣告刊在第九頁



「秋木比賽」是美國一個小鎮[illegible]千尼最喜歡舉行的戶外活動，一名大漢用不到一分鐘的時間將一根直徑一呎的木頭砍斷，贏得冠軍。

婚姻雜談

·緒實·

一般人談論婚嫁，大多祇重視情投意合，並得父母同意，即進行籌辦婚禮，而許多有關本港的婚姻法例，一無所知。本來，結婚祇需往婚姻註冊處登記並經排期宣誓，便可領得一張結婚證明書。其實，如此並未真正確定其婚姻有效，換言之，該婚姻仍有可能被推翻的。多年前，有一宗轟動本港的婚變案，女方提出申請，要求法庭宣告婚姻無效，所持理由爲男方性無能，結果女方得直，判決該婚姻爲無效。

原來，縱使開婚後持有一張結婚證明書，但該婚姻開始時可能已成爲無效的婚姻。現根據香港法例分述如下：（一）凡未滿十六歲的男女結婚，其婚姻是無效的。（二）與近親結婚或重婚，該婚姻即作自動無效。所謂近親，一九六〇年婚姻法例有明文規定，可歸納下列三類：㊀卑屬與卑親屬之間（如祖父母、父母、叔伯、姑及其兄弟姊妹與己身之間是）。㊁兄弟姊妹及異父母兄弟姊妹之間。㊂因婚姻致身份相當于上述親屬者與己身之間（如繼母與繼子、岳父母己身之間是）。

上述情況無須經法庭宣告該婚姻便屬無效。但另一類爲了證實婚姻無效，必須經法庭宣判方屬無效，一般所持理由如下：㊀男或女「性無能」，婚後即有性無能始能成立，但如一度「得咗」，則不能宣告婚姻無效。通常法庭所依據判案，女子結婚以來仍屬處女的話，大多證實男方爲性無能。㊁有意拒絕交合，必須由始至終拒絕交合，始能構成有意的拒絕。㊂結婚時一方有精神不健全。㊃結婚時一方有性病。一方有精神不正常或患有性病，必須在對方結婚時完全不知情。㊄結婚時女方已懷孕，但所懷嬰兒並非丈夫所經手者。法例規定雖然法庭宣告婚姻無效，但所生之子女仍屬合法生子，而非私生子。

以上所列數點，均爲構成婚姻無效。至於離婚，則與前述性質完全不同，離婚是指夫妻雙方的婚姻本來是有效的，但後來某一方具備證據向法院申請解除婚姻關係。可以成立離婚的理由，一般爲：㊀通姦。㊁虐待。㊂遺棄。㊃無法治愈的精神病。㊄丈夫犯某種性犯罪（強姦、同性戀、獸姦）。根據法例，凡申請離婚須自結婚之日起經過三年方能向法庭申請。

許多男女不願爲了一張結婚證書而束縛雙方的自由，於是太平山下產生了無數的「義大利式婚姻」，離離合合的婚姻便不斷發生。

彩色生活

畫裡乾坤

陳德華

妻：「我今天開枱，你放工回來貯水！」

國際鱗爪

看福特作戰

·黃羣山·

美國總統福特，八月六日在費城向第一屆美國大陸會議第二百周年紀念會發表演說，保証現代的美國人和一七七四年代的美國人一樣，戰鬥力不低，一定要在一九七六年美國國慶日（七月四日）前，戰勝「通貨膨脹」這個「公敵」。

這項保証，眞係好嘢，使得，使得！筆者亦鄭重聲明：我二十年前保有的一元美紙，迄今尚安然在我的小皮篋裡不動。今後若干年，我也保証它不出籠。

如果全世界的人都跟我一樣「有志一同」，則美國起碼有幾十億元長期免息貸款，在通貨貶值下，不但免息，抑且準賺；更加各種銀行各種機構的美滙存底，對美支持力自然更大。這也正是福特對通貨膨脹作戰尤宜戰勝的憑藉。

通貨膨脹這個公敵，非常古怪，它會趁各種時機從四面八方均可來攻，例如：韓戰和越戰造成的通貨膨脹，那是抵抗侵畧，事非得已。又例如第二次大戰後的各種美援計劃，太陽神太空計劃，雖都是劃時代的大事業，但誰能否認它們不也都是通貨膨脹的誘因？唯其都是劃時代大事業，所以世人都須或多或少分擔一些美元貶值的損失，這也是很合理的。

最成問題的是，世界各國的產業發生了偏差；在製造享樂物品方面，耗用太大資金！今年四月十四日，梵蒂岡教皇保祿，曾指摘當前的享樂主義是「死亡的哲學」。他在簡短而莊嚴的復活節文告中指出：享樂主義已成爲我們這時代好多男女盛倡的信條。從長遠的觀點來看，這是幻想與死亡的哲學云云。

但是，我相信現在就有好些人不解其義，以教皇之言爲無的放矢，以爲國際間不論買賣甚麼東西，祇要交易的貨幣數字增加了，就值得吹擂，說是進步了，繁榮了！消耗多些小汽車，大家風馳電掣，兜風玩耍，住所爭先豎事增華如王宮；衣裝每人要預備一百幾十套……有黑白的電視不過癮，幾大都要攪個彩色的，以爲非如此不算進步。

在蘇俄，彩色電視機現在尚不普遍，西方的通訊社——美聯社，在一篇通訊中，即有挖苦之意，謂「由於彩色電視機的生產牛步化，以及五、六十萬架賣不出的黑白電視機在貨架上爲塵垢所封，蘇俄的電視業可以說是問題重重。」須知現在用電晶體收音機廣播已極廉價，一個國家電視業發展與否，乃屬好閒之事，有何大不了？如果是小麥事業、馬鈴薯事業弄糟了，畜牧事業萎頓了，那才要命，他蘇俄的電視事業發展緩慢，說不定正是其經濟政策的高明之點，而自由世界拚命攪電視，倒是加重通貨膨脹的禍害，倒像是自由世界「鴨屎臭」的哩。

福特總統登台後，他和他的夫人，曾分別在白宮招待記者，看他倆在內政上的言行，都可以証明他們懂得經濟。美國聯邦儲備局局長勃恩斯，在八月初旬也曾表示，民衆必須準備犧牲，接受繼續的高利率，減緩經濟成長率，並須準備較高失業比率的來臨。又說，聯邦儲備局無意緩和其緊縮銀根政策，據稱：「今年我們的行動，是堅守約束金融，直到通貨膨脹受到控制……」。勃恩斯在美國，就是等於我國的中央銀行行長，看他講的，當然更非外行人。

不過，福特總統和勃恩斯局長，可能面對兩方面的掣肘：一方面，來自其國內的勞工領袖（閔尼），勞工要不斷漲工資；另一方面，來自國外，主要是來自西歐，如法國、西德、英國等，他們皆不容許美國祇顧美國自身。這個情況，來日美歐的經濟高峯會議如何協調？因其也直接影響我們亞洲人的飯碗，倒不容我們睜大眼睛去看的乎？千萬要看，不得「走雞！」

罐頭食品史與其他

台灣罐頭食品中，鳳梨是水果，即波羅，本外省每對此兩字從「草」，其實不必。又稱「波羅蜜」，江南口頭，用此三字，「波羅蜜」亦佛家所用，又稱「優鉢曇」。除了鳳梨外，台灣的罐頭「油筍」，以菌用油來「熬」，厥味極美。上海人盛夏愛茹素，祇爲衞生，每與佛教無關。近年此間外省家庭中自烹素麵，常用油筍作「澆」，含閒即然。近年台灣罐頭食品的罐頭改良，不必用開罐機，一拉即開，我所見的大陸罐頭食品的罐頭，形式還都保守。

世上罐頭食品界，目前美國是最先進罐頭國家，祇爲地大物博，罐頭水果與菜蔬，尤執全球牛耳。加利福尼亞州氣候太好，每年標準又差不多，所以水果與菜蔬既多且佳。關于氣候好，有一點可以證明：今年香港法國酒商聯合起來與代理商一同組織一爲期數日的試酒會，東邀各界人士，我亦應邀出席，場中超過半百的單位，所供試者爲紅酒與白酒。主持方面，有人提到法國釀酒，很重葡萄的年份，由于各年份的氣候不同。而就我所知，加利福尼亞州的氣候，幾乎都合乎該季節的標準，所以葡萄成熟時，每年都差不多，美國近年所釀紅酒與白酒大有進步了。近年美國罐頭果汁，外銷更旺，其中主要者即橙汁與葡萄汁。

可是，罐頭食品的始祖，并非美國，考罐頭食品的歷史與法國分不開。公元一七九五年，拿破侖義求軍用食品的新鮮保存法，有尼古拉亞培爾者悉心研究，在一八零四年完成，遲至七年後，法國政府始決定推行此法，稱「亞培爾法」，獎予一萬二千法郎。所謂「亞培爾法」，乃係罐裝加熱排氣。另一方面，英國的杜蘭德發明利用一種稱BLIK的金屬來藏食品，其原則仍「亞培爾法」，英國政府且予專利。這種金屬，我們中國稱「洋鐵」，上海最早有「洋鐵罐頭」這名詞。

罐頭食品的英文，美國稱TIN FOOD，英國稱CANNED FOOD，目前英語國家中用此者較多，非英語國家更甚，香港有家華商即然。舊日上海，TIN且成爲外來語，筆下作「聽」，對以洋鐵作藏器的東西，都用「聽」，例如「一聽香烟」，「一聽奶粉」與「一聽餅乾」等等。

議論縱橫

搞冇掂的物價問題

·黃靈飛·

美國開國以來的第三十七位總統尼克遜辭職，八月九日早上離開下台，移交新任第卅八位總統福特。

尼克遜這次遭輿論指摘其過錯的許多行爲中，有一個小項目是說，當國際金融發生非常事變之時，他不太理會，祇顧競選。報導說，某次，當尼氏的下屬向他報告金融狀況，想和他討論及請示，尼氏卻表示，管它的，反正這件事很難了解。

其實，尼克遜這種表示，倒是很老實的。

金融事變的含義是甚麼？是貨幣貶值，資源不易得，物價升高不止，生意愈來愈難做，大多數的人難過的日子得要命，像上茶樓，想預備天天「一盅兩件」的茶資固然難，預備了茶資，也很難找到茶座可坐，就是此類。

若問爲何攪到如此地步？則像今年八月十二日本版「國際鱗爪」所刊「石油供應失衡影響」一文，不過是點出其近因最主要的一項目而已。若要全盤的瞭，倒正頭緒紛繁，尼克遜表示很難了解，是不錯的。

人類社會，除了太古時彼此相望，雞犬之聲相聞，至老死不相往來的那類型，其活動易於觀察而外，過此以後，其複雜的程度，和歲月的增長，成爲正比，一天大過一天。現在，我要舉個實例，然外國的史料，適手頭缺乏，就拿我國民初後的事來說吧。

我們可以說，我國雖經過民國八年的新文化運動（五四運動）洗禮，但直到民國廿年「九一八」前，社會仍如睡獅，沒有發威，又因工業未發展，故不止是睡獅，並且還是營養不足的睡獅。那時候，不大用石油，沒有石油資源問題，而物價威脅，因國歷史綿延，至民國更嚴重。

在民國十七年底，國民政府自北洋政府手中接收北平，已逾半年時光，當地的勞工大衆，感覺物價壓力太重，透不過氣，因此，推舉代表胡顯聲，向當時的北平政治分會（其時我國剛想由軍政時期步向訓政時期，中央的體制，國民黨設有中央政治會議，凡軍國大事乃至一般政務，均先提中政會議決，再函咨國民政府照辦。這政治會議，在武漢、廣州、北平等設有分會）遞呈文，那呈文內容，大概是因那時民智未開，老百姓不太了解經濟學，祇把糧價的漲勢，一古腦兒栽因在糧商頭上，口口聲聲怨糧商，這些勞工代表（當時稱爲「勞動界代表」）請求事項的標題是：「糧行任意操縱糧價」及「請轉呈中央通令全國禁止糧行託詞加價，以解除民生困苦」云。呈文中敍事實，謂自民國三年至今（十七年底），糧價加了五倍。

回憶民國三年，即以貧民所食粗糧玉米麵而論，每斤價銅元三枚，近今每斤加至銅元十九枚。故彼時一個有四口的家庭，吃玉米麵日用之費，僅需銅元十五枚，此時同樣口數家庭吃玉米麵，每天需銅元九十五枚。

當時的北平政治分會主席是張繼（同盟會元老），他提出分會的常會討論，決議是「照轉中央，請通令取締糧商不得任意提高糧價，並令各省市政府籌備消費合作社，以裕民食，一面交河北省政府，北平、天津兩市政府先行照辦。」問題解決得了嗎？未也未也！多少年來，人們仍一直受物價上漲威脅之痛苦。相信這是人類社會無可救藥之通病，無論甚麼政治主義，都係攪佢冇掂！

長長頭髮最好恤髮

香港有一班揸車，日前在報章上見到佢地之相貌，幸而全相一齊印出，否則若祇睇佢地個頭，則不分男女。

本來長頭髮，乃個人之自由，現在好多國家對於長頭髮之後生仔或伯爺公，均予歧視，或甚致唔准入境。各國均有各國之法例，長頭髮乃時興，唔應該干涉個人自由者，此乃西方國家之原則，但係各國政府，亦有自由，入境問禁，照計亦唔可以批評，若唔鍾意，可以唔去，冇人請佢地去也。此問題其實不必爭論焉。

東南亞有一個國家，就係唔准長頭髮，佢地執法並非十分嚴格，長頭髮在街上行街，未必一定會受到干涉，不過當局聲明，所有政府之機構，對於長頭髮之人，「概佢地『排第尾』」之權利。比如排隊買嘢，輪到佢買之時，在佢後面有短頭髮者，就讓佢排在佢尾，佢地排尾之權利後，若要經驗，有一排佢排矣。去移民局攪入境紙，去政府部門申請牌照價屋，亦均一律待遇。德公認爲此法甚佳，不必迫佢地剪髮也。

於是就有人批評，話佢地唔夠民主，然而個一個國家，生活安定，經濟情形，比任何附近之國家好，從冇話失業之事，甚致隔離國家之人，亦每日過境去返工。故禁長頭髮，唔可以話對佢地冇好處者。

另一方面，佢地就話長頭髮之人，諸多生事，而且有好多人服食毒品以及販賣毒品。

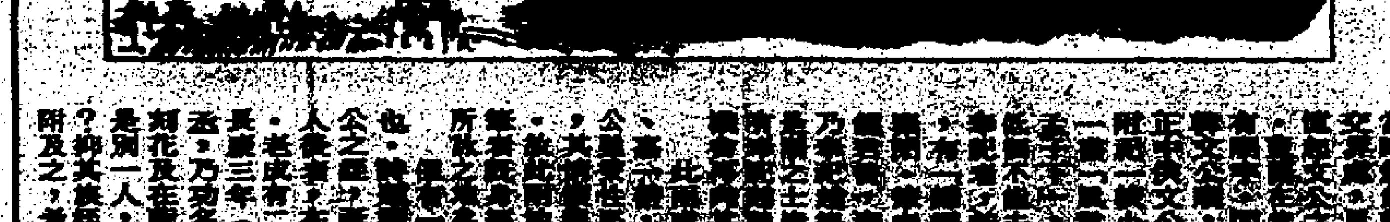
德公認爲呢一個理論，未必係啱，因爲長頭髮，未必一定係吸食毒品之人。若果有人戴起眼鏡食烟斗，或者入庄一個公共機構，以主持人自居，有名有聲，自以爲好清高之人，未必一定非常清高者，所謂知人知面不知心也。其中有的人，甚致係單鼎驚駭之人馬。所以話長頭髮即吸毒，未免有一竹篙打死一船人之嫌。此乃德公所不能苟同者。

到底長頭髮好，抑或短頭髮好，則各人有各人之愛好及自由，現在不知幾多國家之人，均以長頭髮爲時興，不過德公則認爲長頭髮要恤髮，所謂，最緊要者就係若長頭髮，則請每隔幾日去恤髮，以免騰起上來好似一個乞丐一樣。

秦嶺與藍關

·黃佳·

[illegible]



[illegible]

尚有戲院廣告刊第九頁

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

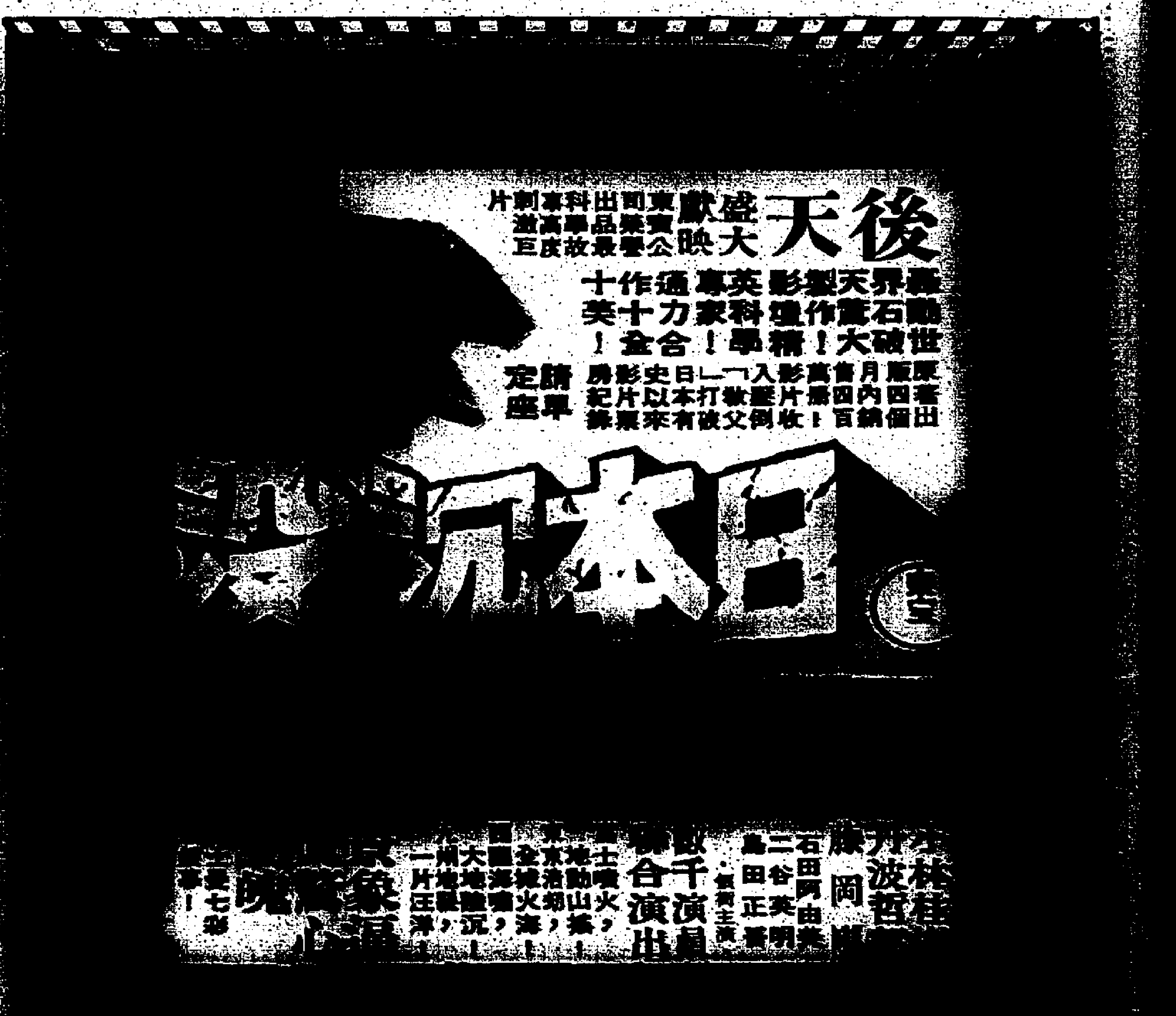
後天五場映　即日開始訂座

老大哥軍行 | 橫掃超級市場 | 黑夜進攻醫院 | 美女燈籠身

京快　華樂

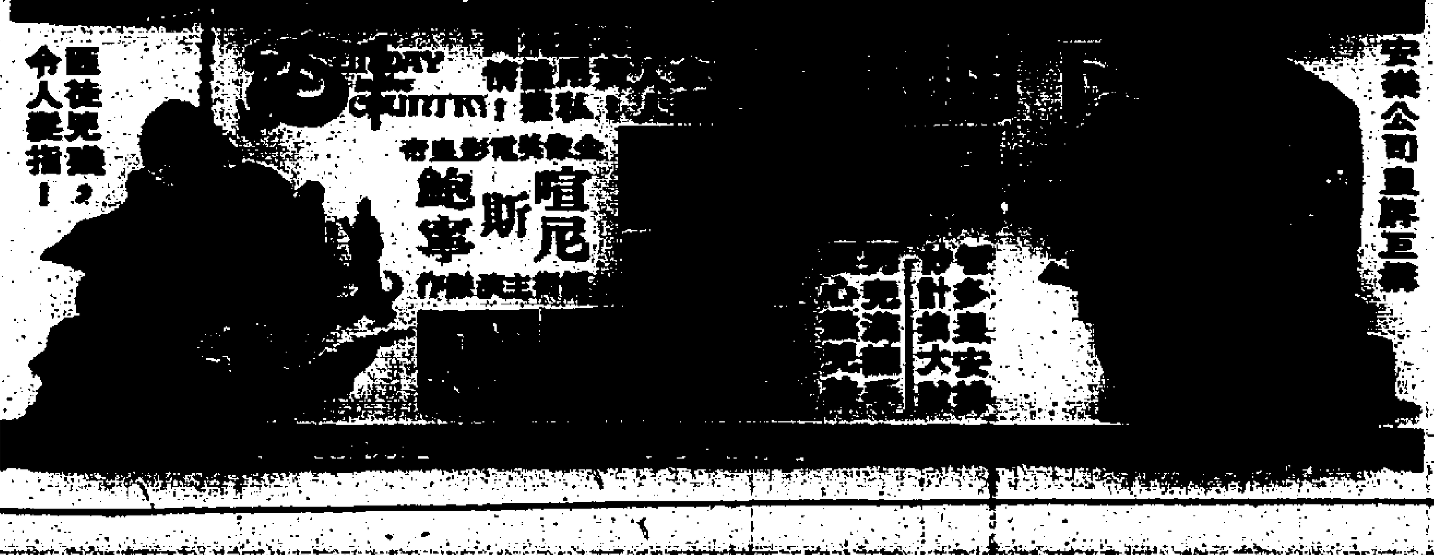
玫麗七彩　片上中文

午場早人讚　夜場都滿人



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部

二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二一